DEWALT®

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIÓNES
GUIDE D'UTILISATION

FALL PROTECTION
PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS
PROTECTION CONTRE LES CHUTES

FULL BODY ADJUSTMENT HARNESS

ARNÉS DE AJUSTE DE CUERPO COMPLETO

HARNAIS COMPLET D'AJUSTEMENT DU CORPS

THESE INSTRUCTIONS APPLY TO THE FOLLOWING MODELS:
ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN A LOS SIGUIENTES MODELOS:
CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT AUX MODÈLES SUIVANTS:

D1000-SERIES

DXFP512001, DXFP512002, DXFP512005, DXFP512006.

www.dfpsafety.com

If you have questions or comments, contact us.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

1-800-391-1862

English ***(original instructions)*** 1

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 19

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 33

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in death or serious injury.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in death or serious injury.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in minor or moderate injury.*

(Used without word) Indicates a safety related message.
NOTICE: *Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided,* ***may*** *result in property damage.*

WARNING: *To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the product. Keep these instructions for future reference.*

ENGLISH

WARNING: *Read and follow the manufacturer's instruction for each component of the system.*

WARNING: *Do not remove product labels which include important warnings and information for all authorized users.*

WARNING: *Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.*

WARNING: *DO NOT ALTER THE EQUIPMENT IN ANY WAY.*

WARNING: *It is important to inspect the equipment according to the manufacturer's instructions before each use. Inspection of equipment should be done at least annually by a Competent person and the results recorded in the inspection log.*

WARNING: *Every individual requires formal training in the use of fall protection equipment and system.*

WARNING: *In order to ensure that the user is familiar with the instructions provided in this manual, it becomes the responsibility of the user to undergo proper training on the proper inspection, use and maintenance of this equipment. It is also the employer's responsibility to ensure that all users are trained in proper use, inspection and maintenance of Fall Protection Equipment.*

DANGER: *Do not skip this instruction manual. Alterations or misuse of this product, or failure to follow instructions may result in serious injury or death.*

WARNING: *This product is part of a personal fall arrest or restraint system. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this product. These instructions are intended to meet the manufacturer's instructions as required by OHSA, ANSI Z359.1-2020 Regulations.*

WARNING: *Prior to using the equipment, please record the product identification information found on the ID label of your fall protection equipment in the equipment record table of this manual.*

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.failure to follow instructions listed below may result in serious injury.*

1) PERSONAL SAFETY

a) *It is crucial that the Authorized person/user of this fall protection equipment reads and understands these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment.*

b) *Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall.*

c) *The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall and prolonged suspension may cause injury.*

d) *Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product.*

e) *Pregnant women and minors must not use this product.*

2) GENERAL REQUIREMENT

a) *All warnings and instructions shall be provided to Authorized persons/users.*

b) *All Authorized persons/users must refer to the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI standards.*

c) *Please refer to product labels for information on specific OSHA regulations, and ANSI standards met by the product.*

d) *Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.*

e) *All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.*

f) *All equipment should be inspected by a Competent person on at least an annual basis.*

g) *To minimize the potential for accidental disengagement, a Competent person must ensure system compatibility.*

h) *Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.*

i) *Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately removed from service for inspection by Qualified person.*

j) *Any equipment subject to a fall must be removed from service.*

3) WORK AREA SAFETY

a) *Keep children and bystanders away while working. Distractions can cause hazardous conditions.*

b) *The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.*

c) *All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.*

d) *Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect.*

e) *Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in highly corrosive or caustic environments dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.*

f) *Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.*

g) *Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.*

h) *Allow adequate fall clearance below the work surface.*

i) *Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.*

4) IMPORTANT INFORMATION

a) *Always send the equipment back to the manufacturer, or to the persons or entities authorized in writing by the manufacturer, for any repairs if required. NOT all the equipment is repairable.*

WARNING: *The products enumerated in this instruction manual are a part of a personal fall restraint, fall arrest or rescue system. It is important that the user reads and follows the manufacturer's instructions for each component of the system. This manual contains information which is important to the user's safety and should be kept in a safe place for future reference as needed. The instructions provided in this manual are meant for the use of this equipment and should be read thoroughly and understood by the user before the equipment is used. Manufacturer's instructions must be properly followed for the correct use and maintenance of this equipment. Please contact DEWALT for any questions regarding use of this equipment.*

WARNING: *Fall arrest systems and equipment are life saving products and are designed to reduce the potential of serious injury in the event of a fall. However, it is important to note that the user may experience an impact of force on their body in the event of a fall. The victim of a fall may also experience adverse effects due to prolonged suspension in a Full Body Harness (FBH). In case there is a doubt about the user's ability to utilize this product, the user must consult a physician. Pregnant women and minors are not considered fit for the use of this equipment.*

a) *Never use any natural material like manila, cotton, etc. as part of the Fall Protection System.*

b) *Fall protection equipment should only be used for the purpose for which it has been designed.*

c) *This equipment should never be used for towing and hoisting or for any other purpose than its intended use.*

d) *A competent person must ensure compatibility of the system to minimize any potential for accidental disengagement.*

e) *Users shall be trained on all warnings and instructions provided in this manual.*

f) *It is important for all Qualified, Competent and users to refer to the applicable ANSI Standards and to the regulations governing occupational safety.*

g) *It is important to keep in mind environmental hazards when selecting fall protection equipment.*

h) *Extreme environments may require a more frequent inspection and servicing program of the fall protection equipment to maintain the integrity and safety of the equipment.*

5) COMPONENT COMPATIBILITY

a) *Component compatibility with DEWALT manufactured fall protection equipment is ensured by strictly following the instructions for each type of equipment used. However, if the user utilizes combinations of components or sub systems that are manufactured by others, only a "qualified" or "competent" person (as defined in OSHA) can ensure the compatibility. If substitutions or replacements are made with non-approved components or sub systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.*

6) COMPATIBILITY OF CONNECTORS

a) *To ensure the compatibility of the connectors with their connecting element, it is important to safeguard that the sizes and shapes of the connectors and the connecting elements do not allow their gate mechanisms to open inadvertently, notwithstanding their orientation with each other. All hooks, carabiners, D-rings and other such connectors must be capable of supporting a min. force of 5000 lbs. (23 kN). All connectors must be compatible with all system components like anchorages, etc. Never use equipment which is not compatible as this may cause the connectors to disengage unintentionally. All connectors must be compatible in shape and size. As per ANSI Z359.12 and OSHA, only self-locking snap hooks and carabiners may be used.*

7) CONNECTIONS USING CONNECTORS

a) *Ensure that only self-locking snap hooks and carabiners are used with this equipment. All connections should be compatible in size, shape and strength. The connectors used should be suitable to each application. Ensure that they are fully closed and locked while in use.*

WARNING: Large throat opening snap hooks such as scaffold or rebar hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects. The reason for this is if the hook or D-ring twists or rotates, then this may result in a load on the gate of the connector. Large throat snap hooks are specifically designed for use on fixed structure elements such as rebar or cross members. These are shaped in such a way that they cannot capture the gate of the hook.

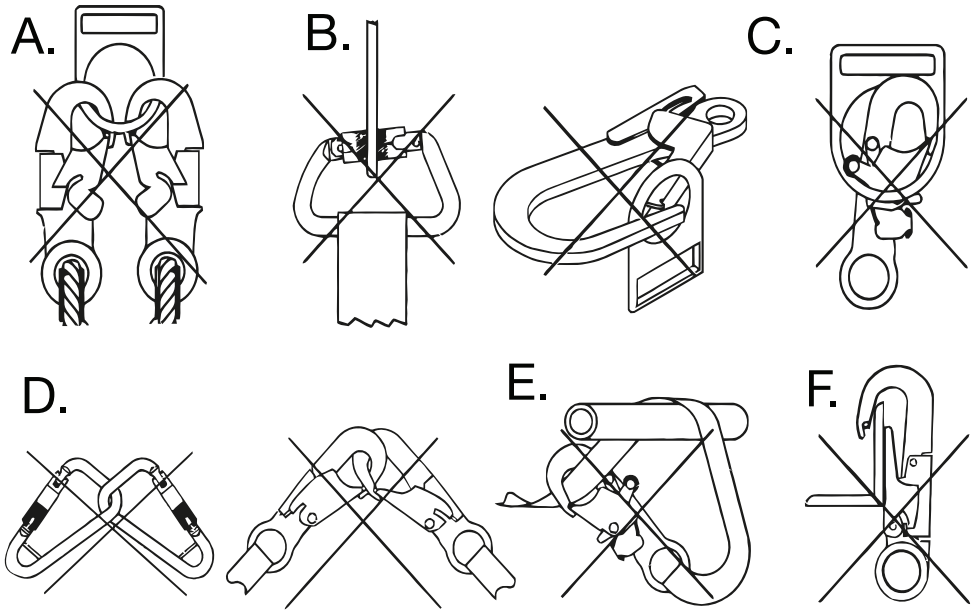
8) NEVER USE INAPPROPRIATE CONNECTIONS

While using DEWALT snap hooks and carabiners, they should not be connected as below:

- *a) Two or more connectors should never be attached to a single D-ring.*
- *b) Never attach a connector that could result in a load on its gate.*
- *c) Connectors should not be connected in a false engagement. It should be visually confirmed that the connector is fully engaged to the anchor point. Avoid conditions that allow for features that protrude from the connectors to catch on the anchor, giving a false sense of being connected.*
- *d) Connectors should not be connected to each other.*
- *e) Connectors should not be connected directly to the webbing or to the rope lanyard or tie back, unless specifically allowed by the manufacturer.*
- *f) Connectors should not be connected to any object which does not allow the connector gate to close or lock. Anchor shapes that allow roll out to occur should never be used for connection. If the anchor, to which the snap hook or carabiner is attached, is under sized or irregular in shape, then this may allow for the gate of the connector to come in contact with the anchor, thereby causing the connector to open up and possibly disengage from the anchor. This is known as roll out of the connector.*

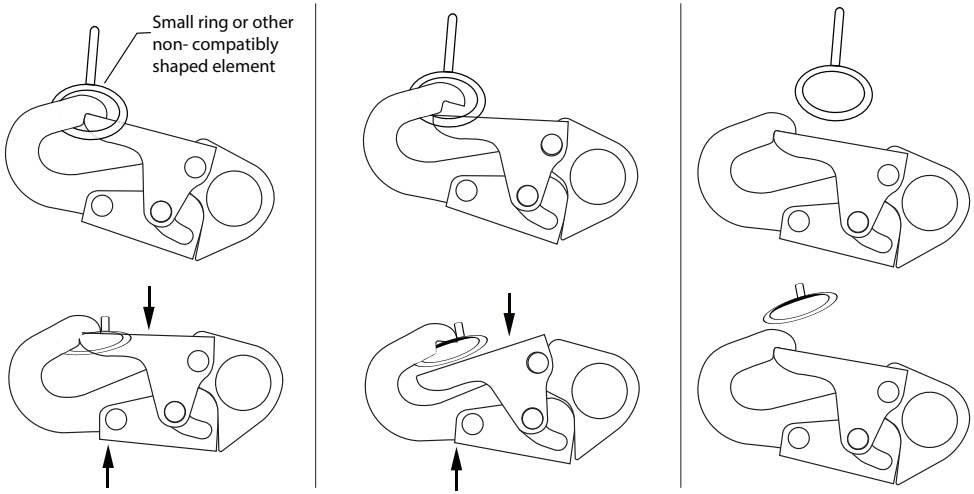
9) IMPORTANT RESTRICTIONS WHILE MAKING CONNECTIONS

- *a) A snap hook should not be connected into a loop or thimble of a wire rope, or attached to it in any way that may slack the wire rope.*
- *b) Do not make connections where the connector locking mechanism can come into contact with a structural member, or other such equipment, as it may potentially unlock the connector and release the connection.*
- *c) To connect to a single or a pair of soft loops on a harness, a carabiner that can fully close and lock should only be used. Snap hooks are not allowed for such connections, unless specifically allowed by manufacturer.*
- *d) A carabiner may be connected to a loop or ring connector that is already occupied by a choker style connector. Snap hooks are not allowed for such connections.*



WARNING: If the connecting element to which a snap hook (shown) or carabiner attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner. This force may cause the gate (of either a self-locking or a non-locking snap hook) to open, allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point.

UNINTENTIONAL DISENGAGEMENT (ROLL OUT)



10) CONNECTING SUB SYSTEMS

- *a) Use only those connecting subsystems (self-retracting lifeline, lanyard, rope grab and lifeline, cable sleeves) that are suitable for your application.*
- *b) See subsystems manufacturer's instructions for more information. Some harness models have web loop connecting points.*
- *c) Do not use snap hooks to connect to the web loop. Use a self-locking carabiner to connect to a web loop.*
- *d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).*

11) RESCUE PLAN

- *a) A rescue plan should be well documented and in place before performing work at height.*
- *b) The rescue operation must be performed by trained and competent personnel only.*
- *c) The rescue team expert should supervise the rescue operation performed.*
- *d) It is also advised to work in pairs while working on the site.*

12) ENVIRONMENTAL HAZARDS

Environmental hazards may include the following, but are not limited to:

- *Chemicals*
- *Extreme Temperatures*
- *Corrosive Environments*
- *Gases*
- *High Voltage Power Lines*
- *Sharp Edges*
- *Moving Machinery and Vehicles*

Please contact DFP Safety for use of this equipment in the presence of any environmental hazard.

13) ANCHORAGE STRENGTH

The application type determines the anchorage strength requirement. As per ANSI Z359.1 the necessary anchorage strength for the following applications is listed below:

- **Fall Arres***t: As per OSHA 1926.500 and 1910.66 anchorages that are used for attachment of Personal Fall Arrest Systems (PFAS) shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms. They should be capable of withstanding a minimum load of 5000 lbs. (23 kN) per user attached, or should be designed, installed and used as part of a complete PFAS which maintains a safety factor of at least two. Rating of the anchorage should always be done under the supervision of a qualified person.*

WARNING: This equipment should not be used in high temperature environments unless specifically designed and designated for those applications. It is important to protect this equipment when using near activities like welding or metal cutting. Hot sparks may cause damage to this equipment or burn it. Contact DEWALT with any questions regarding the details on use of this equipment in high temperature environments.

WARNING: It is important to take additional precautions while using this equipment in the presence of any environmental hazards so as to prevent injury to the user or damage to the equipment.

- **Work Positioning:** *The structure to which the work positioning system (WPS) is attached must be able to sustain a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN), applied in the directions permitted by the work positioning system. Or, it should be able to sustain two times the potential impact load, whichever is greater; see 1926.502. However, if more than one work positioning system is attached to an anchorage, then the strength mentioned above must be multiplied by the number of WPS attached to the anchorage.*

- **Restraint:** *The strength requirement of anchorages which are selected for restraint and travel restraint systems is min. of 1000 lbs. (4.5 kN) static load applied in the directions permitted by the system. If more than one restraint and travel restraint system is attached to anchorage, then the 1000 lbs. shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage to determine the min. strength requirement.*

- **Rescue:** *The minimum strength of the anchorage selected for rescue should be such that it is capable of sustaining a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN) applied in the direction permitted by the system. To determine the strength requirement of the anchorage if more than one rescue system is attached, then multiply 3000 lbs. (13.3 kN) by the number of the systems attached to the anchorage.*

- **Swing Falls:** *Swing fall occurs when the position of the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs. In such a case if a fall were to occur, it will result in pendulum swing of the fall victim and may also cause them to strike nearby objects with force. This may cause serious injury or even death. Such swing falls may be minimized by ensuring that the anchorage is directly overhead, and by working as close to the anchorage point as possible. Swing falls will substantially increase the fall clearance required with a SRL or other variable length connecting.*

- **The Capacity** *of the DEWALT full body harness is up to 310 lbs. (140 kg) hence, the combined weight (clothes, tools, shoes etc.) of a person using these harnesses should not be more than 310 lbs. It is important to ensure that all the components in the system are rated to a capacity which is appropriate to the application.*

- **Free Fall:** *As per ANSI Z359.11 the personal fall arrest systems used with this equipment must be rigged in such a way that the free fall does not exceed 6 ft. (1.8 m). Restraint systems must be rigged in such a way that no vertical free fall is possible. Work positioning systems are required to be rigged in a way that the free fall does not exceed 2 ft. (0.6 m). Personal riding systems must be rigged so that there is no vertical free fall possible. Climbing systems must be rigged so that free fall is less than 18 inches (46 cm). Rescue systems must be rigged in such a way that there is no vertical free fall. Contact DEWALT for any further information needed.*

- **Extended Suspension:** *Using a full body harness: A FBH is not intended for use in extended suspension applications. If the user is going to be suspended for an extended length of time, it is recommended that some form of a seat support be used. DEWALT recommends a seat board, suspension work seat, seat sling, or a boatswain chair. Contact DEWALT for more information on these items.*

- **Fall Clearance:** *There should be sufficient clearance below the user to allow the system to arrest a fall to prevent the user from striking the ground or any other obstruction. The clearance required depends upon the following factors:*

WARNING: It is important to consider the below mentioned limitations before using or installing this equipment.

WARNING: If the only available anchorage is situated below the attachment on the harness; and if there is a risk of fall, then it is essential to use a lanyard with a properly rated energy absorber. It is important to ensure that there is sufficient fall clearance below the user, see calculating total fall distance section for details.

Calculating Total Fall Distances:

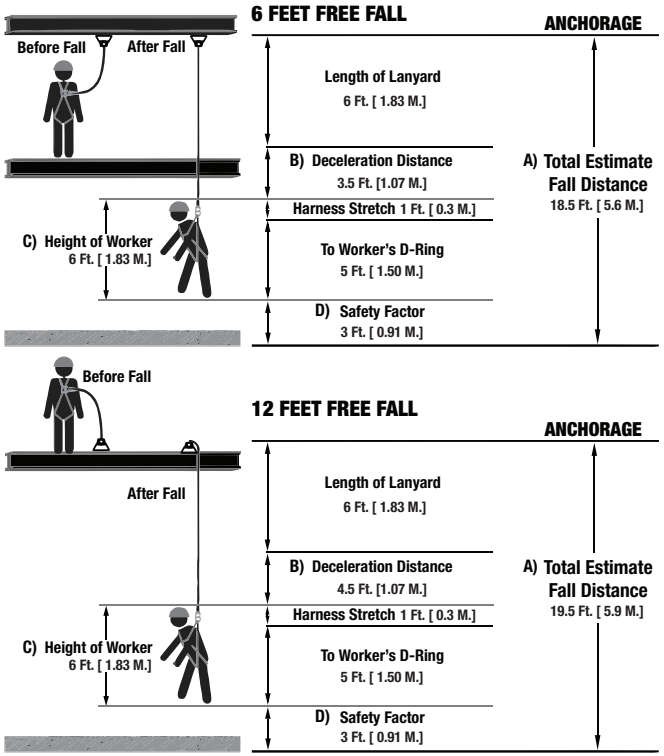
- **Calculating Total Fall Distances:** *Total Fall Clearance below worker is calculated from Anchorage Connection. (A) Free Fall Distance (lanyard length) + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height (includes height to worker D-ring and harness stretch) + (D) Safety Factor. Care must be taken to ensure that the total fall distance is clear of obstructions, such as equipment, to avoid contact with a lower level.*

6 FEET FREE FALL -(A) Free Fall Distance + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height + (D) Safety Factor = 18.5 ft. (5.6 m)

12 FEET FREE FALL - (A) Free Fall Distance + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height + (D) Safety Factor = 19.5 ft. (5.9 m)

- **Periodic Examination:** *Always keep the instructions provided with the product. Take the information from the markings on the product and enter this information in the identification sheet. To ensure the safety of the user, it is essential to check the condition of the equipment through periodic examinations of the product. This equipment must be examined by a competent person at least annually, strictly complying with the manufacturer instructions. Also, record the previous check on the attached sheet. If the equipment is in heavy usage or is used in a harsh environment, then the frequency of inspection should be increased in accordance with regulations. Also check that the markings on the product are legible.*

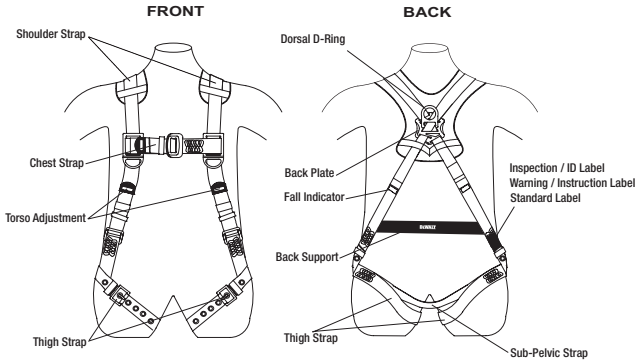
FREE FALL DISTANCE, TOTAL FALL DISTANCE, AND SYSTEM ELONGATION



ISEA Fall Protection User Guide 2018

⚠ *WARNING: DEWALT full body harnesses are to be used as part of personal fall arrest (PFAS), restraint , rescue or work positioning system. Full body harnesses are designed in such a way that they work in sync with other elements of a personal fall arrest system. While they are designed to arrest a fall from height, they also minimize the impact load on the wearer. DEWALT recommends that only those components or sub systems of the PFAS manufactured by DEWALT are used in combination. If other manufacturer's equipment is used, then this should be ensured for compatibility by a Competent Person only. If substitutions or replacements are made with non-approved components of sub systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.*

ILLUSTRATION OF FULL BODY HARNESS



DEWALT full body harnesses are to be used as components in personal fall arrest, restraint, work positioning and rescue systems. The full body harnesses included in this manual conform to ANSI Z359.11-2021, and OSHA. Full body harnesses made of heat resistant webbing should be used when working with tools, material and environments of high temperature (e.g. foundries, welding, fire services, steel fabrication, oil industry, etc.).

APPLICATION

- **Personal Fall Arrest:** *DEWALT full body harnesses along with a connecting sub system (e.g. energy absorbing lanyard) typically constitutes a PFAS. The maximum arresting force should not be more than 1800 lbs. (8 kN). Only the dorsal D-ring of the full body harness, D-ring or the attachment element on the back of the full body harness, should be connected to the fall arrest subsystem for fall arrest.*

- **Working Positioning:** *The full body harness is used to support the user at a work position hence being used as a component of a work positioning system. The full body harness together with a work positioning lanyard constitutes a work positioning system. Personal fall arrest system is always used as back up. For work positioning at height, connect the work positioning sub system (e.g. positioning lanyard) to the belt mounted work positioning attachment anchorage elements (also known as lateral D-rings), or to hip level side D-rings. These D-rings should never be used as connection points for fall arrest.*

- **Restraint:** *The full body harness constitutes a component of a restraint system, which prevents the user from reaching a fall hazard (e.g. edge of a platform or roof). A full body harness together with a restraint lanyard or restraint line constitutes a restraint system.*
- **Controlled Descent:** *For applications of controlled descent, a full body harness is connected to a descender or an evacuation system. Such harnesses are equipped with a single sternal level D-ring, one or two frontal D-rings, or a pair of connectors originating below the waist.*

- **Rescue:** *Configuration of rescue systems is dependent upon the type of rescue. Harnesses that are equipped with D-rings on the shoulders may be used for entry and egress into confined spaces. Hence, the FBH forms a part of the rescue system.*

- **Ladder Climbing:** *A climbing system prevents the user from falling when climbing a ladder or other climbing structure. A FBH equipped with frontal D-ring on the sternal location is used as a component of the climbing system. Other components of a climbing system includes a vertical cable or rail attached to the structure and a climbing sleeve.*

PRE- INSPECTION CHECK OF THE HARNESS

The harness should be inspected prior to each use as per the following guidelines:

⚠ *WARNING: It is mandatory that a Competent Person other than the user must perform a formal inspection of the PFAS and its components at least once annually. This frequency should be altered on the basis of conditions for use or exposure. The inspection results should be recorded in the inspection and maintenance log at the end of this manual.*

STEP 1:

Locate the fall indicators. The stitched fall indicator is the section of the webbing that is folded back into itself and held in place with a specific stitch pattern. This stitch opens up releasing the warning sign on the unfolded webbing when the harness is subjected to a fall. If a fall indicator is found to have been released, then the harness should be immediately removed from service. (Fig. 1)

Fig. 1

Fig. 2

STEP 2:

Check the stitches on the harness. They should be intact, no cuts, severe abrasion or visual damage

STEP 3:

Check the webbing by holding it with your hands 6 to 8 inches apart and bending the webbing in an inverted U. By doing it this way, any damaged fibers or cuts can be easily detected. Repeat this process for the entire length of the webbing, checking both sides of each strap. Look out for any frayed edges, broken fibers, cuts, burns, pulled stitches and chemical damage. (Fig.3)

Fig. 3

STEP 4:

Check the D-rings for sharp edges, distortion, cracks, breaks, and rough edges. Look out for any broken stitching of the D-ring attachments. Also, ensure the D-ring pivots freely. (Fig.4)

Fig. 4

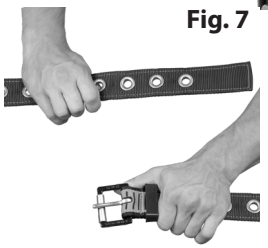
STEP 5:

Inspect the pads for any cracks, excessive wear and other signs of damage.

STEP 6:

Check the buckle attachments for abrasion, rust or cracks. Check all connections to the webbing for unusual wear, frayed or cut fibers, or broken stitching.

Fig. 7



STEP 7:

Check the tongue buckles and grommets. The buckle tongues should not be distorted in shape and motion. They should overlap the buckle frames and freely move in their sockets. Also, the roller should turn freely on the frame. Look for any distortion or sharp edges. The grommets should not be loose, distorted or broken. Also, there should not be any additional punched holes in the webbing.(Fig.7)

STEP 8:

Friction buckles should be inspected for distortion. The center and outer bars of the buckle should be straight. Carefully inspect the corners and attachment points at the center bar.(Fig.8)

Fig. 8

STEP 9:

If your harness has a quick connect buckle at the chest it should be inspected for distortion, cracks and breaks. The buckles should engage properly and function smoothly.(Fig.7)

Fig. 9

⚠ *WARNING: Donning and inspecting a harness properly will safe your life and others.*

DONNING AND FITTING THE HARNESS

Fig. 1

STEP 1: *Lift up and hold the harness by the back D-Ring. Check to ensure that the straps are not twisted. (Fig. 1)*

Fig. 2

STEP 2: *Grab the shoulder straps and put the harness on over one arm. Be sure that the dorsal D-ring is located on your back and that all straps hang freely and without tangles. Slide your other arm into the harness, like putting on a jacket. Ensure that both shoulder straps are sitting flat on top of your shoulders. You will note that the chest strap and buckle should be located in front of you. (Fig.2)*

Fig. 3

STEP 3: *Reach between your legs and grasp one of the leg straps. Pull it up between your legs and make the connection in front of your harness. The connection will either be a pass-through style buckle, a tongue buckle with grommet or a quick-connect buckle. For pass-through buckles, slide the smaller buckle through the larger buckle to make a secure connection. For tongue buck connections slide the strap through the buckle to the grommet that provided a. secure, snug fit. For the quick connect buckle insert the tab of the buckle into the receptor end until you hear a click. This means that the connection has been made. In all cases tuck the excess end of the strap under the strap keeper and make the connection snug, allowing enough space under each leg strap to slide at least three fingers through. (Fig. 3)*

Fig.4

STEP 4: *If your harness has a waist belt you can adjust and buckle the belt to a comfortable, firm fit. (Fig. 4)*

Fig. 5

STEP 5: *Next you need to buckle and adjust the chest strap to a proper fit. The chest strap should sit approximately 6 inches (15 cm) below the top of your shoulders. The connection will either be a pass-through buckle or a quick connect buckle, as noted in step 3. Once the connection has been made and the strap is positioned properly and snug to the chest you can tuck any excess webbing into the strap keeper. (Fig. 5 and Fig.6)*

Fig. 6

STEP 6: *Adjust the shoulder straps by pulling on the torso adjustment buckles located on each side of the harness. Adjust the shoulder straps equally. This will also allow you to center the chest strap as mentioned in step 5.*

Fig. 7

STEP 7: *Final adjustments should be checked to ensure proper fit as an incorrectly fit harness can cause serious injury in the event of a fall. (Fig. 7)*

- *The chest strap should be snug and positioned approximately 6" below shoulder level.*
- *The legs straps should be snug but still allow you to easily fit several fingers behind the strap.*
- *The sub-pelvic strap should sit directly under your buttocks without tangles in the straps.*

Double check all connections to make sure they are secure

DISCLAIMER:

- *Prior to use, the end user, must read and understand the manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment and seek training from their employer's trained personnel on the proper usage of the product. Manufacturer is not liable or responsible for any loss, damage or injury caused or incurred by any person on grounds of improper usage or installation of this product.*

WARNING: After donning the harness, fasten and adjust all the buckles properly before performing any work. If the buckles are not fastened and adjusted properly, then this may result in serious injury or death in the event of a fall from height. Consult a qualified/competent person or contact DEWALT in case of questions regarding proper fit of the harness.

PROPER FIT OF THE HARNESS

It is of extreme importance that the harness fits snugly and is properly adjusted on the wearer. Loosely fitted harnesses can result in serious injury or even death. It is extremely important that all straps of the harnesses are properly connected so as to ensure fall safety. Make the following checks after donning a harness:

Check the chest strap: *It should be in the middle of your chest in front of the sternum, 6 inches below the shoulders. If the chest strap is positioned too high, then this may cause strangulation when the strap moves upwards in the event of a fall. Conversely, if the chest strap is positioned too low or is not connected at all, then the wearer could risk slipping out of the harness in the event of a fall.*

Check the leg strap: *They should be properly adjusted for complete safety. It is extremely important to wear the leg straps as they hold the wearer within the harness in the event of a fall preventing serious injury or death. Leg straps should be snug but not over tight where they obstruct normal blood circulation in the legs.*

Check the sub pelvic strap: *Which not only provides support to the body in the event of a fall, but also gives support when used for positioning. This strap comfortably provides a 'seat' for the buttocks, when in a seated position. In the event of a fall, the wearer should simply lift up his legs to transfer weight to the sub pelvic strap.*

Lanyard Keeper: *When not in use, unused lanyard legs that are still attached to a full body harness D-ring should not be attached to a work positioning element or any other structural element on the full body harness unless deemed acceptable by the competent person. This is especially important when using some types of "Y" style lanyards, as some load may be transmitted to the user through the unused lanyard leg if it is not able to release from the harness. DEWALT harnesses come with Lanyard Keepers located at the sternal area, specially meant for parking the unused leg of the lanyard. These also reduce tripping and entanglement hazards.*

USE OF LANYARD KEEPER ON THE HARNESS PICTURES

Web Keepers: *DEWALT harnesses are provided with web keepers that serve to control the loose ends of the straps. These loose ends of straps, if left uncontrolled, can get caught in machinery or cause accidental disengagement of an adjuster. Hence, the user must ensure that there are no loose ends of the straps, and that these are kept in place by the web keepers.*

CORRECT

INCORRECT

WARNING: Do not attempt to disassemble the unit or make repairs to the equipment. Send the equipment back to the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer to make repairs to the equipment.

USE OF ATTACHMENT POINT ON THE HARNESS

Dorsal Attachment: *Always use the dorsal attachment element as the primary fall arrest attachment, unless the application allows the use of an alternate attachment. You may also use the dorsal attachment for travel restraint or rescue.*

Sternal Attachment: *You may use the sternal attachment as an alternative fall arrest attachment in applications where the dorsal attachment is found to be inappropriate by a competent person, and where there is no chance to fall other than feet first. Sternal attachment can be used for ladder climbing in various situations including ladder climbing with an overhead self-retracting lifeline for fall arrest, rope access, ladder climbing with a guided type fall arrester and work positioning. The sternal attachment may also be used for travel restraint or rescue.*

Frontal Attachment: *Where there is no chance to fall in a direction other than feet first, the frontal attachment may be used as a connection for ladder climbing, for guided type fall arresters and also for work positioning.*

Shoulder Attachment: *Always use the shoulder attachment elements as a pair. They are an acceptable attachment for rescue and entry/retrieval. Never use shoulder attachment elements for fall arrest. Recommendation: The shoulder attachment elements should always be used in conjunction with a yoke which comes with a spreader element keeping the FBH shoulder straps separated properly.*

Hip Attachment: *The hip attachment elements shall be used solely for work positioning and shall always be used as a pair. The hip attachment elements are NOT meant for fall arrest. These hip attachments are often used for utility workers climbing poles, construction workers tying rebar and using the same to climb on form walls, and also used by arborists for work positioning. Users are cautioned not to store the unused end of a fall arrest lanyard on the hip attachment elements to avoid any tripping hazards. Excessive loading could be caused to the full body harness and the user through the unused portion of the Multiple Leg Lanyard.*

ADDITIONAL INFORMATION FOR FULL BODY HARNESS

Training: *It is essential that the users of this type of equipment receive proper training and instruction, including detailed procedures for the safe use of such equipment in their work application. ANSI/ASSE Z359.2, Minimum Requirements for a Comprehensive Managed Fall Protection Program, establishes guidelines and requirements for an employer's managed fall protection program. These include policies, duties and training, fall protection procedures, eliminating and controlling fall hazards, rescue procedures, incident investigations, and evaluating program effectiveness.*

Suspension Intolerance: *Suspension intolerance also known as suspension trauma or orthostatic intolerance, is a serious condition that can be controlled with prompt rescue and post fall suspension relief devices. A conscious able user may deploy a suspension relief device allowing the user to remove tension from around the legs, freeing blood flow, which can delay the onset of suspension intolerance. An attachment element extender is not intended to be attached directly to an anchorage or anchorage connector for fall arrest. An energy absorber must be used to limit maximum arrest forces to 1800 lbs.(8 kN). The length of an attachment element extender may affect free fall distances and free fall clearance calculations.*

MAINTENANCE, SERVICE, AND STORAGE

- *A full body harness can be cleaned with water and a mild soap solution. However, if a harness is excessively dirty, or there is a build-up of material like paint, etc., then this may hamper the harness from functioning properly. In severe cases the webbing may be degraded to a point where it weakens. In such a case remove the harness from service. Never use bleach or bleach solutions to clean the harness as this may damage the webbing. Always dry the harness by hanging to air dry. Do not force dry with heat. The hardware should be wiped off with a clean dry cloth. Contact DEWALT for any further query.*
- *Additional maintenance and servicing procedures must be completed by an authorized service center only.*
- *Store full body harnesses in a cool dry and clean environment away from direct sunlight. Avoid areas where there may be the presence of chemical vapors. It is extremely important to thoroughly inspect the FBH after extended storage.*

LIFESPAN:

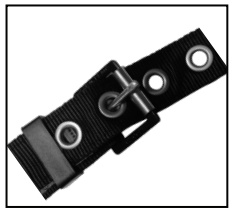
The lifespan of any component *of a personal fall arrest system (PFAS) is dependent upon its level of use, the environment in which it is used and how it is maintained. Any part of the PFAS that passes daily inspection by an Authorized person or periodic (annual or semiannual) inspection by a Competent person, can stay in use. Once it fails visual inspection it must be removed from service.*

PRODUCT OVER VIEW

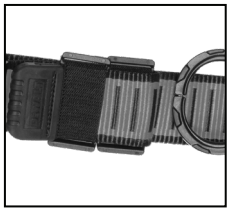
	D1000 HARNESS PART NUMBERS	DXFP532012	DXFP532011	DXFP532032	DXFP532031
FEATURES					
1	Rear D Ring Fall Arrest	✓	✓	✓	✓
2	Pass Through Buckle Leg Connection	✓		✓	
3	Tongue Buckle Leg Buckles Connection		✓		✓
4	Pass-Through Buckle Chest Connection	✓	✓	✓	✓
5	Adjustable Chest Strap	✓	✓	✓	✓
6	Adjustable Leg Straps	✓	✓	✓	✓
7	Adjustable Shoulder Straps	✓	✓	✓	✓
8	Sliding Chest Strap	✓	✓	✓	✓
9	Rear Sit Strap	✓	✓	✓	✓
10	Plastic Web End Stops	✓	✓	✓	✓
11	Fall Arrest Indicator Tags	✓	✓	✓	✓
12	Lanyard Keepers	✓	✓	✓	✓
13	Contrasting Stitching	✓	✓	✓	✓
14	Label / Instruction Pouch	✓	✓	✓	✓
15	Light-weight, Polyester webbing, Oil Repelent	✓	✓	✓	✓
16	Steel hardware	✓	✓	✓	✓
17	Removable Shoulder Pad			✓	✓

1

2

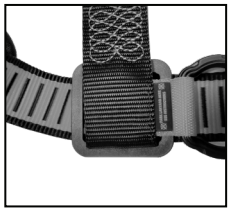

3

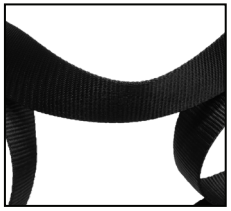
4

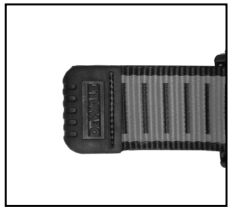

5

6

7

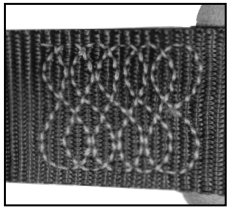

8

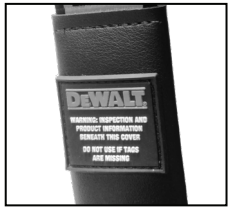

9


10

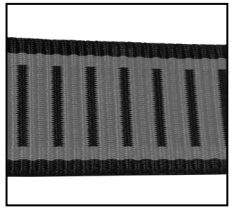
11

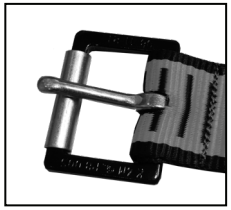
12

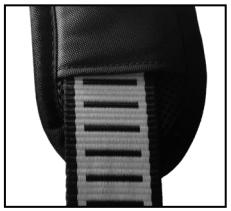

13



14


15


16


17

TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL NUMBER	PRODUCT DESCRIPTION	CONSTRUCIOTN OF WEBING	HARDWARE	MINIMUM BREAKING STRENGTH	CONFORMITY
DXFP512001	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-ring, QC Chest, QC legs	Polyester	STEEL	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512002	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-rings, QC Chest, TB legs	Polyester	STEEL	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512005	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest and legs	Polyester	STEEL	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512006	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest, TB legs	Polyester	STEEL	5000	ANSI Z359.11-2021

LABEL SAMPLE

TWO-YEAR WARRANTY – FALL PROTECTION PRODUCTS:

THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO ORIGINAL RETAIL BUYERS OF DFP SAFETY CORPORATION FALL PROTECTION PRODUCTS OR PARTS. THIS WARRANTY IS NOT ASSIGNABLE OR TRANSFERABLE. DFP SAFETY CORPORATION MAKES NO WARRANTY TO ANYONE ELSE, INCLUDING OTHER PURCHASERS AND/OR USERS, AND NONE SHALL BE IMPLIED.

Except as otherwise provided in this warranty, DFP Safety Corporation Fall Protection Products are warranted against defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase.

LIMITED REMEDY: The sole and exclusive remedy for any DFP Safety Corporation product found to be defective in materials and workmanship is repair or replacement, at the sole option of DFP Safety Corporation, or its authorized warranty service providers. If this exclusive remedy is deemed to have failed of its essential purpose, DFP Safety Corporation's liability shall not exceed the purchase price of the DFP Safety Corporation product.

LIMITATION OF LIABILITY: In no event will DFP Safety Corporation be liable for any direct, indirect, special, incidental, punitive or consequential damages (including lost profit) whether based on warranty, contract, tort, or any other legal theory.

This warranty does not cover any DFP Safety Corporation product that has been abused, altered, worn out, contaminated, rusted, excessively heated, ground, damaged due to improper loading, used for a purpose other than that for which it was intended, or used in a manner inconsistent with DFP Safety Corporation's instructions regarding use.

The existence of a defect in materials or workmanship shall be determined by DFP Safety Corporation in accordance with procedures established by DFP Safety Corporation. No one is authorized to make any statement or representation altering the terms of this warranty.

ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE FACE OF THIS DOCUMENT.

This writing supersedes all prior oral or written agreements or representations and excludes all warranties not set forth herein.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*

ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

ADVERTENCIA: *Lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema.*

ADVERTENCIA: *No retire las etiquetas de los productos que incluyan advertencias e información importantes para todos los usuarios autorizados.*

ADVERTENCIA: *Tenga siempre un plan de rescate preparado y a mano cuando utilice este equipo.*

ADVERTENCIA: *NO ALTERE EL EQUIPO DE NINGUNA MANERA.*

ADVERTENCIA: ***Es importante inspeccionar el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de cada uso. La inspección del equipo debe realizarla una persona competente al menos una vez al año y los resultados deben anotarse en el registro de inspección.***

ADVERTENCIA: *Todas las personas requieren capacitación formal en el uso de equipo y sistemas de protección contra caídas.*

ADVERTENCIA: *Para garantizar que el usuario esté familiarizado con las instrucciones proporcionadas en este manual, es responsabilidad del usuario recibir la capacitación adecuada sobre la inspección, el uso y el mantenimiento adecuados de este equipo. También es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.*

PELIGRO: *No deje de revisar este manual de instrucciones. Las alteraciones o el uso indebido de este producto, o el incumplimiento de las instrucciones, pueden provocar lesiones graves o la muerte*

ADVERTENCIA: *Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas o de retención. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario de este equipo. El usuario debe comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este producto. Estas instrucciones están diseñadas para cumplir con las instrucciones del fabricante según lo requerido por las regulaciones de OHSA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012.*

ADVERTENCIA: *Antes de usar el equipo, registre la información de identificación del producto que se encuentra en la etiqueta de identificación del equipo de detención de caídas en la tabla de registro del equipo de este manual.*

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

1) SEGURIDAD PERSONAL

a) Es fundamental que la persona autorizada/ el usuario autorizado de este equipo de protección contra caídas lea y comprenda estas instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.

b) El uso adecuado de sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de lesiones graves por una caída.

c) El usuario debe ser consciente de que las fuerzas que se experimenten durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden causar lesiones.

d) Consulte a un médico si tiene alguna pregunta sobre la capacidad del usuario para usar este producto.

e) Las mujeres embarazadas y los menores no deben usar este producto.

2) SEGURIDAD GENERAL

a) Todas las advertencias e instrucciones se deben proporcionar a los usuarios autorizados/las personas autorizadas.

b) Todas las personas autorizadas/todos los usuarios autorizados deben consultar las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional, así como las normas ANSI aplicables.

c) Consulte las etiquetas del producto para obtener información sobre las regulaciones específicas de la OSHA y las normas ANSI que cumple el producto.

d) Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar cualquier obstrucción, escombro, material u otros peligros reconocidos del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

e) Todo el equipo se debe inspeccionar antes de cada uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

f) Una persona competente debe inspeccionar todo el equipo al menos una vez al año.

g) Para minimizar la posibilidad de desconexión accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

h) El equipo no debe alterarse de ninguna manera. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, o por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

i) Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe retirarse inmediatamente del servicio para que la persona calificada lo inspeccione.

j) Cualquier equipo sujeto a una caída debe retirarse del servicio.

3)SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantener a los niños y a los espectadores alejados mientras se trabaja. Las distracciones pueden causar condiciones peligrosas.

b) La persona autorizada/el usuario autorizado deberá tener un plan de rescate y los medios al alcance para implementarlo cuando utilice este equipo.

c) Todo el material sintético debe estar protegido de la escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor. Se recomienda utilizar materiales resistentes al calor en estas aplicaciones.

d) Deben considerarse los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe estar expuesto a sustancias químicas que puedan producir un efecto nocivo.

e) El poliéster debe utilizarse en ciertos ambientes químicos o ácidos. El uso en entornos altamente corrosivos o cáusticos dicta un programa de inspección y servicio más frecuente para garantizar que se mantenga la integridad del dispositivo.

f) No permita que el equipo entre en contacto con nada que lo dañe, lo que incluye, entre otros, superficies filosas, abrasivas, ásperas o de alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

g) Verifique siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que la trayectoria de caída potencial esté despejada.

h) Se debe permitir una separación de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

i) Nunca retire las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para la persona autorizada/el usuario autorizado.

ADVERTENCIA: *Los productos enumerados en este manual de instrucciones son parte de un sistema personal de retención de caídas, detención de caídas o sistema de rescate. Es importante que el usuario lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Este manual contiene información que es importante para la seguridad del usuario y debe guardarse en un lugar seguro para referencia futura según sea necesario. Las instrucciones proporcionadas en este manual están destinadas al uso de este equipo y deben leerse detenidamente y ser comprendidas por el usuario antes de que se utilice el equipo. Se deben seguir correctamente las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento correctos de este equipo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre el uso de este equipo.*

ADVERTENCIA: *El equipo y los sistemas de detención de caídas son productos que salvan vidas y están diseñados para reducir la posibilidad de lesiones graves en caso de una caída. Sin embargo, es importante tener en cuenta que el usuario puede experimentar un impacto de la fuerza en su cuerpo en caso de una caída. La víctima de una caída también puede experimentar efectos adversos debido a la suspensión prolongada en un arnés de cuerpo entero (FBH). En caso de duda sobre la capacidad del usuario para utilizar este producto, el usuario debe consultar a un médico. Las mujeres embarazadas y los menores no se consideran aptos para el uso de este equipo..*

4) INFORMACIÓN IMPORTANTE

a) Siempre enviar siempre el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante, para las reparaciones, si es necesario. NO todo el equipo se puede reparar.

b) Nunca use ningún material natural como manila, algodón, etc. como parte del sistema de protección contra caídas.

c) El equipo de protección contra caídas solo debe utilizarse para el propósito para el cual se ha diseñado.

d) Este equipo nunca debe utilizarse para remolque y elevación ni para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.

e) Una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema para minimizar la posibilidad de desconexión accidental.

f) Los usuarios deben recibir capacitación sobre todas las advertencias e instrucciones proporcionadas en este manual.

g) Es importante que todas las personas calificadas, competentes y todos los usuarios consulten las normas ANSI aplicables y las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional.

h) Es importante tener en cuenta los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas.

i) Los entornos extremos pueden requerir de un programa de inspección y servicio más frecuente del equipo de protección contra caídas para mantener la integridad y seguridad del equipo.

5) COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES

a) La compatibilidad de los componentes con el equipo de protección contra caídas fabricado por DEWALT se garantiza siguiendo estrictamente las instrucciones para cada tipo de equipo utilizado. Sin embargo, si el usuario utiliza combinaciones de componentes o sistemas secundarios que son fabricados por otros, solo una persona "calificada" o "competente" (según se define en la OSHA) puede garantizar la compatibilidad. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes o sistemas secundarios no aprobados, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, lo que hace que el sistema completo no sea seguro para su uso.

6) COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES

a) Para garantizar la compatibilidad de los conectores con su elemento de conexión, es importante proteger que los tamaños y formas de los conectores y los elementos de conexión no permitan que sus mecanismos de compuerta se abran inadvertidamente, a pesar de su orientación entre sí. Todos los ganchos, mosquetones, anillos en D y otros conectores de este tipo deben ser capaces de soportar una fuerza mín. de 23 kN (5000 lb). Todos los conectores deben ser compatibles con todos los componentes del sistema, como anclajes, etc. Nunca utilice equipo que no sea compatible, ya que esto puede hacer que los conectores se desconecten accidentalmente. Todos los conectores deben ser compatibles en forma y tamaño. Según ANSI Z359.12 y OSHA, solo se pueden utilizar ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático.

ADVERTENCIA: *Los ganchos de seguridad con abertura de garganta grande como los ganchos de andamio o los ganchos de resorte no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar u objetos similares. La razón de esto es que si el gancho o el anillo en D se tuerce o gira, esto puede provocar una carga en la compuerta del conector. Los ganchos de seguridad de garganta grande están diseñados específicamente para su uso en elementos de estructura fija, como barras de refuerzo o travesaños. Estos tienen una forma tal que no pueden capturar la compuerta del gancho.*

7) CONEXIONES UTILIZANDO CONNECTOR

a) Asegúrese de que solo se utilicen ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático con este equipo. Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores utilizados deben ser adecuados para cada aplicación. Asegúrese de que estén completamente cerrados y bloqueados mientras estén en uso.

8) NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS

Al utilizar ganchos de seguridad y mosquetones DEWALT, no deben conectarse como se indica a continuación:

a) Nunca se deben conectar dos o más conectores a un solo anillo en D.

b) Nunca conecte un conector que podría provocar una carga en su compuerta.

c) Los conectores no deben conectarse en un acoplamiento falso. Debe confirmarse visualmente que el conector esté completamente acoplado al punto de anclaje. Evite condiciones que permitan que las características que sobresalgan de los conectores se enganchen en el anclaje, lo que da una falsa sensación de estar conectado.

d) Los conectores no deben conectarse entre sí.

e) Los conectores no deben conectarse directamente al tejido trenzado ni a la eslinga de cuerda o al amarre, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

f) Los conectores no deben conectarse a ningún objeto que no permita que la compuerta del conector se cierre o bloquee. Las formas de anclaje que permiten que el deslizamiento nunca deben utilizarse para la conexión. Si el anclaje, al cual se sujeta el gancho de seguridad o mosquetón, tiene un tamaño insuficiente o una forma irregular, esto puede permitir que la compuerta del conector entre en contacto con el anclaje, lo que provocará que el conector se abra y posiblemente se desconecte del anclaje. Esto se conoce como "deslizamiento" del conector.

9) RESTRICCIONES IMPORTANTES AL HACER CONEXIONES

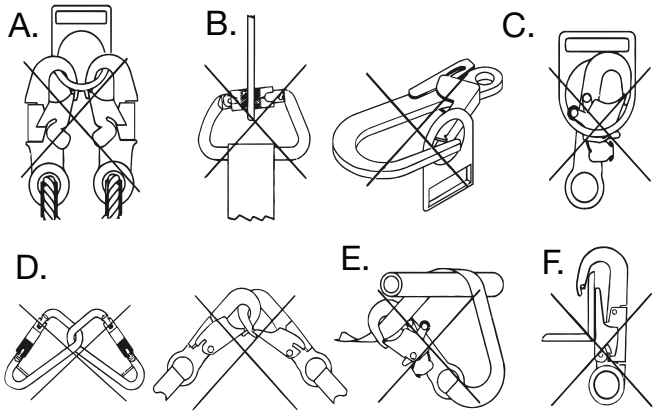
a) Un gancho de seguridad no debe conectarse a un lazo o guardacabo de un cable de acero, ni conectarse de ninguna manera que pueda aflojar el cable de acero.

b) No realice conexiones donde el mecanismo de bloqueo del conector pueda entrar en contacto con un miembro estructural, u otro equipo de este tipo, ya que podría desbloquear el conector y liberar la conexión.

c) Para conectarse a un solo aro o a un par de lazos suaves en un arnés, solo se debe usar un mosquetón que pueda cerrarse y bloquearse completamente. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

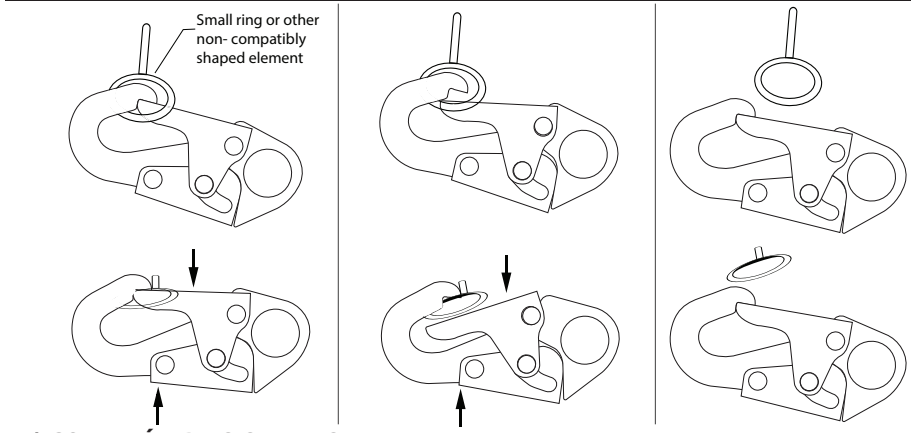
d) Un mosquetón puede conectarse a un conector de lazo o anillo que ya está ocupado por un conector de tipo obturador. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones.

NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS



ADVERTENCIA: *Si el elemento de conexión al que se une un gancho de seguridad (mostrado) o un mosquetón es de menor tamaño o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede hacer que la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) se abra, permitiendo que el gancho de seguridad o el mosquetón se desconecten del punto de conexión.*

DESCONEXIÓN NO INTENCIONAL (DESPLIEGUE)



10) CONEXIÓN DE SISTEMAS SECUNDARIOS

a) Utilice únicamente los sistemas secundarios de conexión (anticaídas autorretráctil, eslinga, adaptador para cuerda y cuerda de salvamento, mangos de cable) que sean adecuados para su aplicación.

b) Consulte las instrucciones del fabricante de los sistemas secundarios para obtener más información. Algunos modelos de arneses tienen puntos de conexión de lazo de tejido trenzado.

c) No utilice ganchos de seguridad para conectar el lazo de tejido trenzado. Utilice un mosquetón de cierre automático para conectarse a un lazo de tejido trenzado.

d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).

11) PLAN DE RESCATE

a) Un plan de rescate debe estar bien documentado y en su lugar antes de realizar el trabajo en altura.

b) La operación de rescate debe ser realizada únicamente por personal capacitado y competente.

c) El experto del equipo de rescate debe supervisar la operación de rescate realizada.

d) También se recomienda trabajar en parejas mientras se trabaja en el sitio.

12) PELIGROS AMBIENTALES

Los peligros ambientales pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- *Sustancias químicas*
- *Temperaturas extremas*
- *Ambientes corrosivos*
- *Gases*
- *Líneas de alta tensión*
- *Bordes afilados*
- *Maquinaria y vehículos en movimiento*

Comuníquese con Seguridad de DFP Safety para el uso de este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental.

13) RESISTENCIA DEL ANCLAJE

El tipo de aplicación determina el requisito de resistencia del anclaje. Según ANSI Z359.1, la resistencia de anclaje necesaria para las siguientes aplicaciones se indica a continuación

- **Detención de caídas:** *Según OSHA 1926.500 y 1910.66, los anclajes que se utilizan para la fijación de sistemas personales de detención de caídas (PFAS) deben ser independientes de cualquier anclaje que se utilice para soportar o suspender plataformas. Deben ser capaces de soportar una carga mínima de 23 kN (5000 lb) por usuario conectado, o deben diseñarse, instalarse y usarse como parte de un PFAS completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos. La calificación del anclaje siempre debe realizarse bajo la supervisión de una persona calificada.*

ADVERTENCIA: *Este equipo no debe utilizarse en entornos de alta temperatura a menos que esté específicamente diseñado y designado para esas aplicaciones. Es importante proteger este equipo cuando se usan actividades cercanas como soldadura o corte de metal. Las chispas calientes pueden dañar este equipo o quemarlo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre los detalles del uso de este equipo en entornos de alta temperatura.*

ADVERTENCIA: *Es importante tomar precauciones adicionales al utilizar este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental para evitar lesiones al usuario o daños al equipo.*

- **Posicionamiento de trabajo:** *La estructura a la que se conecta el sistema de posicionamiento de trabajo (WPS) debe ser capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema de posicionamiento de trabajo. O bien, debería ser capaz de sostener dos veces la carga de impacto potencial, lo que sea mayor; consulte 1926.502. Sin embargo, si se conecta más de un sistema de posicionamiento de trabajo a un anclaje, la resistencia mencionada anteriormente debe multiplicarse por el número de WPS conectados al anclaje.*

- **Retención:** *El requisito de resistencia de los anclajes que se seleccionan para los sistemas de retención y de retención de desplazamiento es de 4,5 kN (1000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema. Si hay más de un sistema de retención y de retención de desplazamiento conectado al anclaje, entonces los 454 kg (1000 lb) se multiplicarán por la cantidad de sistemas conectados al anclaje para determinar el requisito de resistencia mínima.*

- **Rescate:** *La resistencia mínima del anclaje seleccionado para el rescate debe ser tal que sea capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo aplicada en la dirección permitida por el sistema. Para determinar el requisito de resistencia del anclaje si hay más de un sistema de rescate conectado, entonces multiplique 13,3 kN (3000 libras) por el número de sistemas conectados al anclaje.*

- **Caídas por balanceo:** *La caída por balanceo ocurre cuando la posición del punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída. En tal caso, si se produjera una caída, se producirá un balanceo del péndulo de la víctima de la caída y también puede provocar que golpee objetos cercanos con fuerza. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Dichas caídas por balanceo pueden minimizarse asegurándose de que el anclaje esté directamente por encima de la cabeza y trabajando lo más cerca posible del punto de anclaje. Las caídas por balanceo aumentarán sustancialmente la separación de caída requerida cuando se conecta una SRL u otra longitud variable.*

- **La capacidad del arnés** *de cuerpo entero DEWALT es de hasta 140 kg (310 lb), por lo tanto, el peso combinado (ropa, herramientas, calzado, etc.) de una persona que usa estos arneses no debe superar 140 kg (310 lb). Es importante asegurarse de que todos los componentes del sistema tengan una capacidad nominal adecuada para la aplicación.*

- **Caída libre:** *Según ANSI Z359.11, los sistemas personales de detención de caídas utilizados con este equipo deben instalarse de manera tal que la caída libre no exceda los 1,8 m (6 pies). Los sistemas de retención deben instalarse de manera tal que no sea posible una caída libre vertical. Los sistemas de posicionamiento de trabajo deben instalarse de manera tal que la caída libre no supere los 0,6 m (2 pies). Los sistemas de conducción personales deben estar instalados de manera que no haya posibilidad de caída libre vertical. Los sistemas de ascenso deben instalarse de modo que la caída libre sea inferior a 46 cm (18 pulgadas). Los sistemas de rescate deben instalarse de manera tal que no haya caída libre vertical. Comuníquese con DEWALT si necesita obtener más información.*

- **Separación de caída:** *Debe haber suficiente separación debajo del usuario para permitir que el sistema detenga una caída y evitar que el usuario golpee contra el suelo o cualquier otra obstrucción. La separación requerida depende de los siguientes factores:*

- **Suspensión extendida:** *Uso de un arnés de cuerpo entero: Un FBH no está diseñado para su uso en aplicaciones de suspensión extendida. Si el usuario va a ser suspendido durante un período prolongado, se recomienda utilizar algún tipo de soporte para el asiento. DeWalt recomienda una tabla de asiento, un asiento de trabajo en suspensión, una eslinga de asiento o una silla de contramaestre. Comuníquese con DEWALT para obtener más información sobre estos artículos.*

ADVERTENCIA: *Es importante considerar las limitaciones mencionadas a continuación antes de usar o instalar este equipo.*

ADVERTENCIA: *Si el único anclaje disponible está situado debajo del accesorio en el arnés; y si existe un riesgo de caída, entonces es esencial usar una eslinga con un amortiguador de energía de clasificación adecuada. Es importante asegurarse de que haya suficiente separación de caída por debajo del usuario; consulte la sección Cómo calcular de la distancia total de caída para obtener más detalles.*

Cómo calcular las distancias totales de caída:

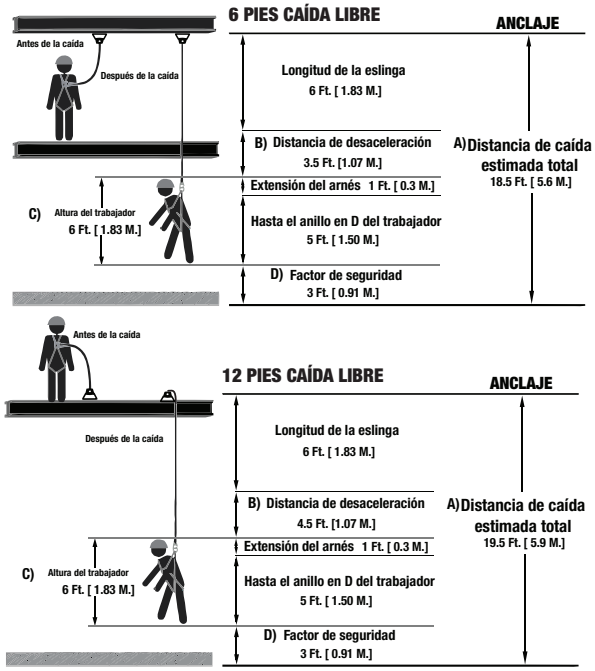
- **Cómo calcular las distancias totales de caída:** *La separación de caída total por debajo del trabajador se calcula a partir de la conexión de anclaje. (a) Distancia de caída libre (longitud de la eslinga) + (b) Distancia de desaceleración del amortiguador de energía + (c) Altura del trabajador (incluye la altura hasta el anillo en D del trabajador y el estiramiento del arnés) + (d) Factor de seguridad. Se debe tener cuidado de asegurarse de que la distancia total de caída no tenga obstrucciones, como equipo, para evitar el contacto con un nivel inferior.*

6 PIES CAÍDA LIBRE -(A) Distancia de caída libre + (B) Distancia de desaceleración + (C)Altura del trabajador + (D) Factor de seguridad = 18.5 ft. (5.6 m)

12 PIES CAÍDA LIBRE -(A) Distancia de caída libre + (B) Distancia de desaceleración + (C)Altura del trabajador + (D) Factor de seguridad = 19.5 ft. (5.9 m)

- **Examen periódico:** *Conserve siempre las instrucciones proporcionadas con el producto. Tome la información de las marcas del producto e ingrese esta información en la hoja de identificación. Para garantizar la seguridad del usuario, es esencial verificar el estado del equipo a través de exámenes periódicos del producto. Este equipo debe ser examinado por una persona competente al menos una vez al año, cumpliendo estrictamente con las instrucciones del fabricante. Además, registre la comprobación anterior en la hoja adjunta. Si el equipo está en uso intensivo o se utiliza en un ambiente hostil, entonces la frecuencia de la inspección debe aumentarse de acuerdo con las regulaciones. Compruebe también que las marcas del producto sean legibles.*

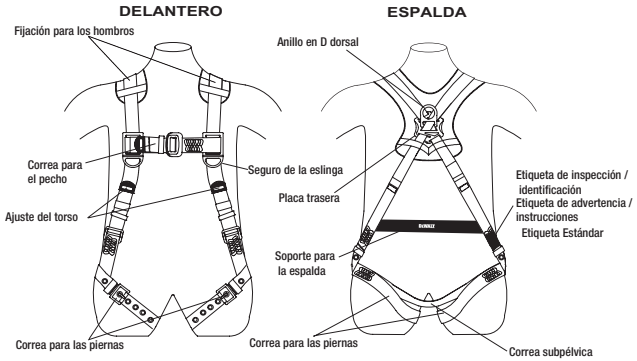
DISTANCIA DE CAÍDA LIBRE, DISTANCIA DE CAÍDA TOTAL Y ELONGACIÓN DEL SISTEMA



ISEA Guía del usuario de protección contra caídas 2018

ADVERTENCIA: *Los arneses de cuerpo entero DEWALT deben utilizarse como parte del sistema personal de detención de caídas (PFAS), de retención, rescate o posicionamiento de trabajo. Los arneses de cuerpo entero están diseñados de manera tal que funcionan en sincronización con otros elementos de un sistema personal de detención de caídas. Si bien están diseñados para detener una caída desde cierta altura, también minimizan la carga de impacto sobre el usuario. DEWALT recomienda que solo los componentes o los sistemas secundarios de los PFAS fabricados por DEWALT se utilicen en combinación. Si se utiliza el equipo de otro fabricante, únicamente una persona competente debe garantizar la compatibilidad del mismo. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes no aprobados de los sistemas secundarios, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, lo que hace que el sistema completo no sea seguro para su uso.*

ILUSTRACIÓN DEL ARNÉS DE CUERPO ENTERO



Los arneses de cuerpo entero DeWalt deben utilizarse como componentes en sistemas personales de detención de caídas, retención, posicionamiento de trabajo y rescate. Los arneses de cuerpo entero incluidos en este manual cumplen con ANSI Z359.11-2021 y OSHA. Deben utilizarse arneses de cuerpo entero hechos de tejido trenzado resistente al calor cuando se trabaja con herramientas, materiales y entornos de alta temperatura (p. ej., fundiciones, soldadura, servicios contra incendios, fabricación de acero, sector petrolero, etc.).

APLICACIÓN

- **Detención de caídas personal:** *Los arneses de cuerpo entero DEWALT junto con un sistema secundario de conexión (p. ej., eslinga con amortiguador de energía) generalmente constituyen un PFAS. La fuerza de detención máxima no debe ser superior a 8 kN (1800 lb). Solo el anillo en D dorsal del arnés de cuerpo entero, el anillo en D o el elemento de fijación en la parte posterior del arnés de cuerpo entero deben conectarse al sistema secundario de detención de caídas para la detención de caídas.*

- **Posicionamiento de trabajo:** *El arnés de cuerpo entero se utiliza para sostener al usuario en una posición de trabajo y, por lo tanto, se utiliza como componente de un sistema de posicionamiento de trabajo. El arnés de cuerpo entero junto con una eslinga de posicionamiento para el trabajo constituye un sistema de posicionamiento de trabajo. El sistema personal de detención de caídas siempre se utiliza como respaldo. Para el posicionamiento de trabajo a cierta altura, conecte el sistema secundario de posicionamiento de trabajo (p. ej., la eslinga de posicionamiento) a los elementos de anclaje del accesorio de posicionamiento de trabajo montados en el cinturón (también conocidos como anillos en D laterales) o a los anillos en D laterales a nivel de la cadera. Estos anillos en D nunca deben utilizarse como puntos de conexión para la detención de caídas.*

- **Retención:** *El arnés de cuerpo entero constituye un componente de un sistema de retención que evita que el usuario alcance un riesgo de caída (p. ej., el borde de una plataforma o techo). Un arnés de cuerpo entero junto con una eslinga de retención o una línea de retención constituye un sistema de retención.*

- **Descenso controlado:** *Para aplicaciones de descenso controlado, se conecta un arnés de cuerpo entero a un equipo de descenso o a un sistema de evacuación. Dichos arneses están equipados con un solo anillo en D de nivel del esternón, uno o dos anillos en D frontales o un par de conectores que están por debajo de la cintura.*

- **Rescate:** *La configuración de los sistemas de rescate depende del tipo de rescate. Los arneses que están equipados con anillos en D en los hombros pueden usarse para entrar y salir a espacios confinados. Por lo tanto, el FBH forma parte del sistema de rescate.*

- **Subir escaleras:** *Un sistema de ascenso evita que el usuario se caiga al subir una escalera u otra estructura de ascenso. Como componente del sistema de ascenso, se utiliza un FBH equipado con anillo en D frontal en la posición del esternón. Otros componentes de un sistema de ascenso incluyen un cable o riel vertical fijado a la estructura y un mango de ascenso.*

INSPECCIÓN PREVIA DEL ARNÉS

El arnés debe inspeccionarse antes de cada uso según las siguientes pautas:

ADVERTENCIA: *Es obligatorio que una persona competente que no sea el usuario realice una inspección formal del PFAS y sus componentes al menos una vez al año. Esta frecuencia debe alterarse en función de las condiciones de uso o exposición. Los resultados de la inspección deben anotarse en el registro de inspección y mantenimiento al final de este manual.*

PASO 1:

Localice los indicadores de caída. El indicador de caída cosido es la sección del tejido trenzado que se dobla sobre sí misma y se mantiene en su lugar con un patrón de costura específico. Esta costura se abre liberando la señal de advertencia en el tejido trenzado desplegado cuando el arnés se somete a una caída. Si se descubre que se ha liberado un indicador de caída, el arnés debe retirarse inmediatamente del servicio. (Fig. 1)

PASO 2:

Compruebe las costuras del arnés. Deben estar intactos, sin cortes, con abrasión grave o daño visual.

PASO 3:

Compruebe el tejido trenzado sosteniéndolo con las manos a una distancia de 15 a 20 cm (6 a 8 pulgadas) y doblando el tejido trenzado en una U invertida. Al hacerlo de esta manera, cualquier fibra o corte dañado puede detectarse fácilmente. Repita este proceso para todo el largo del tejido trenzado, comprobando ambos lados de cada correa. Busque bordes deshilachados, fibras rotas, cortes, quemaduras, costuras sueltas y daños químicos. (Fig. 3)

PASO 4:

Compruebe los anillos en D en busca de bordes filosos, deformaciones, grietas, roturas y bordes ásperos. Busque cualquier costura rota de los accesorios del anillo en D. Además, asegúrese de que el anillo en D gire libremente. (Fig. 4)

PASO 5:

Inspeccione las almohadillas en busca de grietas, desgaste excesivo y otros signos de daño.

PASO 6:

Compruebe los accesorios de la hebilla en busca de abrasión, óxido o grietas. Verifique todas las conexiones al tejido trenzado en busca de desgaste inusual, fibras deshilachadas o cortadas, o costuras rotas.

PASO 7:

Revise las hebillas de pasador y los ojales. Las lengüetas de la hebilla no deben tener alteraciones de forma y movimiento. Deben superponer los marcos de la hebilla y moverse libremente en sus receptáculos. Además, el rodillo debe girar libremente en el marco. Busque cualquier deformación o bordes filosos. Los ojales no deben estar flojos, deformados ni rotos. Además, no debe haber orificios perforados adicionales en el tejido trenzado. (Fig. 7)

PASO 8:

Las hebillas de fricción deben inspeccionarse para detectar deformación. La barra central y exterior de la hebilla deben estar rectas. Inspeccione cuidadosamente las esquinas y los puntos de fijación en la barra central. (Fig. 8)

PASO 9:

Si el arnés tiene una hebilla de conexión rápida en el pecho, esta debe inspeccionarse para detectar deformación, grietas y roturas. Las hebillas deben engancharse correctamente y funcionar sin problemas. (Fig. 7)

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 7

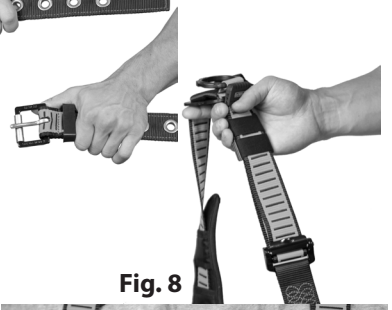


Fig. 8

Fig. 7

ADVERTENCIA: *Colocarse e inspeccionar un arnés correctamente protegerá su vida y la de los demás.*

COLOCARSE Y AJUSTAR EL ARNÉS

PASO 1:

Levante y sostenga el arnés por el anillo en D posterior. Compruebe que las correas no estén torcidas. (Fig. 1)

Fig. 1

PASO 2:

Tome las correas para hombros y colóquese el arnés sobre un brazo. Asegúrese de que el anillo en D dorsal esté ubicado en la espalda y que todas las correas cuelguen libremente y sin enredos. Deslice el otro brazo dentro del arnés, como cuando se pone una chaqueta. Asegúrese de que ambas correas de los hombros estén planas sobre los hombros. Notará que la correa para el pecho y la hebilla deben ubicarse frente a usted. (Fig. 2)

Fig. 2

PASO 3:

Pase la mano las piernas y sujete una de las correas de las piernas. Tire hacia arriba entre las piernas y haga la conexión en la parte frontal del arnés. La conexión será una hebilla de tipo de paso, una hebilla de pasador con ojal o una hebilla de conexión rápida. Para correas con hebilla de pasador. Para hebillas de paso, deslice la hebilla más pequeña a través de la hebilla más grande para hacer una conexión segura. Para la hebilla de conexión rápida, inserte la lengüeta de la hebilla en el extremo del receptor hasta que escuche un clic. Esto significa que se ha realizado la conexión. En todos los casos, coloque el extremo sobrante de la correa debajo del seguro de la correa y haga que la conexión quede bien ajustada, dejando suficiente espacio debajo de cada correa de pierna para deslizar al menos tres dedos. (Fig. 3)

Fig. 3

Fig.4

PASO 4:

Si su arnés tiene un cinturón para la cintura, puede ajustar y abrochar el cinturón para lograr un ajuste cómodo y firme. (Fig. 4)

PASO 5:

Luego, debes abrochar y ajustar la correa del pecho para que se ajuste correctamente. La correa para el pecho debe quedar aproximadamente 15 cm (6 pulgadas) por debajo de la parte superior de los hombros. La conexión será una hebilla de paso o una hebilla de conexión rápida, como se indica en el paso 3. Una vez realizada la conexión y colocada la correa correctamente y ajustada al pecho, puede meter el exceso de tejido trenzado en el seguro de la correa. (Fig. 5 y Fig. 6).

Fig. 5

PASO 6:

Ajuste las correas de los hombros tirando de las hebillas de ajuste del torso ubicadas a cada lado del arnés. Ajuste las correas de los hombros por igual. Esto también le permitirá centrar la correa del pecho como se menciona en el paso 5.

Fig. 6

PASO 7:

Deben verificarse los ajustes finales para garantizar el ajuste adecuado, ya que un arnés de ajuste incorrecto puede causar lesiones graves en caso de una caída. (Fig. 7)

- *La correa para el pecho debe estar ajustada y colocada aproximadamente a 15 cm (6 in) por debajo del nivel del hombro.*
- *Las correas de las piernas deben estar ajustadas pero aun así permitirle que se ajuste fácilmente varios dedos detrás de la correa.*
- *La correa subpélvica debe colocarse directamente debajo de las nalgas sin enredos en las correas.*

Fig. 7

Vuelva a verificar todas las conexiones para asegurarse de que estén seguras

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

- *Antes del uso, el usuario final debe leer y comprender las instrucciones del fabricante suministradas con este producto al momento del envío y solicitar capacitación al personal capacitado del empleador sobre el uso adecuado del producto. El fabricante no es responsable de ninguna pérdida, lesión o daño causado o incurrido por cualquier persona por la instalación o el uso inadecuados de este producto.*

ADVERTENCIA: *Después de colocarse el arnés, sujete y ajuste todas las hebillas correctamente antes de realizar cualquier trabajo. Si las hebillas no se sujetan y ajustan correctamente, esto puede provocar lesiones graves o la muerte en caso de una caída desde cierta altura. Consulte a una persona competente/calificada o comuníquese con DEWALT en caso de tener preguntas sobre el ajuste adecuado del arnés.*

AJUSTE ADECUADO DEL ARNÉS

Es de extrema importancia que el arnés se ajuste bien y esté ajustado correctamente al usuario. Los arneses holgados pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte. Es extremadamente importante que todas las correas de los arneses estén correctamente conectadas para garantizar la seguridad contra caídas. Realice las siguientes comprobaciones después de colocarse un arnés:

Compruebe la correa para el pecho: *Debe estar en el medio del pecho, frente al esternón, 15 cm (6 in) por debajo de los hombros. Si la correa para el pecho está demasiado alta, esto puede causar estrangulación cuando la correa se mueve hacia arriba en caso de una caída. Por el contrario, si la correa del pecho está demasiado baja o no está conectada en absoluto, el usuario podría correr el riesgo de salirse del arnés en caso de una caída.*

Compruebe la correa para las piernas: *Deben ajustarse correctamente para una seguridad completa. Es extremadamente importante usar las correas para las piernas ya que mantienen al usuario dentro del arnés en caso de una caída, evitando lesiones graves o la muerte. Las correas de las piernas deben estar ajustadas pero no demasiado, ya que obstruyen la circulación sanguínea normal en las piernas.*

Compruebe la correa subpélvica: *que no solo proporciona apoyo al cuerpo en caso de una caída, sino que también brinda apoyo cuando se utiliza para el posicionamiento. Esta correa proporciona un "asiento" cómodo para las nalgas cuando se está sentado. En caso de una caída, el usuario simplemente debe levantar las piernas para transferir el peso a la correa subpélvica.*

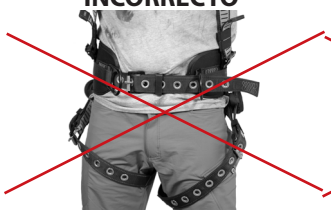
Seguro de la eslinga: *Cuando no se utilicen, los brazos de la eslinga que no se utilizan que aún están conectados a un anillo en D de arnés de cuerpo entero no deben conectarse a un elemento de posicionamiento de trabajo ni a ningún otro elemento estructural del arnés de cuerpo entero, a menos que la persona competente lo considere aceptable. Esto es especialmente importante cuando se utilizan algunos tipos de eslingas estilo "Y", ya que algunas cargas pueden transmitirse al usuario a través del brazo de la eslinga que no se utiliza si no puede liberarse del arnés. Los arneses DEWALT vienen con seguros de eslingas ubicados en el área del esternón, especialmente diseñados para apoyar el brazo no utilizado de la eslinga. Estos también reducen los peligros de tropiezos y enredos.*

USO DEL SEGURO DE LA ESLINGA EN LAS FOTOGRAFÍAS DEL ARNÉS A CONTINUACIÓN:

Seguros de tejido trenzado: *Los arneses DEWALT se proporcionan con seguros de tejido trenzado que sirven para controlar los extremos sueltos de las correas. Estos extremos sueltos de las correas, si no se controlan, pueden quedar atrapados en la maquinaria o causar la desconexión accidental de un ajustador. Por lo tanto, el usuario debe asegurarse de que no haya extremos sueltos de las correas y de que estos se mantengan en su lugar mediante los seguros de tejido trenzado.*

CORRECTO

INCORRECTO



ADVERTENCIA: *No intentar desarmar la unidad ni reparar el equipo. Enviar el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante para realizar reparaciones en el equipo.*

USO DEL PUNTO DE FIJACIÓN EN EL ARNÉS

Fijación dorsal: *Utilice siempre el elemento de fijación dorsal como la fijación principal de detención de caídas, a menos que la aplicación permita el uso de una fijación alternativa. La fijación dorsal también puede utilizarse para retención del desplazamiento o rescate.*

Fijación para el esternón: *Puede utilizar la fijación para el esternón como accesorio de detención de caídas alternativo en aplicaciones en las que una persona competente considere que la fijación dorsal es inadecuada y cuando no haya otra posibilidad de caída más que con los pies por delante. La fijación para el esternón se puede utilizar para subir escaleras en diversas situaciones, como subir escaleras con un anticaídas autorretráctil aéreo para detención de caídas, acceso a cuerdas, subir escaleras con un dispositivo de detención de caídas de tipo guiado y posicionamiento de trabajo. La fijación para el esternón también puede utilizarse para retención del desplazamiento o rescate.*

Fijación frontal: *Cuando no haya otra posibilidad de caída más que con los pies por delante, la fijación frontal puede utilizarse como conexión para subir escaleras, para dispositivos de detención de caídas de tipo guiado y también para posicionamiento de trabajo.*

Fijación para los hombros: *Utilice siempre los elementos de fijación para los hombros como un par. Son un accesorio aceptable para el rescate y la entrada/recuperación. Nunca utilice elementos de fijación para los hombros para la detención de caídas. Recomendación: Los elementos de fijación para hombros siempre deben utilizarse junto con un yugo que viene con un elemento separador que mantiene las correas del hombro FBH separadas correctamente.*

Fijación para cadera: *Los elementos de fijación para cadera se utilizarán únicamente para el posicionamiento de trabajo y siempre se utilizarán como un par. Los elementos de fijación para cadera NO están diseñados para la detención de caídas. Estas fijaciones para cadera se utilizan a menudo para los trabajadores de servicios públicos que suben a postes, los trabajadores de la construcción que atan barras de refuerzo y usan las mismas para subir a paredes de encofrado, y también son utilizadas por los arbolistas para el posicionamiento de trabajo. Se advierte a los usuarios que no almacenen el extremo no utilizado de una eslinga de detención de caídas en los elementos de fijación para cadera a fin de evitar cualquier peligro de tropiezo. Se podría causarse la carga excesiva del arnés de cuerpo entero y del usuario a través de la parte no utilizada de la eslinga de varios brazos.*

INFORMACIÓN ADICIONAL DEL ARNÉS DE CUERPO ENTERO

Capacitación: *Es esencial que los usuarios de este tipo de equipo reciban la capacitación y las instrucciones adecuadas, incluidos los procedimientos detallados para el uso seguro de dicho equipo en su aplicación de trabajo. Norma ANSI/ASSE Z359.2, requisitos mínimos para un programa integral de protección contra caídas administrado, establece pautas y requisitos para un programa de protección contra caídas administrado por el empleador. Estos incluyen políticas, tareas y capacitación, procedimientos de protección contra caídas, eliminación y control de riesgos de caídas, procedimientos de rescate, investigaciones de incidentes y evaluación de la efectividad del programa.*

Intolerancia a la suspensión: *la intolerancia a la suspensión, también conocida como traumatismo por suspensión o intolerancia ortostática, es una condición grave que puede controlarse con dispositivos de rescate inmediato y de alivio de suspensión posterior a la caída. Un usuario consciente y capaz puede desplegar un dispositivo de alivio de la suspensión que permite al usuario eliminar la tensión alrededor de las piernas, liberando el flujo sanguíneo, lo que puede retrasar el inicio de la intolerancia a la suspensión. Un extensor del elemento de fijación no está diseñado para conectarse directamente a un anclaje o conector de anclaje para la detención de caídas. Se debe utilizar un amortiguador de energía para limitar las fuerzas de detención máximas a 8 kN (1800 lb). La longitud de un extensor del elemento de fijación puede afectar las distancias de caída libre y los cálculos de separación de caída libre.*

MANTENIMIENTO, SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

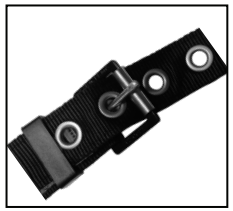
- *Un arnés de cuerpo entero puede limpiarse con agua y una solución jabonosa suave. Sin embargo, si un arnés está excesivamente sucia o hay una acumulación de material como pintura, etc., esto puede impedir que el arnés funcione correctamente. En casos graves, el tejido trenzado puede degradarse a un punto donde se debilita. En tal caso, retire el arnés de servicio. Nunca use lejía ni soluciones de lejía para limpiar el arnés, ya que esto puede dañar el tejido trenzado. Siempre seque el arnés colgándolo para que se seque al aire. No fuerce el secado con calor. Los herrajes deben limpiarse con un paño limpio y seco. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna otra consulta.*
- *Los procedimientos de mantenimiento y servicio adicionales deben ser realizados únicamente por un centro de servicio autorizado.*
- *Almacene los arneses de cuerpo entero en un ambiente fresco, seco y limpio, lejos de la luz solar directa. Evite las áreas donde pueda haber presencia de vapores químicos. Es extremadamente importante inspeccionar minuciosamente el FBH después de un almacenamiento prolongado.*

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

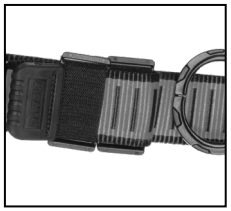
	D1000 ARNÉS MODELO	DXFP532012	DXFP532011	DXFP532032	DXFP532031
CARACTERISTICAS					
1	Detención de caídas con anillo en D trasero	✓	✓	✓	✓
2	Pasar a través de la conexión de la pierna de la hebilla	✓		✓	
3	Conexión de hebillas de pierna con hebilla de lengüeta		✓		✓
4	Conexión en el pecho con hebilla de paso	✓	✓	✓	✓
5	Correa de pecho ajustable	✓	✓	✓	✓
6	Correas ajustables para las piernas	✓	✓	✓	✓
7	Correas de hombro ajustables	✓	✓	✓	✓
8	Correa de pecho deslizante	✓	✓	✓	✓
9	Correa del asiento trasero	✓	✓	✓	✓
10	Topes finales de red de plástico	✓	✓	✓	✓
11	Etiquetas indicadoras de detención de caídas	✓	✓	✓	✓
12	Guardianes de cordón	✓	✓	✓	✓
13	Costuras en contraste	✓	✓	✓	✓
14	Etiqueta / Bolsa de instrucciones	✓	✓	✓	✓
15	Ligero, tejido de poliéster, repelente al aceite	✓	✓	✓	✓
16	Herrajes de acero	✓	✓	✓	✓
17	Hombrera extraíble			✓	✓

1

2

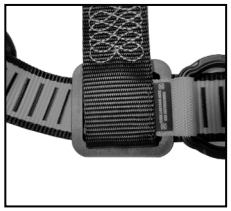

3

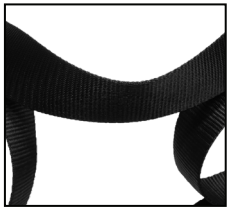
4

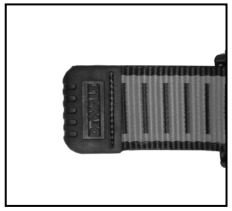

5

6

7

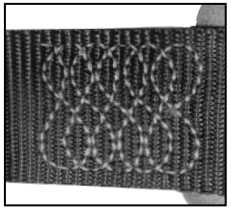

8

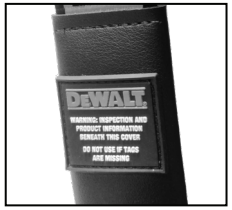

9


10

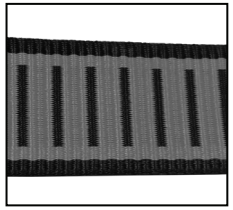
11

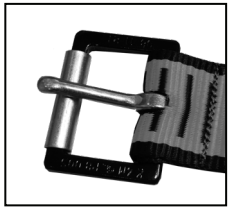
12

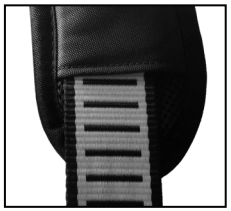

13



14


15


16


17

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

MODELO	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	MATERIAL	LA FERRETERÍA	RESTENCIA MINIMA A LA ROTURA	CONFORMIDA
DXFP512001	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-ring, QC Chest, QC legs	Poliéster	ACERO	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512002	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-rings, QC Chest, TB legs	Poliéster	ACERO	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512005	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest and legs	Poliéster	ACERO	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512006	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest, TB legs	Poliéster	ACERO	5000	ANSI Z359.11-2021

MUESTRA DE ETIQUETA

VIDA ÚTIL:

La vida útil de cualquier componente de un sistema personal de detención de caídas (PFAS) depende de su nivel de uso, el entorno en el que se utiliza y cómo se mantiene. Cualquier parte del PFAS que pase la inspección diaria por parte de una persona autorizada o la inspección periódica (anual o semestral) por parte de una persona competente puede permanecer en uso. Una vez que no pasa la inspección visual, debe retirarse del servicio

GARANTÍA DE DOS AÑOS: PRODUCTOS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS:

LO SIGUIENTE SE APLICA EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LOS COMPRADORES MINORISTAS ORIGINALES DE PRODUCTOS O PIEZAS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS DE DFP SAFETY CORPORATION. ESTA GARANTÍA NO ES ASIGNABLE NI TRANSFERIBLE. DFP SAFETY CORPORATION NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA A NADIE MÁS, INCLUIDOS OTROS COMPRADORES Y/O USUARIOS, Y NINGUNO DE ELLOS ESTARÁ IMPLÍCITO.

Salvo que se disponga lo contrario en esta garantía, los productos con protección contra caídas de DFP Safety Corporation están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra.

REPARACIÓN LIMITADA: El recurso único y exclusivo para cualquier producto de DFP Safety Corporation que se encuentre defectuoso en cuanto a los materiales y la mano de obra es la reparación o el reemplazo, a la exclusiva opción de DFP Safety Corporation o sus proveedores de servicios de garantía autorizados. Si se considera que este recurso exclusivo no cumplió con su propósito esencial, la responsabilidad de DFP Safety Corporation no excederá el precio de compra del producto de DFP Safety Corporation.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: DFP Safety Corporation no será responsable en ningún caso por daños directos, indirectos, especiales, incidentales, punitivos o consecuentes (incluida la pérdida de ganancias) ya sea por garantía, contrato, agravio o cualquier otra teoría legal.

Esta garantía no cubre ningún producto de DFP Safety Corporation que haya sido mal utilizado, alterado, desgastado, contaminado, oxidado, excesivamente calentado, con conexión a tierra, dañado debido a una carga inadecuada, utilizado para un propósito distinto para el que fue diseñado o utilizado de una manera que no sea coherente con las instrucciones de DFP Safety Corporation con respecto al uso.

DFP Safety Corporation determinará la existencia de un defecto en los materiales o la mano de obra de acuerdo con los procedimientos establecidos por DFP Safety Corporation. Nadie está autorizado a hacer declaraciones o representaciones que alteren los términos de esta garantía.

TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUEDAN NEGADAS. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO

Este documento escrito reemplaza todos los acuerdos o declaraciones orales o escritos anteriores y excluye todas las garantías no establecidas en el presente.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

AVERTISSEMENT*: Lire et suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système.*

AVERTISSEMENT*: Ne pas retirer les étiquettes du produit qui contiennent des avertissements et des renseignements importants pour tous les utilisateurs autorisés.*

AVERTISSEMENT*: Toujours avoir un plan de sauvetage à portée de main lors de l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT*: NE PAS MODIFIER L'ÉQUIPEMENT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.*

AVERTISSEMENT*: Il est important d'inspecter l'équipement conformément aux instructions du fabricant avant chaque utilisation. L'inspection de l'équipement doit être effectuée au moins une fois par an par une personne qualifiée et les résultats doivent être consignés dans le journal d'inspection.*

AVERTISSEMENT*: Chaque personne a besoin d'une formation théorique sur l'utilisation de l'équipement et du système de protection contre les chutes.*

AVERTISSEMENT*: Afin de s'assurer que l'utilisateur connaît les instructions fournies dans ce manuel, il incombe à l'utilisateur de suivre une formation appropriée concernant l'inspection, l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Il incombe également à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes..*

DANGER: *Ne pas ignorer ce manuel d'utilisation. Toute modification ou mauvaise utilisation de ce produit, ou le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

AVERTISSEMENT: *Ce produit fait partie d'un système personnel antichute ou d'un dispositif de sécurité. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Ces instructions sont destinées à répondre aux instructions du fabricant, comme l'exigent les règlements de la OSHA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012..*

AVERTISSEMENT: *Avant d'utiliser l'équipement, veuillez noter les renseignements d'identification du produit qui se trouvent sur l'étiquette d'identification de votre dispositif antichute dans la table d'enregistrement de l'équipement de ce manuel.*

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit. Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

1) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) Il est essentiel que la personne/l'utilisateur autorisé(e) de cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs soient formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes.

b) L'utilisation adéquate des dispositifs antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves causées par une chute.

c) L'utilisateur doit être conscient que les forces subies lors de l'arrêt d'une chute et d'une suspension prolongée peuvent provoquer des blessures.

d) Consulter un médecin s'il y a des questions sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

e) Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser ce produit.

2) EXIGENCE GÉNÉRALE

a) Tous les avertissements et toutes les instructions doivent être fournis aux personnes/utilisateurs autorisé(e)s.

b) Toutes les personnes/utilisateurs autorisé(e) s doivent se reporter aux règlements régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI applicables.

c) Veuillez consulter les étiquettes du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA et les normes ANSI respectées par le produit.

d) Des précautions adéquates doivent toujours être prises pour éliminer toute obstruction, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail qui pourrait causer des blessures ou nuire au fonctionnement du système.

e) Tout l'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation conformément aux instructions du fabricant.

f) Tout l'équipement doit être inspecté par une personne qualifiée au moins une fois par an.

g) Pour minimiser le risque de désengagement accidentel, une personne qualifiée doit assurer la compatibilité du système.

h) L'équipement ne doit pas être modifié de quelque façon que ce soit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant, ou par des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant.

i) Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement retiré du service pour inspection par une personne qualifiée.

j) Tout équipement soumis à une chute doit être retiré du service.

3)SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Garder les enfants et les personnes à proximité à l'écart lors des travaux. Les distractions peuvent causer des conditions dangereuses.

b) La personne/l'utilisateur autorisé(e) doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.

c) Tous les matériaux synthétiques doivent être protégés contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues ou d'autres sources de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée dans ces applications.

d) Les dangers environnementaux doivent être pris en compte lors de la sélection de l'équipement antichute. L'équipement ne doit pas être exposé à des produits chimiques qui peuvent produire un effet nocif.

e) Le polyester doit être utilisé dans certains environnements chimiques ou acides. L'utilisation dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques exige un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour assurer l'intégrité du dispositif.

f) Ne pas laisser l'équipement entrer en contact avec tout ce qui peut l'endommager, y compris, mais sans s'y limiter, les surfaces tranchantes, abrasives, rugueuses ou à haute température, soudures, sources de chaleur, dangers électriques ou machines en mouvement.

g) Toujours vérifier s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la voie de chute potentielle est dégagée.

h) Laisser une distance d'arrêt adéquate sous la surface de travail.

i) Ne jamais retirer les étiquettes du produit, qui comprennent des avertissements et des renseignements importants pour la personne ou l'utilisateur autorisé(e).

AVERTISSEMENT: *Les produits énumérés dans ce manuel d'utilisation font partie d'un dispositif de sécurité, d'un dispositif antichute ou d'un équipement de sauvetage antichute personnel. Il est important que l'utilisateur lise et suive les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité de l'utilisateur et doit être conservé dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer en cas de besoin. Les instructions fournies dans ce manuel sont destinées à l'utilisation de cet équipement et doivent être lues attentivement et comprises par l'utilisateur avant l'utilisation de l'équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies correctement pour l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Veuillez communiquer avec DEWALT pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Les dispositifs et l'équipement antichute sont des produits qui sauvent des vies et sont conçus pour réduire le risque de blessures graves en cas de chute. Cependant, il est important de noter que l'utilisateur peut subir un impact de force sur son corps en cas de chute. La victime d'une chute peut également présenter des effets indésirables en raison d'une suspension prolongée dans un harnais intégral de sécurité. En cas de doute sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit, l'utilisateur doit consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne sont pas considérés comme aptes à l'utilisation de cet équipement.*

4) UNE INFORMATION IMPORTANT

a) En cas de réparation, retournez systématiquement l'équipement au fabricant ou aux personnes ou aux entités autorisées sous forme écrite par le fabricant, le cas échéant. Les équipements NE SONT PAS tous réparables.

b) Ne jamais utiliser de matériau naturel comme la manille, le coton, etc. dans le cadre du système de protection contre les chutes.

c) L'équipement de protection contre les chutes ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

d) Cet équipement ne doit jamais être utilisé pour le remorquage et le levage ou à toute autre fin que celle prévue.

e) Une personne qualifiée doit s'assurer de la compatibilité du système afin de minimiser tout risque de désengagement accidentel.

f) Les utilisateurs doivent être formés sur tous les avertissements et toutes les instructions fournis dans ce manuel.

g) Il est important que tous les utilisateurs qualifiés, compétents consultent les normes ANSI applicables et les règlements régissant la sécurité au travail.

h) Il est important de garder à l'esprit les dangers environnementaux lors de la sélection de l'équipement de protection contre les chutes.

i) Les environnements extrêmes peuvent nécessiter un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent de l'équipement de protection contre les chutes pour maintenir l'intégrité et la sécurité de l'équipement..

5) LA COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS

a) La compatibilité des composants avec l'équipement de protection contre les chutes fabriqué par DEWALT est assurée en suivant strictement les instructions pour chaque type d'équipement utilisé. Cependant, si l'utilisateur utilise des combinaisons de composants ou des sous-systèmes fabriqués par d'autres, seule une personne « qualifiée » ou « compétente » (telle que définie dans OSHA) peut assurer cette compatibilité. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés, cela peut affecter gravement la compatibilité de l'équipement, rendant l'ensemble du système dangereux pour l'utilisation.

6) COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS

a) Pour assurer la compatibilité des connecteurs avec leur élément de connexion, il est important de respecter les tailles et les formes des connecteurs et des éléments de connexion afin d'éviter que leurs mécanismes de clavette ne s'ouvrent par inadvertance, malgré leur orientation. Tous les crochets, mousquetons, dés d'accrochage et autres connecteurs de ce type doivent pouvoir supporter une force minimale de 23 kN (5 000 lb). Tous les connecteurs doivent être compatibles avec tous les composants du système comme les ancrages, etc. Ne jamais utiliser d'équipement qui n'est pas compatible, car cela pourrait entraîner le désengagement involontaire des connecteurs. Tous les connecteurs doivent être de forme et de taille compatibles. Conformément aux normes ANSI Z359.12 et OSHA, seuls les crochets standard et mousquetons autoverrouillants peuvent être utilisés.

7) CONNEXIONS UTILISANT DES CONNECTEURS

a) S'assurer que seuls les crochets standard et les mousquetons à verrouillage automatique sont utilisés avec cet équipement. Toutes les connexions doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Les connecteurs utilisés doivent convenir à chaque application. S'assurer qu'ils sont complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

AVERTISSEMENT: *Les crochets standard à ouverture large comme les crochets d'échafaudage ou des crochets d'armature ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou à des objets similaires. La raison en est que si le crochet ou le dé d'accrochage se tord ou tourne, cela peut entraîner une charge sur la clavette du connecteur. Les crochets standard à grande ouverture sont spécialement conçus pour être utilisés sur des éléments à structure fixe comme les barres d'armature ou les traverses. Ils sont façonnés de manière à ce qu'ils ne puissent pas capturer la clavette du crochet.*

8) N'UTILISEZ JAMAIS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES

Lors de l'utilisation de crochets standard et de mousquetons DEWALT, ils ne doivent pas être connectés comme suit:

a) Deux connecteurs ou plus ne doivent jamais être fixés à un dé d'accrochage unique..

b) Ne jamais fixer un connecteur qui pourrait entraîner une charge sur sa clavette.

c) Les connecteurs ne doivent pas être connectés d'une mauvaise manière. Il faut confirmer visuellement que le connecteur est complètement engagé au point d'ancrage. Éviter les conditions qui permettent d'utiliser des caractéristiques qui dépassent des connecteurs pour attraper l'ancrage, donnant un faux sentiment de connexion

d) Les connecteurs ne doivent pas être connectés les uns aux autres.

e) Les connecteurs ne doivent pas être connectés directement à la sangle ou à la longe de corde ou à l'attache arrière, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

f) Les connecteurs ne doivent pas être connectés à un objet qui ne permet pas à la clavette du connecteur de se fermer ou de se verrouiller. Les formes d'ancrage qui permettent le déploiement ne doivent jamais être utilisées pour la connexion. Si l'ancrage, auquel le crochet standard ou le mousqueton est fixé, est de taille inférieure ou de forme irrégulière, cela peut permettre à la clavette du connecteur d'entrer en contact avec l'ancrage, entraînant l'ouverture du connecteur et un possible désengagement de l'ancrage. C'est ce qu'on appelle le déploiement du connecteur.

9) RESTRICTIONS IMPORTANTES LORS DES CONNEXIONS

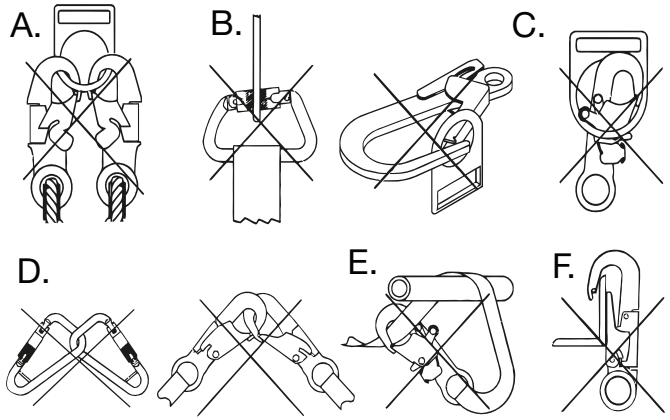
a) Un crochet standard ne doit pas être connecté à une boucle ou à une cosse d'un câble métallique, ni à un câble métallique d'une manière qui pourrait relâcher le câble métallique.

b) Ne pas effectuer de connexions où le mécanisme de verrouillage du connecteur peut entrer en contact avec un élément structurel ou un autre équipement de ce type, car cela pourrait déverrouiller le connecteur et libérer la connexion.

c) Pour se connecter à une ou à une paire de boucles souples sur un harnais, seul un mousqueton qui peut se fermer et se verrouiller doit être utilisé. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

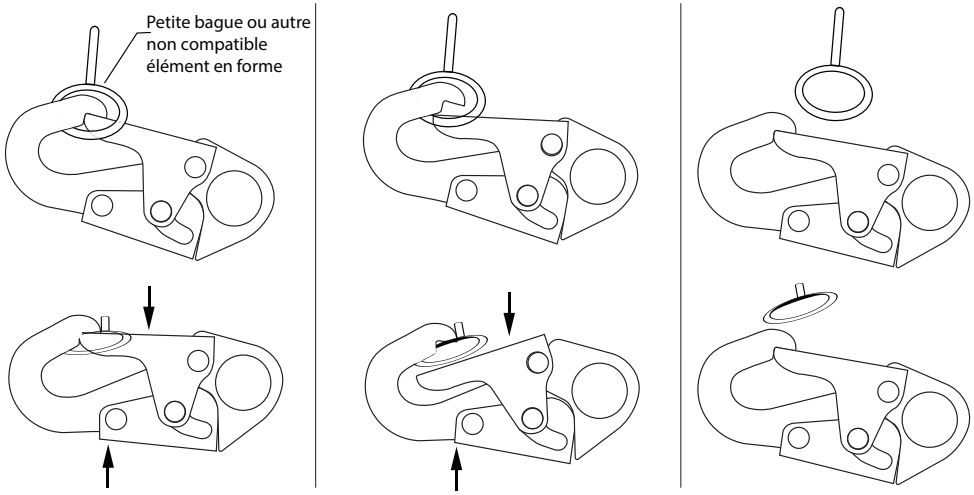
d) Un mousqueton peut être connecté à un connecteur à boucle ou à dé d'accrochage qui est déjà occupé par un connecteur de type nœud coulant. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions.

ILLUSTRATIONS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES



AVERTISSEMENT: *Si l'élément de connexion auquel un crochet standard (illustré) ou un mousqueton est fixé est de forme sous-dimensionnée ou irrégulière, une situation pourrait se produire où l'élément de connexion applique une force à la clavette du crochet standard ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture de la clavette (d'un crochet standard auto-verrouillant ou non), permettant au crochet standard ou au mousqueton de se désengager du point de connexion.*

DÉSENGAGEMENT INVOLONTAIRE (DÉPLOIEMENT)



10) CONNEXION DES SOUS-SYSTÈMES

a) Utiliser uniquement les sous-systèmes de connexion (ligne de vie auto-rétractable, longe, coulisseau et ligne de vie, manchons de câble) qui conviennent à votre application.

b) Consulter les instructions du fabricant des sous-systèmes pour plus d'informations. Certains modèles de harnais ont des points de connexion de boucle de sangle.

c) Ne pas utiliser de crochet standard pour vous connecter à la boucle de sangle. Utiliser un mousqueton auto-verrouillant pour vous connecter à une boucle de sangle.

d) S'assurer que le mousqueton ne peut pas traverser la charge de la clavette (charger contre la clavette plutôt que le long du mousqueton).

11) PLAN DE SAUVETAGE

a) Un plan de sauvetage doit être bien documenté et en place avant d'effectuer le travail en hauteur.

b) L'opération de sauvetage doit être effectuée uniquement par du personnel formé et qualifié.

c) L'expert de l'équipe de sauvetage doit superviser l'opération de secours effectuée.

d) Il est également conseillé de travailler par paires pendant que vous travaillez sur le site.

12) EDANGERS ENVIRONNEMENTAUX

Les dangers environnementaux peuvent inclure ce qui suit, sans s'y limiter:

- *Produits chimiques*
- *Températures extrêmes*
- *Environnements corrosifs*
- *Gaz*
- *Lignes électriques à haute tension*
- *Bords tranchants*
- *Machines et véhicules de déménagement*

Veuillez communiquer avec DFP Safety pour l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental.

13) RÉSISTANCE À L'ANCRAGE

Le type d'application détermine la résistance d'ancrage requise. Conformément à la norme ANSI Z359.1, la résistance d'ancrage nécessaire pour les applications suivantes est indiquée ci-dessous :

- **Dispositif antichute***: Conformément aux normes OSHA 1926500 et 1910.66, les ancrages utilisés pour la fixation de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute doivent être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre les plateformes. Ils doivent pouvoir supporter une charge minimale de 23 kN (5 000 lb) par utilisateur, ou doivent être conçus, installés et utilisés dans le cadre d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute intégral qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux. L'évaluation de l'ancrage doit toujours être effectuée sous la supervision d'une personne qualifiée.*

AVERTISSEMENT: *Cet équipement ne doit pas être utilisé dans des environnements à haute température, sauf s'il est conçu et prévu spécifiquement pour de telles applications. Il est important de protéger cet équipement lors d'utilisations liées à des activités comme le soudage ou la coupe de métaux. Les étincelles chaudes peuvent endommager cet équipement ou le brûler. Veuillez vous adresser à DEWALT pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement dans des environnements à haute température.*

AVERTISSEMENT: *Il est important de prendre des précautions supplémentaires lors de l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental afin de prévenir les blessures à l'utilisateur ou les dommages à l'équipement.*

- **Positionnement de travail :** *La structure à laquelle le système de positionnement de travail (WPS) est fixé doit pouvoir supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb), appliquée dans les directions autorisées par le système de positionnement de travail. Ou, il devrait être en mesure de maintenir deux fois la charge d'impact potentielle, selon la valeur la plus élevée ; voir 1926.502. Cependant, si plus d'un système de positionnement de travail est fixé à un ancrage, la résistance mentionnée ci-dessus doit être multipliée par le nombre de systèmes de positionnement de travail fixés à l'ancrage.*
- **Dispositif de sécurité:** *La force requise pour les ancrages sélectionnés pour les dispositifs de sécurité et les systèmes de limitation de déplacement est d'au moins 4,5 kN (1 000 lb) charge statique appliquée dans les directions autorisées par le système. Si plus d'un dispositif de sécurité et de système de limitation de déplacement est fixé à l'ancrage, le poids de 4,5 kN (1 000 lb) sera multiplié par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage pour déterminer la force minimale requise.*
- **Sauvetage:** *La résistance minimale de l'ancrage sélectionné pour le sauvetage doit être telle qu'elle peut supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb) appliquée dans la direction autorisée par le système. Pour déterminer la résistance requise de l'ancrage si plus d'un équipement de sauvetage est fixé, multiplier 13,3 kN (3 000 lb) par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.*
- **Chutes oscillantes:** *Il y a chute oscillante lorsque la position du point d'ancrage n'est pas directement au-dessus de la zone où se produit la chute. Dans un tel cas, si une chute devait se produire, cela entraînera un mouvement de balancier de la victime qui pourrait aussi l'amener à frapper violemment des objets situés à proximité. Cela peut causer des blessures graves, voire la mort. De telles chutes oscillantes peuvent être minimisées en s'assurant que l'ancrage est directement au-dessus de la tête et en travaillant aussi près que possible du point d'ancrage. Les chutes oscillantes augmentent considérablement la distance d'arrêt requise avec une ligne de vie auto-rétractable ou une autre connexion à longueur variable.*
- *La capacité du harnais intégral de sécurité DEWALT peut atteindre 140 kg (310 lb) et le poids combiné (vêtements, outils, chaussures, etc.) d'une personne qui utilise ces harnais ne doit pas dépasser 140 kg (310 lb). Il est important de s'assurer que tous les composants du système sont évalués à une capacité appropriée à l'application.*
- **Chute libre:** *Conformément à la norme ANSI Z359.11, les dispositifs personnels antichute utilisés avec cet équipement doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 1,8 m (6 pi.). Les systèmes de dispositif de sécurité doivent être fixés de manière à ce qu'aucune chute libre verticale ne soit possible. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 0,6 m (2 pi.). Les systèmes de conduite personnels doivent être fixés de façon à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Les systèmes d'ascension doivent être fixés de façon à ce que la chute libre soit inférieure à 46 cm (18 po). L'équipement de sauvetage doit être fixé de manière à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Communiquez avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements*
- **Distance d'arrêt:** *Il devrait y avoir une distance suffisante sous l'utilisateur pour permettre au système d'arrêter une chute afin d'empêcher l'utilisateur de frapper le sol ou toute autre obstruction. La distance d'arrêt requise dépend des facteurs suivants:*
- **Suspension allongée:** *Utilisation d'un harnais intégral de sécurité : Un harnais intégral de sécurité n'est pas destiné à être utilisé dans des applications de suspension prolongée. Si l'utilisateur doit être suspendu pendant une période prolongée, il est recommandé d'utiliser une forme quelconque de support d'assise. DEWALT recommande une planche d'assise, un siège de travail suspendu, une bretelle de siège ou une chaise de gabier. Veuillez communiquer avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements sur ces articles.*

AVERTISSEMENT: *Il est important de tenir compte des limites mentionnées ci-dessous avant d'utiliser ou d'installer cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Si le seul ancrage disponible est situé sous la fixation du harnais ; et s'il y a un risque de chute, il est alors essentiel d'utiliser une longe avec un absorbeur d'énergie correctement évalué. Il est important de s'assurer qu'il y a suffisamment de distance d'arrêt sous l'utilisateur, voir la section Calcul de la distance d'arrêt totale pour plus de détails.*

Calcul des distances totales d'arrêt :

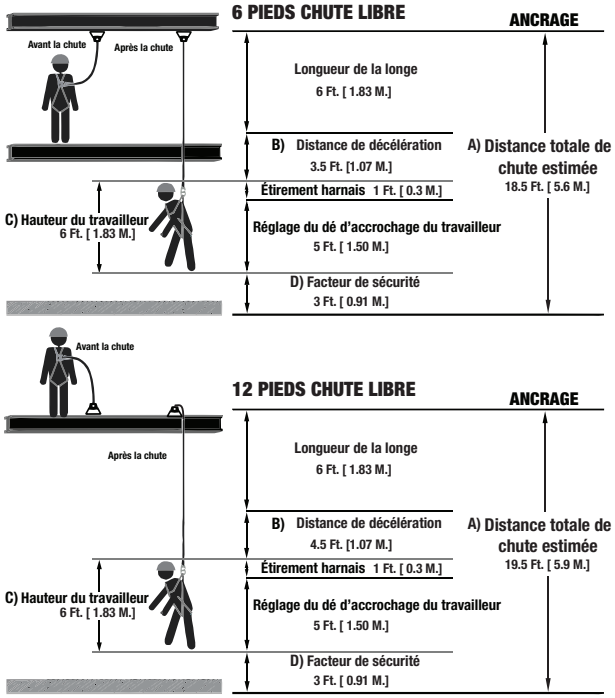
- **Calcul des distances totales d'arrêt :** *La distance totale d'arrêt sous le travailleur est calculée à partir de la connexion d'ancrage. (a) Distance de chute libre (longueur de la longe de la mienne) + (b) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (c) Hauteur du travailleur (comprend la hauteur du dé d'accrochage et du harnais extensible du travailleur) + (d) Facteur de sécurité. Des précautions doivent être prises pour s'assurer que la distance totale d'arrêt est libre de toute obstruction, comme de l'équipement, afin d'éviter tout contact avec un niveau inférieur.*

6 PIEDS CHUTE LIBRE- (A) Distance de chute libre + (B) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (C) Hauteur du travailleur + (D) Facteur de sécurité = 18.5 ft. (5.6 m)

12 PIEDS CHUTE LIBRE -(A) Distance de chute libre + (B) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (C) Hauteur du travailleur + (D) Facteur de sécurité = 19.5 ft. (5.9 m)

- **Examen périodique:** *Conserver toujours les instructions fournies avec le produit. Prendre les renseignements des marques sur le produit et saisir ces renseignements dans la feuille d'identification. Pour assurer la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel de vérifier l'état de l'équipement par des examens périodiques du produit. Cet équipement doit être examiné par une personne qualifiée au moins une fois par an, conformément strictement aux instructions du fabricant. Noter également la vérification précédente sur la feuille ci-jointe. Si l'équipement est en utilisation intensive ou s'il est utilisé dans un environnement difficile, la fréquence des inspections doit être augmentée conformément aux règlements. Vérifier également que les marques sur le produit sont lisibles.*

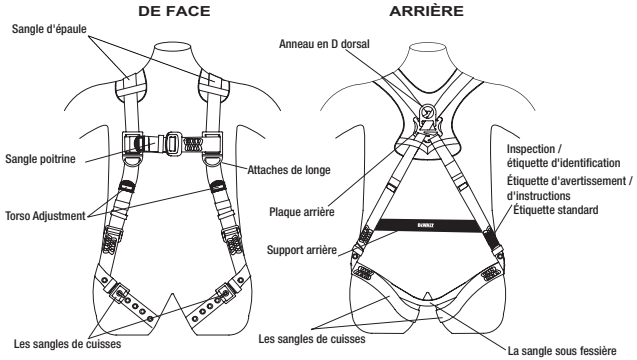
CALCUL DE LA DISTANCE D'ARRET TOTAL POUR PLUS DE DÉTAILLES



ISEA Guide de l'utilisateur de la protection contre les chutes 2018

AVERTISSEMENT: *Les harnais intégraux de sécurité DEWALT doivent être utilisés dans le cadre d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute, d'un dispositif de sécurité, de sauvetage ou de positionnement de travail. Les harnais intégraux de sécurité sont conçus de manière à ce qu'ils fonctionnent en synchronisation avec d'autres éléments d'un dispositif personnel antichute. Bien qu'ils soient conçus pour arrêter une chute de hauteur, ils minimisent également la charge d'impact sur l'utilisateur. DEWALT recommande que seuls les composants ou les sous-systèmes de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute fabriqués par DEWALT soient utilisés en combinaison. Si l'équipement d'un autre fabricant est utilisé, il faut alors assurer la compatibilité par une personne qualifiée seulement. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants non approuvés de sous-systèmes, cela peut gravement affecter la compatibilité de l'équipement, rendant l'ensemble du système dangereux pour l'utilisation.*

ILLUSTRATION D'UN HARNAIS INTÉGRAL DE SÉCURITÉ



Les harnais intégral de sécurité DEWALT doivent être utilisés comme composants de systèmes personnels antichute, de sécurité, de maintien de travail et de sauvetage. Les harnais intégral de sécurité inclus dans ce manuel sont conformes aux normes ANSI Z359.11-2021 et OSHA. Des harnais intégraux de sécurité constitués de sangles résistantes à la chaleur doivent être utilisés pour travailler avec des outils, des matériaux et des environnements à haute température (par exemple, fonderies, soudage, services d'incendie, fabrication d'acier, industrie pétrolière, etc.).

APPLICATION

- **Dispositif personnel antichute:** *Les harnais intégraux de sécurité DEWALT ainsi qu'un sous-système de connexion (p. ex., une longe avec absorbeur d'énergie) constituent généralement un équipement de protection individuelle (EPI) antichute. La force d'arrêt maximale ne doit pas dépasser 8 kN (1 800 lb). Seul le dé d'accrochage dorsal du harnais intégral de sécurité, du dé d'accrochage ou de l'élément de fixation à l'arrière du harnais intégral de sécurité doit être connecté au sous-système antichute pour l'arrêt de la chute.*
- **Positionnement de travail :** *Le harnais intégral de sécurité est utilisé pour supporter l'utilisateur en position de travail. Par conséquent, il est utilisé comme composant d'un système de positionnement de travail. Le harnais intégral de sécurité et la longe de maintien lors du travail constituent un système de positionnement de travail. Le dispositif personnel antichute est toujours utilisé comme système de secours. Pour le positionnement de travail en hauteur, connecter le sous-système de positionnement de travail (p. ex., la longe de maintien) aux éléments d'ancrage de fixation du positionnement de travail montés sur la ceinture (aussi appelés dés d'accrochage latéraux) ou aux dés d'accrochage latéraux au niveau des hanches. Ces dés d'accrochage ne doivent jamais être utilisés comme points de connexion pour le dispositif antichute.*
- **Dispositif de sécurité:** *Le harnais intégral de sécurité constitue un composant du dispositif de sécurité, ce qui évite à l'utilisateur de se trouver en situation de danger de chute (p. ex., le bord d'une plateforme ou d'une toiture). Un harnais intégral de sécurité avec une longe de dispositif de sécurité ou une ligne de dispositif de sécurité constitue un système de dispositif de sécurité.*
- **Descente contrôlée:** *Pour les applications de descente contrôlée, un harnais intégral de sécurité est connecté à un descendeur ou à un système d'évacuation. Ces harnais sont équipés d'un seul dé d'accrochage de niveau sternal, d'un ou de deux dés d'accrochage sternaux ou d'une paire de connecteurs situés sous la taille.*
- **Sauvetage:** *La configuration des équipements de sauvetage dépend du type de sauvetage. Les harnais équipés de dés d'accrochage sur les épaules peuvent être utilisés pour entrer et sortir dans des espaces clos. Par conséquent, le harnais intégral de sécurité fait partie de l'équipement de sauvetage.*
- **Montée d'échelle:** *Un système d'escalade empêche l'utilisateur de tomber lorsqu'il monte une échelle ou une autre structure d'escalade. Un harnais intégral de sécurité équipé d'un dé d'accrochage sternal fixé au niveau du sternum est utilisé comme composant du système d'escalade. Les autres composants d'un système d'escalade comprennent un câble vertical ou un rail fixé à la structure et un manchon d'escalade.*

AVERTISSEMENT: *Il est obligatoire qu'une personne qualifiée autre que l'utilisateur effectue une inspection formelle de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute et de ses composants au moins une fois par an. Cette fréquence doit être modifiée en fonction des conditions d'utilisation ou d'exposition. Les résultats de l'inspection doivent être consignés dans le journal d'inspection et d'entretien à la fin de ce manuel.*

VÉRIFICATION PRÉALABLE À L'INSPECTION DU HARNAIS

Le harnais doit être inspecté avant chaque utilisation, conformément aux directives suivantes:

ÉTAPE 1:

Repérez les témoins de chute. Le témoin de chute cousu est la section de la sangle repliée sur elle-même et maintenue en place par une couture spécifique. Cette couture cède en libérant le signal d'avertissement sur la sangle dépliée lorsque le harnais est soumis à une chute. Si un témoin de chute a été libéré, le harnais doit être immédiatement retiré de service.(Fig. 1)

ÉTAPE 2:

Vérifier les coutures sur le harnais. Elles doivent être intactes, sans coupures, abrasion grave ou dommages visuels.

ÉTAPE 3:

Vérifier la sangle en la tenant dans les mains à une distance de 15 à 20 cm (6 à 8 po) et en pliant la sangle dans un U inversé. En le faisant de cette façon, toutes les fibres ou coupures endommagées peuvent être facilement détectées. Répéter ce processus pour toute la longueur de la sangle, en vérifiant les deux côtés de chaque sangle. Être à l'affût des bords effilochés, des fibres cassées, des coupures, des brûlures, des points tirés et des dommages chimiques. (Fig. 3)

ÉTAPE 4:

Vérifier les bords tranchants des dés d'accrochage, des déformations, des fissures, des bris et des bords rugueux. Surveiller les coutures brisées des fixations des dés d'accrochage. S'assurer également que le dé d'accrochage pivote librement. (Fig. 4)

ÉTAPE 5:

Inspecter les rembourrages pour déceler toute fissure, usure excessive et tout autre signe de dommage.

ÉTAPE 6:

Vérifier les fixations de boucle pour déceler toute trace d'abrasion, de rouille ou de fissures. Vérifier toutes les connexions à la sangle pour déceler toute usure inhabituelle, des fibres effilochées ou coupées ou des coutures brisées.

ÉTAPE 7:

Vérifier les boucles à ardillon et les passe-câble. Les languettes de la boucle ne doivent pas être déformées et bouger. Ils doivent chevaucher les cadres de la boucle et se déplacer librement dans leurs douilles. De plus, le rouleau devrait tourner librement sur le cadre. Rechercher toute déformation ou tout bord tranchant. Les passe-câble ne doivent pas être desserrés, déformés ou brisés. De plus, il ne devrait pas y avoir de trous perforés supplémentaires dans la sangle. (Fig. 7)

ÉTAPE 8:

Les boucles de friction doivent être inspectées pour déceler toute déformation. Les barres centrales et extérieures de la boucle doivent être droites. Inspecter soigneusement les coins et les points de fixation de la barre centrale. (Fig. 8)

ÉTAPE 9:

Si votre harnais est doté d'une boucle rapide au niveau de la poitrine, il doit être inspecté pour déceler toute déformation, fissure ou bris. Les boucles doivent s'engager correctement et fonctionner correctement. (Fig. 7)

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 7

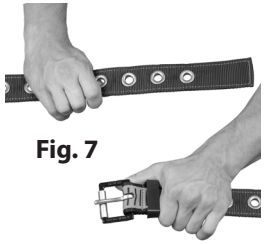


Fig. 8

Fig. 7

AVERTISSEMENT: *Enfiler et inspecter correctement un harnais protégera votre vie et celle des autres.*

ENFILER ET AJUSTER LE HARNAIS

Fig. 1

ÉTAPE 1: *Soulever et tenir le harnais par le dé d'accrochage dorsal. S'assurer que les sangles ne sont pas tordues. (Fig. 1)*

Fig. 2

ÉTAPE 2: *Saisir les bretelles et mettre le harnais sur un bras. S'assurer que le dé d'accrochage dorsal est situé sur le dos et que toutes les sangles pendent librement et sans s'entremêler. Glisser l'autre bras dans le harnais, en imitant les gestes pour enfiler une veste. S'assurer que les deux bretelles reposent à plat sur le dessus des épaules. Vous remarquerez que la sangle de poitrine et la boucle doivent être situées devant vous. (Fig. 2)*

Fig. 3

ÉTAPE 3: *Passer la main entre les jambes et saisir l'une des sangles de jambe. La tirer entre les jambes et faire la connexion devant le harnais. La connexion sera soit un mâle-femelle de style boucle, soit une boucle à ardillon avec passe-câble soit une boucle rapide. Pour les sangles à boucle à ardillon. Pour les boucles mâle-femelle, faire glisser la plus petite boucle à travers la plus grande boucle pour effectuer une connexion sécurisée. Pour la boucle rapide, insérer la languette de la boucle dans l'extrémité du récepteur jusqu'à entendre un clic. Cela signifie que la connexion a été établie. Dans tous les cas, insérer l'extrémité excédentaire de la sangle sous l'attache-sangle et serrer la connexion, en laissant suffisamment d'espace sous chaque sangle de cuisses pour glisser au moins trois doigts. (Fig. 3)*

Fig.4

ÉTAPE 4: *Si votre harnais est muni d'une ceinture, vous pouvez ajuster et boucler la ceinture pour un ajustement confortable et ferme. (Fig. 4)*

Fig. 5

ÉTAPE 5: *Ensuite, vous devez boucler et ajuster la sangle de poitrine de façon appropriée. La sangle de poitrine doit reposer à environ 15 cm (6 po) sous le haut des épaules. La connexion sera soit une boucle mâle-femelle ou une boucle rapide, comme indiqué à l'étape 3. Une fois la connexion établie et la sangle correctement positionnée et bien ajustée à la poitrine, vous pouvez insérer tout excès de sangle dans l'attache-sangle. (Fig. 5 et Fig. 6)*

Fig. 6

ÉTAPE 6: *Ajuster les sangles d'épaules en tirant sur les boucles de réglage du torse situées de chaque côté du harnais. Ajuster les sangles d'épaules de façon égale. Cela vous permettra également de centrer la sangle de poitrine comme mentionné à l'étape 5..*

Fig. 7

ÉTAPE 7: *Les réglages finaux doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils sont bien ajustés, car un harnais mal ajusté peut causer des blessures graves en cas de chute. (Fig. 7)*

- *La sangle de poitrine doit être serrée et positionnée à environ 15 cm (6 po) sous le niveau des épaules.*
- *Les sangles de cuisses doivent être serrées ; toutefois l'ajustement doit vous permettre d'insérer facilement plusieurs doigts derrière la sangle.*
- *La sangle sous fessière doit reposer directement sous vos fesses sans s'entremêler aux autres sangles.*

Vérifier toutes les connexions pour s'assurer qu'elles sont sécurisées

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ:

- *Avant l'utilisation, l'utilisateur final doit lire et comprendre les instructions du fabricant fournies avec ce produit au moment de l'expédition et obtenir la formation du personnel formé de son employeur relative à l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant n'est pas responsable de toute perte, de tout dommage ou de toute blessure causés ou subis par toute personne pour des motifs d'utilisation ou d'installation inappropriée de ce produit.*

AVERTISSEMENT: *Après avoir enfilé le harnais, attacher et ajuster correctement toutes les boucles avant d'effectuer tout travail. Si les boucles ne sont pas fixées et ajustées correctement, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de chute de hauteur. Consulter une personne qualifiée ou compétente ou communiquer avec DEWALT en cas de questions concernant l'ajustement approprié du harnais.*

AJUSTEMENT ADÉQUAT DU HARNAIS

Il est extrêmement important que le harnais soit bien ajusté et correctement fixé sur la personne qui le porte. Les harnais mal ajustés peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort. Il est extrêmement important que toutes les sangles des harnais soient correctement connectées afin d'assurer la sécurité antichute. Effectuer les vérifications suivantes après avoir enfilé un harnais:

Vérifier la sangle de thorax: *Elle doit se trouver au milieu de votre thorax, devant le sternum, à 15 cm (6 po) sous les épaules. Si la sangle de thorax est positionnée trop haut, cela peut causer l'étranglement lorsque la lanière se déplace vers le haut en cas de chute. Inversement, si la sangle de thorax est positionnée trop bas ou n'est pas connectée du tout, l'utilisateur pourrait risquer de glisser hors du harnais en cas de chute.*

Vérifier la sangle de cuisses: *Elle doit être correctement ajustée pour une sécurité complète. Il est extrêmement important de porter les sangles de cuisses, car elles maintiennent le porteur dans le harnais en cas de chute, ce qui prévient les blessures graves ou la mort. Les sangles de cuisses doivent être serrées, mais pas trop afin de ne pas obstruer la circulation sanguine normale dans les jambes.*

Vérifier la sangle sous fessière: *offrant non seulement un support au corps en cas de chute, mais aussi un support lors de l'utilisation pour le positionnement. Cette sangle offre une assise confortable pour les fesses, en positionnement assis. En cas de chute, l'utilisateur doit simplement soulever ses jambes pour transférer le poids à la sangle sous fessière*

Attaches de longe*: Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les pans de longe inutilisés qui sont encore fixés à un dé d'accrochage du harnais intégral de sécurité ne doivent pas être fixés à un élément de positionnement de travail ou à tout autre élément structurel sur le harnais intégral de sécurité, à moins qu'une personne qualifiée ne juge cela acceptable. Cela est particulièrement important lorsque vous utilisez certaines longes de type « Y », car certaines charges peuvent être transmises à l'utilisateur par un pan de longe inutilisé s'il ne peut pas se dégager du harnais. Les harnais DEWALT sont livrés avec des attaches de longe situées dans la zone sternale, spécialement conçues pour stationner le pan inutilisé de la longe. Elles réduisent également les risques de trébuchement et d'enchevêtrement*

UTILISATION DU GARDE-LONGE SUR LE HARNAIS PHOTOS CI-DESSOUS :

Attache-sangle: *Les harnais DEWALT sont fournis avec des attache-sangle qui servent à contrôler les extrémités lâches des sangles. Ces extrémités lâches des sangles, si elles ne sont pas contrôlées, peuvent se coincer dans la machinerie ou causer un désengagement accidentel d'un dispositif d'ajustement. Par conséquent, l'utilisateur doit s'assurer qu'il n'y a pas d'extrémités lâches de sangles et qu'elles sont maintenues en place par les attaches.*

CORRECT

INCORRECT

AVERTISSEMENT: *Ne pas tenter de démonter l'appareil ou d'effectuer des réparations sur l'équipement. Renvoyer l'équipement au fabricant, ou à des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant pour effectuer les réparations de l'équipement..*

UTILISATION DU POINT DE FIXATION SUR LE HARNAIS

Fixation dorsale*: Utiliser toujours l'élément de fixation dorsal comme accessoire antichute principal, à moins que l'application ne permette l'utilisation d'une autre fixation. Vous pouvez également utiliser l'accessoire dorsal pour les limitations de déplacement ou les dispositifs de sécurité.*

Fixation sternale*: Vous pouvez utiliser la fixation sternale comme autre fixation antichute dans les applications où la fixation dorsale est jugée inappropriée par une personne qualifiée et où il n'y a aucun risque de chute autre que les pieds en premier. La fixation sternale peut être utilisée pour monter une échelle dans diverses situations, y compris monter une échelle avec une ligne de vie auto-rétractable au-dessus de la tête pour l'arrêt de chute, accéder à une corde, monter une échelle avec un dispositif antichute La fixation sternale peut également être utilisée pour les limitations de déplacement ou les dispositifs de sécurité.*

Fixation frontale*: Lorsqu'il n'y a aucun risque de chute dans une direction autre que les pieds en premier, la fixation frontale peut être utilisée comme connexion pour monter une échelle, pour les dispositifs antichute de type guidé et également pour le positionnement de travail.*

Fixation à l'épaule*: Utiliser toujours les éléments de fixation à l'épaule en paire. Ils sont un accessoire acceptable pour le sauvetage et l'entrée/récupération. Ne jamais utiliser d'éléments de fixation d'épaule pour le dispositif antichute Recommandation : Les éléments de fixation à l'épaule doivent toujours être utilisés conjointement avec un étrier qui est livré avec un élément d'écartement en gardant les sangles du harnais intégral de sécurité bien séparées.*

Fixation à la hanche*: Les éléments de fixation à la hanche doivent être utilisés uniquement pour le positionnement de travail et doivent toujours être utilisés en paire. Les éléments de fixation à hanche ne sont PAS destinés à arrêter une chute. Ces fixations à la hanche sont souvent utilisées pour les travailleurs des services publics qui grimpent sur des poteaux, les travailleurs de la construction qui attachent des barres d'armature et même pour grimper sur des murs de coffrage ; elles sont également utilisées par les arboriculteurs pour le positionnement de travail. Les utilisateurs sont avisés de ne pas placer l'extrémité inutilisée d'une longe antichute sur les éléments de fixation de la hanche afin d'éviter tout risque de trébuchement. Une charge excessive pourrait être causée au harnais intégral de sécurité et à l'utilisateur par la partie inutilisée de la longe à plusieurs pans.*

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES POUR LE HARNAIS INTÉGRAL DE SÉCURITÉ

Formation*: Il est essentiel que les utilisateurs de ce type d'équipement reçoivent une formation et des instructions appropriées, y compris des procédures détaillées pour l'utilisation sécuritaire de cet équipement dans leur application de travail. ANSI/ASSE Z359.2, Exigences minimales pour un plan de protection contre les chutes géré complet, établit des directives et des exigences pour le plan de protection contre les chutes géré par l'employeur. Il s'agit notamment des politiques, des tâches et de la formation, des procédures de protection contre les chutes, de l'élimination et du contrôle des risques de chute, des procédures de sauvetage, des enquêtes sur les incidents et l'évaluation de l'efficacité du programme..*

Intolérance à la suspension*: L'intolérance à la suspension, aussi appelée traumatisme de suspension ou intolérance orthostatique, est une affection grave qui peut être contrôlée par des dispositifs de sauvetage rapide et de soulagement de la suspension après une chute. Un utilisateur conscient peut déployer un dispositif de décharge de suspension permettant à l'utilisateur d'éliminer la tension autour des jambes, libérant ainsi le flux sanguin, ce qui peut retarder l'apparition de l'intolérance à la suspension. Une rallonge d'élément de fixation n'est pas conçue pour être fixée directement à un ancrage ou à un connecteur d'ancrage pour dispositif antichute. Un absorbeur d'énergie doit être utilisé pour limiter les forces d'arrêt maximales à 8 kN (1 800 lb). La longueur d'une rallonge d'élément de fixation peut affecter les distances de chute libre et les calculs de la distance d'arrêt de chute libre.*

ENTRETIEN, ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

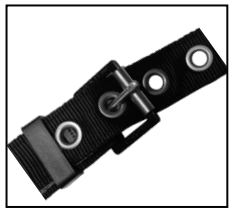
- *Un harnais intégral de sécurité peut être nettoyé avec de l'eau et une solution savonneuse douce. Cependant, si un harnais est exagérément sale ou s'il y a une accumulation de matière comme de la peinture, etc., cela pourrait empêcher le harnais de fonctionner correctement. Dans les cas graves, la sangle peut être abimée au point d'être fragilisée. Dans un tel cas, ne plus utiliser le harnais. Ne jamais utiliser de solutions d'eau de Javel ou de javellisant pour nettoyer le harnais, car cela pourrait endommager la sangle. Sécher toujours le harnais en le suspendant à l'air. Ne pas forcer le séchage à la chaleur. La quincaillerie doit être essuyée avec un chiffon propre et sec. Veuillez communiquer avec DEWALT pour toute autre demande.*
- *Les procédures d'entretien et de réparation supplémentaires doivent être effectuées par un service après-vente agréé seulement.*

PRÉSENTATION DU PRODUIT

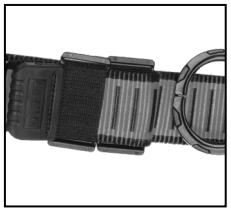
	D1000 HARNAIS MODELE	DXFP532012	DXFP532011	DXFP532032	DXFP532031
CARACTÉRISTIQUES					
1	Antichute à anneau en D arrière	✓	✓	✓	✓
2	Passer à travers la connexion de jambe de boucle	✓		✓	
3	Boucle à ardillon Connexion des boucles de jambe		✓		✓
4	Connexion de poitrine à boucle passante	✓	✓	✓	✓
5	Sangle de poitrine réglable	✓	✓	✓	✓
6	Sangles de jambe réglables	✓	✓	✓	✓
7	Bretelles réglables	✓	✓	✓	✓
8	Sangle de poitrine coulissante	✓	✓	✓	✓
9	Sangle de siège arrière	✓	✓	✓	✓
10	Arrêts de fin de bande en plastique	✓	✓	✓	✓
11	Étiquettes d'indicateur d'arrêt de chute	✓	✓	✓	✓
12	Gardiens de longe	✓	✓	✓	✓
13	Coutures contrastées	✓	✓	✓	✓
14	Étiquette / pochette d'instructions	✓	✓	✓	✓
15	Léger, sangle en polyester, oléofuge	✓	✓	✓	✓
16	Quincaillerie en acier	✓	✓	✓	✓
17	Épaulière amovible			✓	✓

1

2

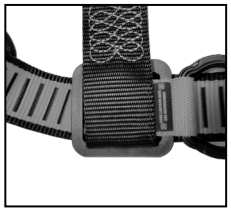

3

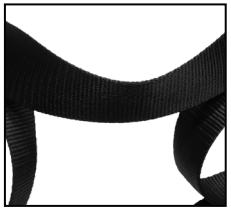
4

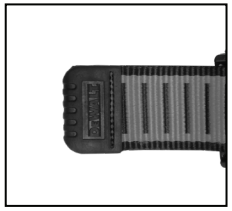

5

6

7

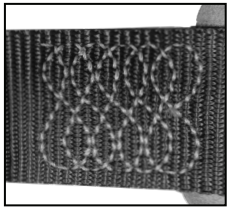

8

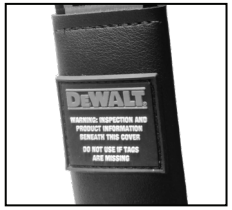

9


10

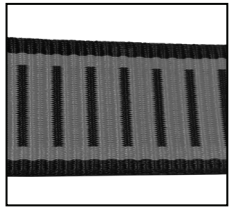
11

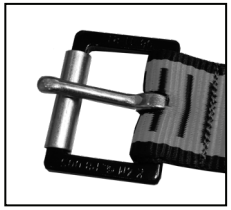
12

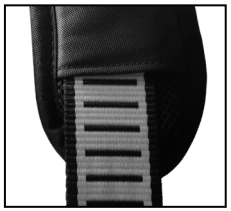

13



14


15


16


17

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODELE	DESCRIPTION DU PRODUIT	MATÉRIEL	MATÉRIEL	RÉSISTANCE MINIMALE À LA RUPTURE	CONFORMITÉ
DXFP512001	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-ring, QC Chest, QC legs	Polyester	ACIER	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512002	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-rings, QC Chest, TB legs	Polyester	ACIER	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512005	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest and legs	Polyester	ACIER	5000	ANSI Z359.11-2021
DXFP512006	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest, TB legs	Polyester	ACIER	5000	ANSI Z359.11-2021

ÉCHANTILLON D'ÉTIQUETTE

- *Entreposer les harnais intégraux de sécurité dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Éviter les zones où il pourrait y avoir des vapeurs chimiques. Il est extrêmement important d'inspecter minutieusement le harnais intégral de sécurité après un entreposage prolongé.*

DURÉE DE VIE :

- *La durée de vie de tout composant d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute dépend de son niveau d'utilisation, de l'environnement dans lequel il est utilisé et de la façon dont il est entretenu. Toute partie de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute qui passe l'inspection quotidienne par une personne autorisée ou une inspection périodique (annuelle ou semestrielle) par une personne qualifiée peut rester en service. Une fois que l'inspection visuelle révèle un défaut, il ne doit plus être utilisé.*

GARANTIE DE DEUX ANS – PRODUITS DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES:

LE TEXTE SUIVANT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER:

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX ACHETEURS AU DÉTAIL D'ORIGINE DE PRODUITS OU DE PIÈCES DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE DFP SAFETY CORPORATION. CETTE GARANTIE N'EST NI CESSIBLE NI TRANSFÉRABLE. DFP SAFETY CORPORATION NE DONNE AUCUNE GARANTIE À QUICONQUE, Y COMPRIS À D'AUTRES ACHETEURS ET/OU UTILISATEURS, ET AUCUNE NE SERA IMPLICITE.

Sauf disposition contraire dans la présente garantie, les produits de protection contre les chutes de DFP Safety Corporation sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

RECOURS LIMITÉ : Le seul et unique recours pour tout produit de DFP Safety Corporation jugé défectueux en termes de matériaux et de fabrication est la réparation ou le remplacement, à la seule discrétion de DFP Safety Corporation ou de ses fournisseurs de services de garantie agréés. Si ce recours exclusif est réputé avoir échoué à son objectif essentiel, la responsabilité de DFP Safety Corporation ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit de DFP Safety Corporation.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ : En aucun cas, DFP Safety Corporation ne sera tenue responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accessoire, punitif ou consécutif (y compris la perte de profit), qu'il s'agisse d'une garantie, d'un contrat, d'un délit ou de toute autre théorie juridique

Cette garantie ne couvre pas les produits de DFP Safety Corporation qui ont été mal utilisés, modifiés, usés, contaminés, rouillés, excessivement chauffés, endommagés en raison d'un chargement inapproprié, utilisés à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été destinés, ou utilisés d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de DFP Safety Corporation.

L'existence d'un défaut de matériau ou de fabrication doit être déterminée par DFP Safety Corporation conformément aux procédures établies par DFP Safety Corporation. Personne n'est autorisé à faire une déclaration ou une représentation qui modifie les conditions de cette garantie.

TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUI S'ÉTEND AU-DELÀ DE CE DOCUMENT.

La présente rédaction annule et remplace toutes les ententes ou représentations verbales ou écrites antérieures et exclut toutes les garanties non énoncées aux présentes.

EQUIPMENT RECORD		
Product:		
Model and type/identification	Trade name	Identification number
Manufacturer	Address	Tel, fax, email
Year of manufacture	Purchase date	Date first put into use
Other relevant information (e.g. Document number)		

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY

Date	Reason for entry (periodic examination or repair)	Defects noted, repair carried out and other relevant information	Name and signature of competent user	Periodic examination next due date

© 2023 DEWALT. DEWALT® is a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license.

All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.

Trademark Licensee: DFP Safety Corp. 20711 Holt Ave. Suite 1525 Lakeville, MN 55044

800-391-1862, www.dfpsafety.com.

A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

The warranty of this product is covered by: DFP Safety Corp.

For Customer Service info, please call: 800-391-1862

La garantía de este producto está cubierta por: DDFP Safety Corp.

Para obtener información sobre el servicio al cliente, llame al: 800-391-1862

La garantie de ce produit est couverte par: DFP Safety Corp.

Pour obtenir des renseignements sur le service à la clientèle, veuillez composer le : 800-391-1862

Product Manufactured by:

Producto fabricado por:

Produit fabriqué par:
DFP SAFETY CORP.

20711 Holt Ave. Suite 1525

Lakeville, MN 55044

DL202001 Rev.C 2023.06.16

DEWALT®

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIÓNES
GUIDE D'UTILISATION

FALL PROTECTION
PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS
PROTECTION CONTRE LES CHUTES

INTERNAL ENERGY ABSORBING LANYARDS
ESLINGA ABSORBENTE DE ENERGÍA INTERNA DE 6-PIES
LONGE D'ABSORPTION D'ÉNERGIE INTERNE DE 6-PIEDS

THESE INSTRUCTIONS APPLY TO THE FOLLOWING MODELS:
ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN A LOS SIGUIENTES MODELOS:
CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT AUX MODÈLES SUIVANTS:

DXFP612110, DXFP612111, DXFP612120, DXFP612130, DXFP613100, DXFP613110, DXFP613120, DXFP613130, DXFP613510, DXFP613530.

www.dfpsafety.com

If you have questions or comments, contact us.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

1-800-391-1862

English ***(original instructions)*** 1

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 14

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 27

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in death or serious injury.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in death or serious injury.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in minor or moderate injury.*

(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: *Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided,* ***may*** *result in property damage.*

WARNING: *To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the product. Keep these instructions for future reference.*

ENGLISH

WARNING: *Read and follow the manufacturer's instruction for each component of the system.*

WARNING: *Do not remove product labels which include important warnings and information for all authorized users.*

WARNING: *Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.*

WARNING: *DO NOT ALTER THE EQUIPMENT IN ANY WAY.*

WARNING: *It is important to inspect the equipment according to the manufacturer's instructions before each use. Inspection of equipment should be done at least annually by a Competent person and the results recorded in the inspection log.*

WARNING: *Every individual requires formal training in the use of fall protection equipment and system.*

WARNING: *In order to ensure that the user is familiar with the instructions provided in this manual, it becomes the responsibility of the user to undergo proper training on the proper inspection, use and maintenance of this equipment. It is also the employer's responsibility to ensure that all users are trained in proper use, inspection and maintenance of Fall Protection Equipment.*

DANGER: *Do not skip this instruction manual. Alterations or misuse of this product, or failure to follow instructions may result in serious injury or death.*

WARNING: *This product is part of a personal fall arrest or restraint system. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this product. These instructions are intended to meet the manufacturer's instructions as required by OHSA, ANSI Z359.13-2013, Regulations.*

WARNING: *Prior to using the equipment, please record the product identification information found on the ID label of your Fall protection equipment in the equipment record table of this manual.*

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.*

1) PERSONAL SAFETY

a) It is crucial that the Authorized person/user of this fall protection equipment reads and understands these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment.

b) Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall.

c) The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause injury.

d) Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product.

e) Pregnant women and minors must not use this product.

2) GENERAL REQUIREMENT

a) All warnings and instructions shall be provided to Authorized persons/users.

b) All Authorized persons/users must refer to the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI standards.

c) Please refer to product labels for information on specific OSHA regulations, and ANSI standards met by the product.

d) Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

e) All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

f) All equipment should be inspected by a Competent person on at least an annual basis.

g) To minimize the potential for accidental disengagement, a Competent person must ensure system compatibility.

h) Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

i) Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately removed from service for inspection by Qualified person.

j) Any equipment subject to a fall must be removed from service.

3) WORK AREA SAFETY

a) Keep children and bystanders away while working. Distractions can cause hazardous conditions.

b) The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

c) All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

d) Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect.

e) Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in highly corrosive or caustic environments dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.

f) Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

g) Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

h) Allow adequate fall clearance below the work surface.

i) Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

WARNING: *The products enumerated in this instruction manual are a part of a personal fall restraint, fall arrest or rescue system. It is important that the user reads and follows the manufacturer's instructions for each component of the system. This manual contains information which is important to the user's safety and should be kept in a safe place for future reference as needed. The instructions provided in this manual are meant for the use of this equipment and should be read thoroughly and understood by the user before the equipment is used. Manufacturer's instructions must be properly followed for the correct use and maintenance of this equipment. Please contact DEWALT for any questions regarding use of this equipment.*

WARNING: *Fall arrest systems and equipment are life saving products and are designed to reduce the potential of serious injury in the event of a fall. However, it is important to note that the user may experience an impact of force on their body in the event of a fall. The victim of a fall may also experience adverse effects due to prolonged suspension in a Full Body Harness (FBH). In case there is a doubt about the user's ability to utilize this product, the user must consult a physician. Pregnant women and minors are not considered fit for the use of this equipment.*

4) IMPORTANT INFORMATION

a) Always send the equipment back to the manufacturer, or to the persons or entities authorized in writing by the manufacturer, for any repairs if required. NOT all the equipment is repairable.

b) Never use any natural material like manila, cotton, etc. as part of the Fall Protection System.

c) Fall protection equipment should only be used for the purpose for which it has been designed.

d) This equipment should never be used for towing and hoisting or for any other purpose than its intended use.

e) A competent person must ensure compatibility of the system to minimize any potential for accidental disengagement.

f) Users shall be trained on all warnings and instructions provided in this manual.

g) It is important for all Qualified, Competent and users to refer to the applicable ANSI Standards and to the regulations governing occupational safety.

h) It is important to keep in mind environmental hazards when selecting fall protection equipment.

i) Extreme environments may require a more frequent inspection and servicing program of the fall protection equipment to maintain the integrity and safety of the equipment.

5) COMPONENT COMPATIBILITY

a) Component compatibility with DEWALT manufactured fall protection equipment is ensured by strictly following the instructions for each type of equipment used. However, if the user utilizes combinations of components or sub systems that are manufactured by others, only a "qualified" or "competent" person (as defined in OSHA) can ensure the compatibility. If substitutions or replacements are made with non-approved components or sub systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.

6) COMPATIBILITY OF CONNECTORS

a) To ensure the compatibility of the connectors with their connecting element, it is important to safeguard that the sizes and shapes of the connectors and the connecting elements do not allow their gate mechanisms to open inadvertently, notwithstanding their orientation with each other. All hooks, carabiners, D-rings and other such connectors must be capable of supporting a min. force of 5000 lbs. (23 kN). All connectors must be compatible with all system components like anchorages, etc. Never use equipment which is not compatible as this may cause the connectors to disengage unintentionally. All connectors must be compatible in shape and size. As per ANSI Z359.12 and OSHA, only self-locking snap hooks and carabiners may be used.

7) CONNECTIONS USING CONNECTORS

a) Ensure that only self-locking snap hooks and carabiners are used with this equipment. All connections should be compatible in size, shape and strength. The connectors used should be suitable to each application. Ensure that they are fully closed and locked while in use.

WARNING: Large throat opening snap hooks such as scaffold or rebar hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects. The reason for this is if the hook or D-ring twists or rotates, then this may result in a load on the gate of the connector. Large throat snap hooks are specifically designed for use on fixed structure elements such as rebar or cross members. These are shaped in such a way that they cannot capture the gate of the hook.

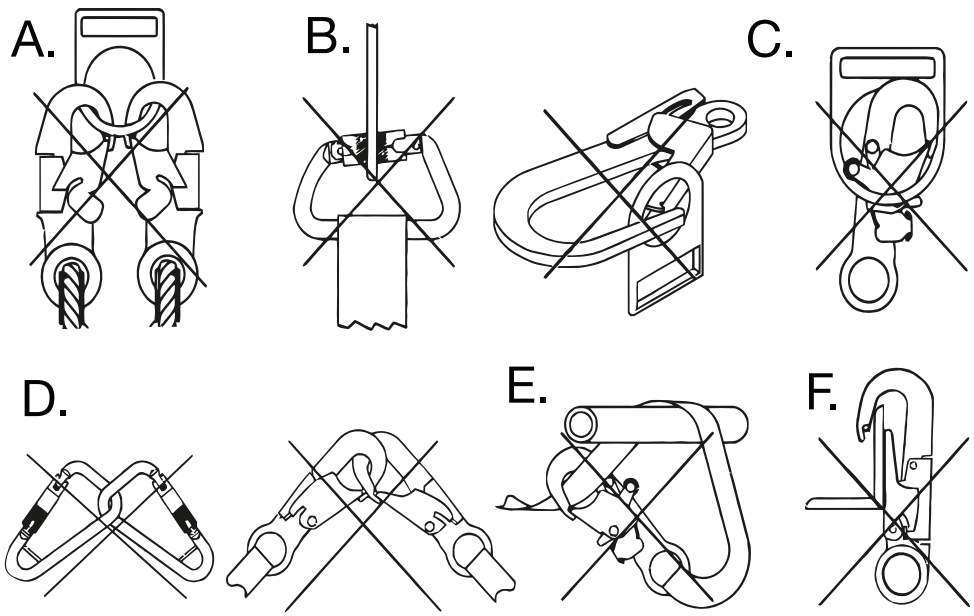
8) NEVER USE INAPPROPRIATE CONNECTIONS

While using DEWALT snap hooks and carabiners, they should not be connected as below:

- *a) Two or more connectors should never be attached to a single D-ring.*
- *b) Never attach a connector that could result in a load on its gate.*
- *c) Connectors should not be connected in a false engagement. It should be visually confirmed that the connector is fully engaged to the anchor point. Avoid conditions that allow for features that protrude from the connectors to catch on the anchor, giving a false sense of being connected.*
- *d) Connectors should not be connected to each other.*
- *e) Connectors should not be connected directly to the webbing or to the rope lanyard or tie back, unless specifically allowed by the manufacturer.*
- *f) Connectors should not be connected to any object which does not allow the connector gate to close or lock. Anchor shapes that allow roll out to occur should never be used for connection. If the anchor, to which the snap hook or carabiner is attached, is under sized or irregular in shape, then this may allow for the gate of the connector to come in contact with the anchor, thereby causing the connector to open up and possibly disengage from the anchor. This is known as roll out of the connector.*

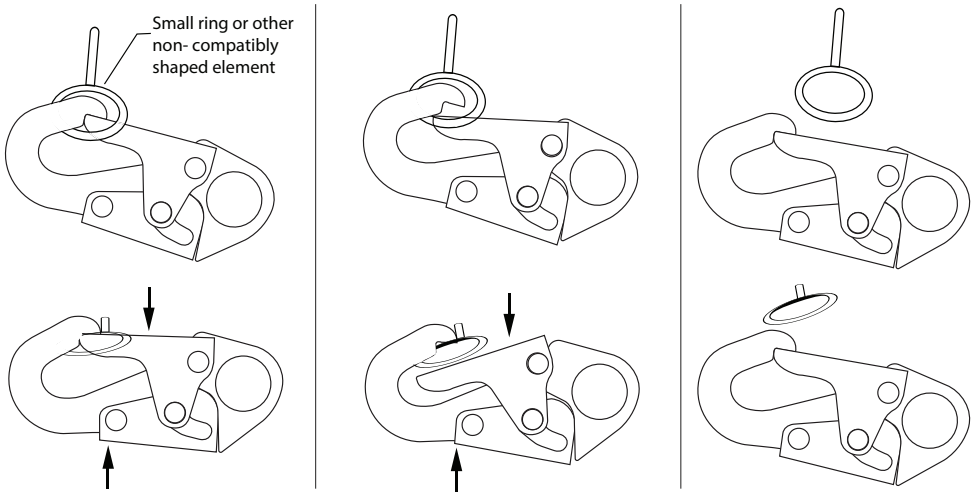
9) IMPORTANT RESTRICTIONS WHILE MAKING CONNECTIONS

- *a) A snap hook should not be connected into a loop or thimble of a wire rope, or attached to it in any way that may slack the wire rope.*
- *b) Do not make connections where the connector locking mechanism can come into contact with a structural member, or other such equipment, as it may potentially unlock the connector and release the connection.*
- *c) To connect to a single or a pair of soft loops on a harness, a carabiner that can fully close and lock should only be used. Snap hooks are not allowed for such connections, unless specifically allowed by manufacturer.*
- *d) A carabiner may be connected to a loop or ring connector that is already occupied by a choker style connector. Snap hooks are not allowed for such connections.*



WARNING: If the connecting element to which a snap hook (shown) or carabiner attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner. This force may cause the gate (of either a self-locking or a non-locking snap hook) to open, allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point.

UNINTENTIONAL DISENGAGEMENT (ROLL OUT)



10) CONNECTING SUB SYSTEMS

- *a) Use only those connecting subsystems (self-retracting lifeline, lanyard, rope grab and lifeline, cable sleeves) that are suitable for your application.*
- *b) See subsystems manufacturer's instructions for more information. Some harness models have web loop connecting points.*
- *c) Do not use snap hooks to connect to the web loop. Use a self-locking carabiner to connect to a web loop.*
- *d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).*

11) RESCUE PLAN

- *a) A rescue plan should be well documented and in place before performing work at height.*
- *b) The rescue operation must be performed by trained and competent personnel only.*
- *c) The rescue team expert should supervise the rescue operation performed.*
- *d) It is also advised to work in pairs while working on the site.*

12) ENVIRONMENTAL HAZARDS

Environmental hazards may include the following, but are not limited to:

- *Chemicals*
- *Extreme Temperatures*
- *Corrosive Environments*
- *Gases*
- *High Voltage Power Lines*
- *Sharp Edges*
- *Moving Machinery and Vehicles*

Please contact DFP Safety for use of this equipment in the presence of any environmental hazard.

13) ANCHORAGE STRENGTH

The application type determines the anchorage strength requirement. As per ANSI Z359.1 the necessary anchorage strength for the following applications is listed below:

- **Fall Arrest**: *As per OSHA 1926.500 and 1910.66 anchorages that are used for attachment of Personal Fall Arrest Systems (PFAS) shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms. They should be capable of withstanding a minimum load of 5000 lbs. (23 kN) per user attached, or should be designed, installed and used as part of a complete PFAS which maintains a safety factor of at least two. Rating of the anchorage should always be done under the supervision of a qualified person.*

WARNING: This equipment is not designed to be used in high temperature environments. Unless specifically designed for welding. It is important to protect this equipment when using near activities like welding or metal cutting. Hot sparks may cause damage to this equipment or burn it. Contact DEWALT with any questions regarding the details on use of this equipment in high temperature environments.

WARNING: It is important to take additional precautions while using this equipment in the presence of any environmental hazards so as to prevent injury to the user or damage to the equipment.

- **Work Positioning:** *The structure to which the work positioning system (WPS) is attached must be able to sustain a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN), applied in the directions permitted by the work positioning system. Or, it should be able to sustain two times the potential impact load, whichever is greater; see 1926.502. However, if more than one work positioning system is attached to an anchorage, then the strength mentioned above must be multiplied by the number of WPS attached to the anchorage.*

- **Restraint:** *The strength requirement of anchorages which are selected for restraint and travel restraint systems is min. of 1000 lbs. (4.5 kN) static load applied in the directions permitted by the system. If more than one restraint and travel restraint system is attached to anchorage, then the 1000 lbs. shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage to determine the min. strength requirement.*

- **Rescue:** *The minimum strength of the anchorage selected for rescue should be such that it is capable of sustaining a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN) applied in the direction permitted by the system. To determine the strength requirement of the anchorage if more than one rescue system is attached, then multiply 3000 lbs. (13.3 kN) by the number of the systems attached to the anchorage.*

- **Swing Falls:** *Swing fall occurs when the position of the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs. In such a case if a fall were to occur, it will result in pendulum swing of the fall victim and may also cause them to strike nearby objects with a force. This may cause serious injury or even death. Such swing falls may be minimized by ensuring that the anchorage is directly overhead, and by working as close to the anchorage point as possible. Swing falls will substantially increase the fall clearance required when a SRL or other variable length connecting.*

- **The Capacity** *of the DEWALT full body harness is up to 310 lbs. (140 kg) hence, the combined weight (clothes, tools, shoes etc.) of a person using these harnesses should not be more than 310 lbs. It is important to ensure that all the components in the system are rated to a capacity which is appropriate to the application.*

- **Free Fall:** *As per ANSI Z359.11 the personal fall arrest systems used with this equipment must be rigged in such a way that the free fall does not exceed 6 ft. (1.8 m). Restraint systems must be rigged in such a way that no vertical free fall is possible. Work positioning systems are required to be rigged in a way that the free fall does not exceed 2 ft. (0.6 m). Personal riding systems must be rigged so that there is no vertical free fall possible. Climbing systems must be rigged so that free fall is less than 18 inches (46 cm). Rescue systems must be rigged in such a way that there is no vertical free fall. Contact DEWALT for any further information needed.*

- **Extended Suspension:** *Using a full body harness: A FBH is not intended for use in extended suspension applications. If the user is going to be suspended for an extended length of time, it is recommended that some form of a seat support be used. DEWALT recommends a seat board, suspension work seat, seat sling, or a boatswain chair. Contact DEWALT for more information on these items.*

- **Fall Clearance:** *There should be sufficient clearance below the user to allow the system to arrest a fall to prevent the user from striking the ground or any other obstruction. The clearance required depends upon the following factors:*

WARNING: It is important to consider the below mentioned limitations before using or installing this equipment.

WARNING: If the only available anchorage is situated below the attachment on the harness; and if there is a risk of fall, then it is essential to use a lanyard with a properly rated energy absorber. It is important to ensure that there is sufficient fall clearance below the user, see calculating total fall distance section for details.

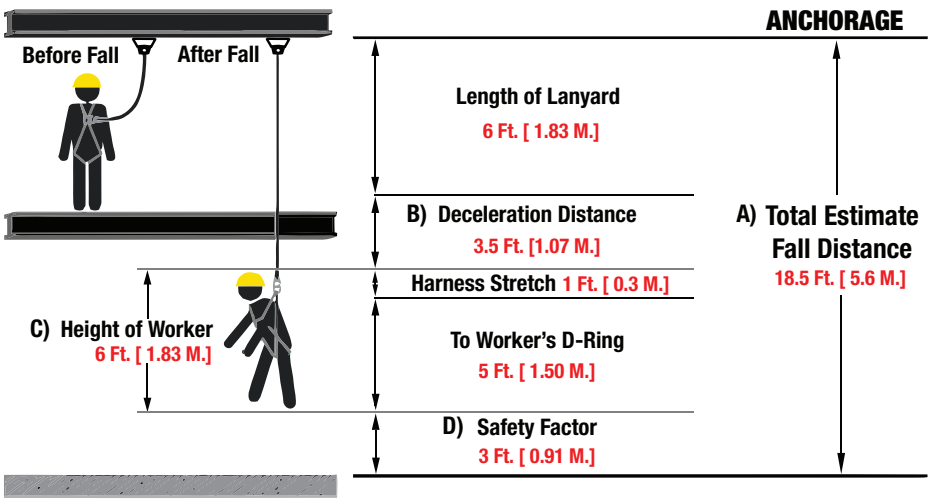
Calculating Total Fall Distances:

- **Calculating Total Fall Distances:** *Total Fall Clearance below worker is calculated from Anchorage Connection. (A) Free Fall Distance (lanyard length) + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height (includes height to worker D-ring and harness stretch) + (D) Safety Factor. Care must be taken to ensure that the total fall distance is clear of obstructions, such as equipment, to avoid contact with a lower level.*

  (A) Free Fall Distance + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height + (D) Safety Factor = 18.5 ft. (5.6 m)

- **Periodic Examination:** *Always keep the instructions provided with the product. Take the information from the markings on the product and enter this information in the identification sheet. To ensure the safety of the user, it is essential to check the condition of the equipment through periodic examinations of the product. This equipment must be examined by a competent person at least annually, strictly complying with the manufacturer instructions. Also, record the previous check on the attached sheet. If the equipment is in heavy usage or is used in a harsh environment, then the frequency of inspection should be increased in accordance with regulations. Also check that the markings on the product are legible.*

FREE FALL DISTANCE, TOTAL FALL DISTANCE, AND SYSTEM ELONGATION

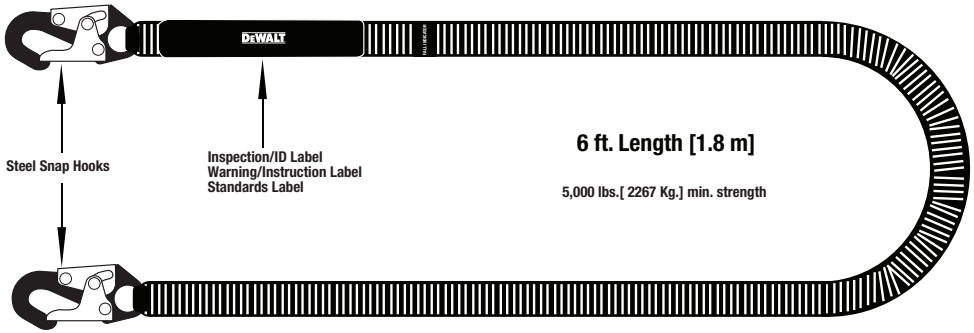


ISEA Fall Protection User Guide 2018

WARNING: DEWALT internal energy absorbing lanyards are to be used as components in a personal fall arrest system. DEWALT work positioning lanyards are to be used as components of a work positioning system. Internal energy absorbing lanyards are specially designed to limit the fall impact forces on the body of the user to less than the required levels. DEWALT Energy absorbing lanyards made of polyester should not be used when working with tools, materials and environments of high temperature such as foundries, welding, fire services, steel fabrication, oil industry, etc. Use only lanyards specifically designed with fire resistant materials in theses settings.

WARNING: Limitation of use, these lanyards are designed in such a way that they work in sync with other elements of a personal fall arrest system. While they are designed to arrest a fall from height, they also minimize the impact load on the wearer. DEWALT recommends that only those components or sub systems of the PFAS manufactured by DEWALT are used in combination. If other manufacturer's equipment is used, then this should be ensured for compatibility by a qualified person only. If substitutions or replacements are made with non-approved components of sub-systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.

ILLUSTRATION OF INTERNAL ENERGY ABSORBING LANYARD



• ANSI Z359.13-2013, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M

APPLICATION

- **Personal Fall Arrest:** *DEWALT internal energy absorbing lanyards are used as a component of personal fall arrest systems and approved anchor. A full body harness along with a connecting internal energy absorbing lanyard typically constitutes a personal fall arrest system. The internal energy absorbing element limits the maximum arresting force to less than 900 lbs. (4 kN). The D-ring or the attachment element on the back of a full body harness should be connected to the internal shock absorbing lanyard for a complete fall arrest system. DEWALT internal energy absorbing lanyards are to be used as part of personal fall arrest systems for applications like inspection work, confined space rescue, construction and demolition, maintenance jobs, etc., where the possibility of a fall exists.*

WARNING: It is mandatory that a Competent person other than the user must perform a formal inspection of the PFAS and its components once at least annually. This frequency should be altered on the basis of conditions for use or exposure. The inspection results should be recorded in the inspection and maintenance log at the end of this manual.

WARNING: if inspection reveals an unsuitable, unsafe condition of the Internal energy absorbing lanyard, or any of other sub unit of the fall arrest system, then the unit must be immediately removed from further use.

INSPECTION OF INTERNAL ENERGY ABSORBING FALL ARREST LANYARDS

It is mandatory to have a detailed visual inspection of all harnesses, lanyards, connectors, etc. prior to each use. This ensures that the equipment is in good condition and is operating correctly. If there are any doubts regarding the safe state of the product, or if the product has been used to arrest a fall, then immediately withdraw the equipment from service.

PRE-USE INSPECTION CHECK OF THE LANYARDS

The Internal energy absorbing lanyards should be inspected prior to each use as per the following guidelines:

STEP 1:

Locate the impact indicator on the internal energy absorbing lanyards. The stitched impact indicator is located in a section of a textile label that is folded back upon itself and held in its place with a specific stitch pattern. This stitch opens up releasing the warning sign on the unfolded label, when the lanyard is subjected to a fall. If the impact indicator is found to have been released, then the lanyard should be immediately removed from service.

STEP 2:

Check the lanyard hardware for any damage, break, distortion, sharp edges, burrs, cracks, worn parts or corrosion. Ensure that the connecting hooks are functioning properly. The connector and hook gates must work smoothly, and lock fully upon closing.

STEP 3:

Check the webbing of the lanyard for any damage, frayed or broken fibers, or cuts. Check the entire length of the lanyard on both side for any discoloration, abrasion, molds, burns, knots, excessive soiling, heavy paint build up and rust staining. The lanyard should be free of all of these. Look out for any brown, discolored or brittle fibers that may result due to chemical or heat damage. Discoloration, presence of slivers or splinters indicates damage due ultraviolet radiation. The lanyard should not show any signs of fraying, kinking, knotting, roping, excessive elongation, chemical attack, excessive soiling, abrasion, alteration, needed or excessive lubrication, excessive aging and excessive wear. Strength of the webbing will be significantly reduced by any of the aforementioned damages. Pulled, cut or broken stiches may be an indication that the lanyard has been subjected to a fall. In all of the above cases, the lanyard must be removed from service immediately.

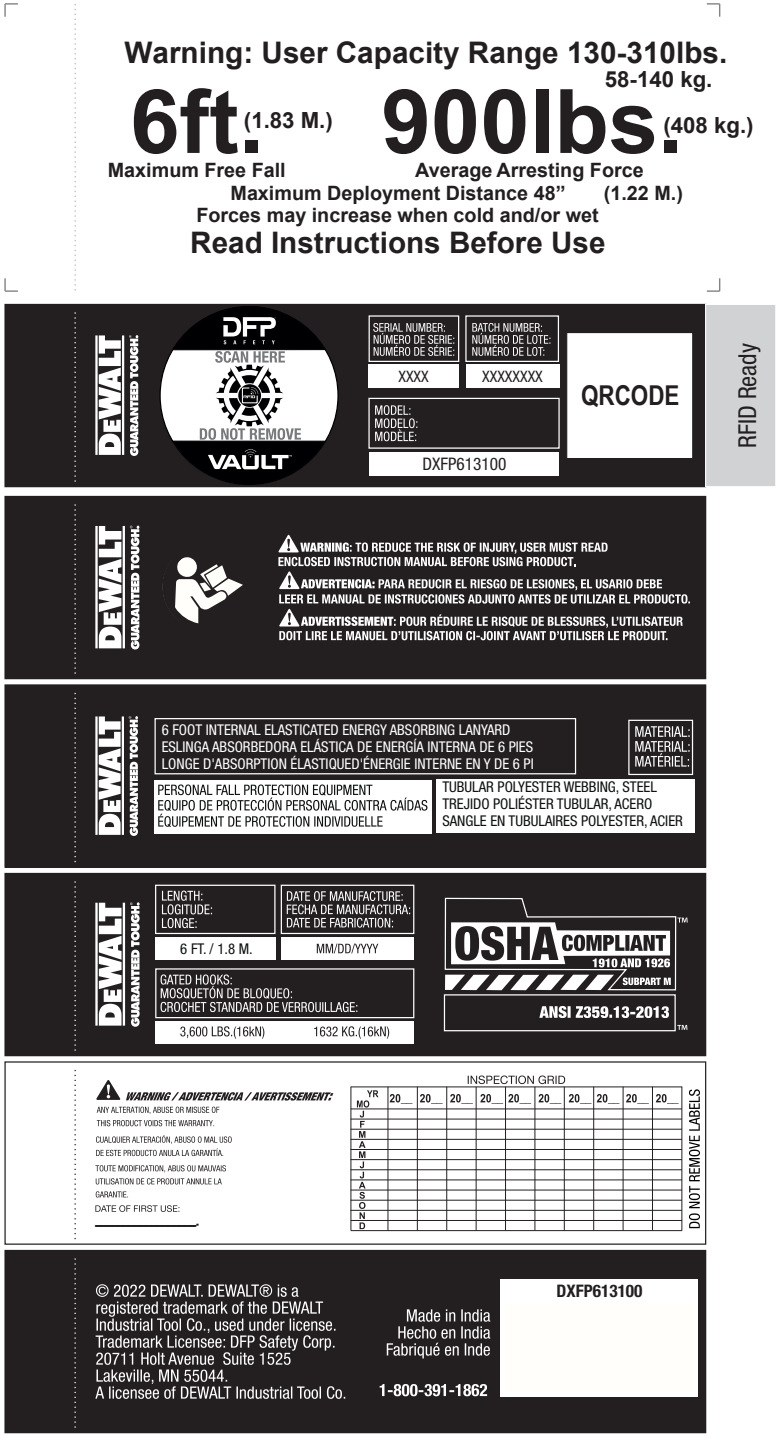
STEP 4:

Check that all the labels are intact and fully legible. If all typed information is not visible then the lanyard should be removed from service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Device Model	Product Description	Construction of Webbing	Hardware	Minimum Breaking Strength	Conformity
DXFP612110	*6 FOOT INTERNAL SHOCK ABSORBING LANYARD*	***TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP612111	*6 FOOT INTERNAL SHOCK ABSORBING LANYARD*	***TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP612120	*6 FOOT INTERNAL Y-SHAPED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP612130	*6 FOOT INTERNAL Y-SHAPED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613100	*6 FOOT INTERNAL ELASTICATED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***ELASTICATED TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613110	*6 FOOT INTERNAL ELASTICATED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***ELASTICATED TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613120	*6 FOOT INTERNAL ELASTICATED Y-SHAPED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***ELASTICATED TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613130	*6 FOOT INTERNAL ELASTICATED Y-SHAPED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***ELASTICATED TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***STEEL***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613510	*6 FOOT INTERNAL ELASTICATED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***ELASTICATED TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***ALUMINIUM***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613530	*6 FOOT INTERNAL ELASTICATED Y-SHAPED SHOCK ABSORBING LANYARD*	***ELASTICATED TUBULAR POLYESTER WEBBING***	***ALUMINIUM***	***5000 lbs 2267 kg***	*ANSI Z 359.13-2013*

MARKING SAMPLE



WARNING: Do not attempt to disassemble the unit or make repairs to the equipment. Send the equipment back to the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer to make repairs to the equipment.

WARNING: NEVER use bleach or bleach solutions to clean the lanyard as this may damage the webbing.

WARNING: Do not force dry with heat, always dry the lanyard by hanging to air dry.

WARNING: Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard. Training should be repeated on a periodic basis.

LANYARD KEEPER

When not in use, unused lanyard legs still attached to a full body harness D-ring, should not be attached to a work positioning element or any other structural element on the full body harness unless deemed acceptable by the Competent person. DEWALT harnesses come with lanyard keepers located at the sternal area(Fig.A), specially meant for parking the unused leg of the lanyard (Fig.B). These also reduce tripping and entanglement hazards of the lanyard.

LANYARD KEEPER

Fig A **Fig B**

ADDITIONAL INFORMATION FOR INTERNAL ENERGY ABSORBER LANYARDS

Training*: It is essential that the users of this type of equipment receive proper training and instructions, including detailed procedures for the safe use of such equipment in their work application. ANSI Z359.2.2017, minimum requirements for a comprehensive managed fall protection program, establishes guidelines and requirements for an employer's managed fall protection program. These include policies, duties and training, fall protection procedures, eliminating and controlling fall hazards, rescue procedures, incident investigations, and evaluating program effectiveness*

DEWALT Internal energy absorbing lanyards meet ANSI Z359.13 -2013 and are intended to be used with other components of a PFAS and limit maximum arrest forces to 900 lbs. (4 kN) or less.

MAINTENANCE, SERVICE AND STORAGE

DEWALT Internal energy absorbing lanyards can be cleaned with water and a mild soap solution. However, if a lanyard is excessively dirty, or there is a build-up of material like paint, etc., then this may hamper the lanyard from functioning properly. In severe cases, the webbing may be degraded to a point where it weakens. In such a case, remove the lanyard from service. The hardware should be wiped off with a clean dry cloth. Contact DEWALT with any questions.

Additional maintenance and servicing procedures must be completed by an authorized service center.

Store the Internal energy absorbing lanyards in a cool dry clean environment, away from direct sunlight. Avoid areas where they may be in the presence of chemical vapors, heat, excessive moisture, oil or other degrading elements. It is extremely important to thoroughly inspect the lanyards after extended storage.

Equipment in need of or scheduled for maintenance, must be tagged as "unsuitable" and removed from service.

TRAINING:

- *It is the responsibility of the user to assure they are familiar with these instructions, and are trained in the correct care and use of this equipment. User must also be aware of the operating characteristics, application limits, and the consequences of improper use of this equipment.*

LIFESPAN:

- *The lifespan of any component of a personal fall arrest system (PFAS) is dependent upon its level of use, the environment in which it is used and how it is maintained. Any part of the PFAS that passes daily inspection by an Authorized person or periodic (annual or semiannual) inspection by a Competent person, can stay in use. Once it fails visual inspection it must be removed from service.*

DISCLAIMER:

- *Prior to use, the end user, must read and understand the manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment and seek training from their employer's trained personnel on the proper usage of the product. Manufacturer is not liable or responsible for any loss, damage or injury caused or incurred by any person on grounds of improper usage or installation of this product.*

TWO-YEAR WARRANTY – FALL PROTECTION PRODUCTS:

THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO ORIGINAL RETAIL BUYERS OF DFP SAFETY CORPORATION FALL PROTECTION PRODUCTS OR PARTS. THIS WARRANTY IS NOT ASSIGNABLE OR TRANSFERABLE. DFP SAFETY CORPORATION MAKES NO WARRANTY TO ANYONE ELSE, INCLUDING OTHER PURCHASERS AND/OR USERS, AND NONE SHALL BE IMPLIED.

Except as otherwise provided in this warranty, DFP Safety Corporation Fall Protection Products are warranted against defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase.

LIMITED REMEDY: The sole and exclusive remedy for any DFP Safety Corporation product found to be defective in materials and workmanship is repair or replacement, at the sole option of DFP Safety Corporation, or its authorized warranty service providers. If this exclusive remedy is deemed to have failed of its essential purpose, DFP Safety Corporation's liability shall not exceed the purchase price of the DFP Safety Corporation product.

LIMITATION OF LIABILITY: In no event will DFP Safety Corporation be liable for any direct, indirect, special, incidental, punitive or consequential damages (including lost profit) whether based on warranty, contract, tort, or any other legal theory.

This warranty does not cover any DFP Safety Corporation product that has been abused, altered, worn out, contaminated, rusted, excessively heated, ground, damaged due to improper loading, used for a purpose other than that for which it was intended, or used in a manner inconsistent with DFP Safety Corporation's instructions regarding use.

The existence of a defect in materials or workmanship shall be determined by DFP Safety Corporation in accordance with procedures established by DFP Safety Corporation. No one is authorized to make any statement or representation altering the terms of this warranty.

ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE FACE OF THIS DOCUMENT.

This writing supersedes all prior oral or written agreements or representations and excludes all warranties not set forth herein.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*

ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

ADVERTENCIA: *Lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema.*

ADVERTENCIA: *No retire las etiquetas de los productos que incluyan advertencias e información importantes para todos los usuarios autorizados.*

ADVERTENCIA: *Tenga siempre un plan de rescate preparado y a mano cuando utilice este equipo.*

ADVERTENCIA: *NO ALTERE EL EQUIPO DE NINGUNA MANERA.*

ADVERTENCIA: ***Es importante inspeccionar el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de cada uso. La inspección del equipo debe realizarla una persona competente al menos una vez al año y los resultados deben anotarse en el registro de inspección.***

ADVERTENCIA: *Todas las personas requieren capacitación formal en el uso de equipo y sistemas de protección contra caídas.*

ADVERTENCIA: *Para garantizar que el usuario esté familiarizado con las instrucciones proporcionadas en este manual, es responsabilidad del usuario recibir la capacitación adecuada sobre la inspección, el uso y el mantenimiento adecuados de este equipo. También es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.*

PELIGRO: *No deje de revisar este manual de instrucciones. Las alteraciones o el uso indebido de este producto, o el incumplimiento de las instrucciones, pueden provocar lesiones graves o la muerte*

ADVERTENCIA: *Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas o de retención. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario de este equipo. El usuario debe comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este producto. Estas instrucciones están diseñadas para cumplir con las instrucciones del fabricante según lo requerido por las regulaciones de OHSA, ANSI Z359.13-2013, ANSI 10.32-2012.*

ADVERTENCIA: *Antes de usar el equipo, registre la información de identificación del producto que se encuentra en la etiqueta de identificación del equipo de protección de caídas en la tabla de registro del equipo de este manual.*

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

1) SEGURIDAD PERSONAL

a) Es fundamental que la persona autorizada/ el usuario autorizado de este equipo de protección contra caídas lea y comprenda estas instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.

b) El uso adecuado de sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de lesiones graves por una caída.

c) El usuario debe ser consciente de que las fuerzas que se experimenten durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden causar lesiones.

d) Consulte a un médico si tiene alguna pregunta sobre la capacidad del usuario para usar este producto.

e) Las mujeres embarazadas y los menores no deben usar este producto.

2) SEGURIDAD GENERAL

a) Todas las advertencias e instrucciones se deben proporcionar a los usuarios autorizados/las personas autorizadas.

b) Todas las personas autorizadas/todos los usuarios autorizados deben consultar las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional, así como las normas ANSI aplicables.

c) Consulte las etiquetas del producto para obtener información sobre las regulaciones específicas de la OSHA y las normas ANSI que cumple el producto.

d) Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar cualquier obstrucción, escombro, material u otros peligros reconocidos del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

e) Todo el equipo se debe inspeccionar antes de cada uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

f) Una persona competente debe inspeccionar todo el equipo al menos una vez al año.

g) Para minimizar la posibilidad de desconexión accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

h) El equipo no debe alterarse de ninguna manera. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, o por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

i) Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe retirarse inmediatamente del servicio para que la persona calificada lo inspeccione.

j) Cualquier equipo sujeto a una caída debe retirarse del servicio.

3)SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantener a los niños y a los espectadores alejados mientras se trabaja. Las distracciones pueden causar condiciones peligrosas.

b) La persona autorizada/el usuario autorizado deberá tener un plan de rescate y los medios al alcance para implementarlo cuando utilice este equipo.

c) Todo el material sintético debe estar protegido de la escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor. Se recomienda utilizar materiales resistentes al calor en estas aplicaciones.

d) Deben considerarse los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe estar expuesto a sustancias químicas que puedan producir un efecto nocivo.

e) El poliéster debe utilizarse en ciertos ambientes químicos o ácidos. El uso en entornos altamente corrosivos o cáusticos dicta un programa de inspección y servicio más frecuente para garantizar que se mantenga la integridad del dispositivo.

f) No permita que el equipo entre en contacto con nada que lo dañe, lo que incluye, entre otros,

superficies filosas, abrasivas, ásperas o de alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

g) Verifique siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que la trayectoria de caída potencial esté despejada.

h) Se debe permitir una separación de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

i) Nunca retire las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para la persona autorizada/el usuario autorizado.

***ADVERTENCIA:** Los productos enumerados en este manual de instrucciones son parte de un sistema personal de retención de caídas, detención de caídas o sistema de rescate. Es importante que el usuario lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Este manual contiene información que es importante para la seguridad del usuario y debe guardarse en un lugar seguro para referencia futura según sea necesario. Las instrucciones proporcionadas en este manual están destinadas al uso de este equipo y deben leerse detenidamente y ser comprendidas por el usuario antes de que se utilice el equipo. Se deben seguir correctamente las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento correctos de este equipo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre el uso de este equipo.*

***ADVERTENCIA:** El equipo y los sistemas de detención de caídas son productos que salvan vidas y están diseñados para reducir la posibilidad de lesiones graves en caso de una caída. Sin embargo, es importante tener en cuenta que el usuario puede experimentar un impacto de la fuerza en su cuerpo en caso de una caída. La víctima de una caída también puede experimentar efectos adversos debido a la suspensión prolongada en un arnés de cuerpo entero (FBH). En caso de duda sobre la capacidad del usuario para utilizar este producto, el usuario debe consultar a un médico. Las mujeres embarazadas y los menores no se consideran aptos para el uso de este equipo..*

4) INFORMACIÓN IMPORTANTE

a) Enviar siempre el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante, para las reparaciones, si es necesario. NO todo el equipo se puede reparar.

b) Nunca use ningún material natural como manila, algodón, etc. como parte del sistema de protección contra caídas.

c) El equipo de protección contra caídas solo debe utilizarse para el propósito para el cual se ha diseñado.

d) Este equipo nunca debe utilizarse para remolque y elevación ni para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.

e) Una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema para minimizar la posibilidad de desconexión accidental.

f) Los usuarios deben recibir capacitación sobre todas las advertencias e instrucciones proporcionadas en este manual.

g) Es importante que todas las personas calificadas, competentes y todos los usuarios consulten las normas ANSI aplicables y las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional.

h) Es importante tener en cuenta los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas.

i) Los entornos extremos pueden requerir de un programa de inspección y servicio más frecuente del equipo de protección contra caídas para mantener la integridad y seguridad del equipo.

5) COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES

a) La compatibilidad de los componentes con el equipo de protección contra caídas fabricado por DEWALT se garantiza siguiendo estrictamente las instrucciones para cada tipo de equipo utilizado. Sin embargo, si el usuario utiliza combinaciones de componentes o sistemas secundarios que son fabricados por otros, solo una persona "calificada" o "competente" (según se define en la OSHA) puede garantizar la compatibilidad. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes o sistemas secundarios no aprobados, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, lo que hace que el sistema completo no sea seguro para su uso.

6) COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES

a) Para garantizar la compatibilidad de los conectores con su elemento de conexión, es importante proteger que los tamaños y formas de los conectores y los elementos de conexión no permitan que sus mecanismos de compuerta se abran inadvertidamente, a pesar de su orientación entre sí. Todos los ganchos, mosquetones, anillos en D y otros conectores de este tipo deben ser capaces de soportar una fuerza mín. de 23 kN (5000 lb). Todos los conectores deben ser compatibles con todos los componentes del sistema, como anclajes, etc. Nunca utilice equipo que no sea compatible, ya que esto puede hacer que los conectores se desconecten accidentalmente. Todos los conectores deben ser compatibles en forma y tamaño. Según ANSI Z359.12 y OSHA, solo se pueden utilizar ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático.

***ADVERTENCIA:** Los ganchos de seguridad con abertura de garganta grande como los ganchos de andamio o los ganchos de resorte no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar u objetos similares. La razón de esto es que si el gancho o el anillo en D se tuerce o gira, esto puede provocar una carga en la compuerta del conector. Los ganchos de seguridad de garganta grande están diseñados específicamente para su uso en elementos de estructura fija, como barras de refuerzo o travesaños. Estos tienen una forma tal que no pueden capturar la compuerta del gancho.*

7) CONEXIONES UTILIZANDO CONNECTOR

a) Asegúrese de que solo se utilicen ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático con este equipo. Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores utilizados deben ser adecuados para cada aplicación. Asegúrese de que estén completamente cerrados y bloqueados mientras estén en uso.

8) NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS

Al utilizar ganchos de seguridad y mosquetones DEWALT, no deben conectarse como se indica a continuación:

a) Nunca se deben conectar dos o más conectores a un solo anillo en D.

b) Nunca conecte un conector que podría provocar una carga en su compuerta.

c) Los conectores no deben conectarse en un acoplamiento falso. Debe confirmarse visualmente que el conector esté completamente acoplado al punto de anclaje. Evite condiciones que permitan que las características que sobresalgan de los conectores se enganchen en el anclaje, lo que da una falsa sensación de estar conectado.

d) Los conectores no deben conectarse entre sí.

e) Los conectores no deben conectarse directamente al tejido trenzado ni a la eslinga de cuerda o al amarre, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

f) Los conectores no deben conectarse a ningún objeto que no permita que la compuerta del conector se cierre o bloquee. Las formas de anclaje que permiten que el deslizamiento nunca deben utilizarse para la conexión. Si el anclaje, al cual se sujeta el gancho de seguridad o mosquetón, tiene un tamaño insuficiente o una forma irregular, esto puede permitir que la compuerta del conector entre en contacto con el anclaje, lo que provocará que el conector se abra y posiblemente se desconecte del anclaje. Esto se conoce como "deslizamiento" del conector.

9) RESTRICCIONES IMPORTANTES AL HACER CONEXIONES

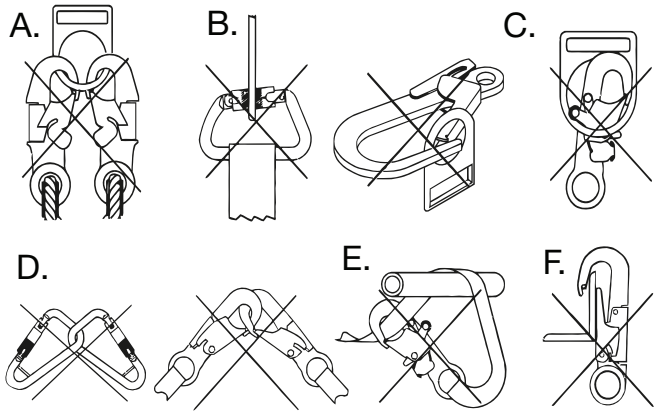
a) Un gancho de seguridad no debe conectarse a un lazo o guardacabo de un cable de acero, ni conectarse de ninguna manera que pueda aflojar el cable de acero.

b) No realice conexiones donde el mecanismo de bloqueo del conector pueda entrar en contacto con un miembro estructural, u otro equipo de este tipo, ya que podría desbloquear el conector y liberar la conexión.

c) Para conectarse a un solo aro o a un par de lazos suaves en un arnés, solo se debe usar un mosquetón que pueda cerrarse y bloquearse completamente. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

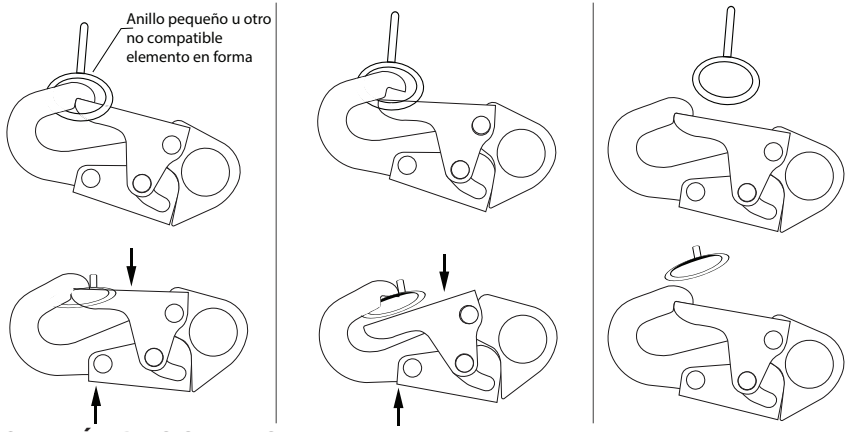
d) Un mosquetón puede conectarse a un conector de lazo o anillo que ya está ocupado por un conector de tipo obturador. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones.

NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS



ADVERTENCIA: *Si el elemento de conexión al que se une un gancho de seguridad (mostrado) o un mosquetón es de menor tamaño o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede hacer que la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) se abra, permitiendo que el gancho de seguridad o el mosquetón se desconecten del punto de conexión.*

DESCONEXIÓN NO INTENCIONAL (DESPLIEGUE)



10) CONEXIÓN DE SISTEMAS SECUNDARIOS

a) Utilice únicamente los sistemas secundarios de conexión (anticaídas autorretráctil, eslinga, adaptador para cuerda y cuerda de salvamento, mangos de cable) que sean adecuados para su aplicación.

b) Consulte las instrucciones del fabricante de los sistemas secundarios para obtener más información. Algunos modelos de arneses tienen puntos de conexión de lazo de tejido trenzado.

c) No utilice ganchos de seguridad para conectar el lazo de tejido trenzado. Utilice un mosquetón de cierre automático para conectarse a un lazo de tejido trenzado.

d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).

11) PLAN DE RESCATE

a) Un plan de rescate debe estar bien documentado y en su lugar antes de realizar el trabajo en altura.

b) La operación de rescate debe ser realizada únicamente por personal capacitado y competente.

c) El experto del equipo de rescate debe supervisar la operación de rescate realizada.

d) También se recomienda trabajar en parejas mientras se trabaja en el sitio.

12) PELIGROS AMBIENTALES

Los peligros ambientales pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- *Sustancias químicas*
- *Temperaturas extremas*
- *Ambientes corrosivos*
- *Gases*
- *Líneas de alta tensión*
- *Bordes afilados*
- *Maquinaria y vehículos en movimiento*

Comuníquese con Seguridad de DFP Safety para el uso de este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental.

12) RESISTENCIA DEL ANCLAJE

El tipo de aplicación determina el requisito de resistencia del anclaje. Según ANSI Z359.1, la resistencia de anclaje necesaria para las siguientes aplicaciones se indica a continuación

- **Detención de caídas:** *Según OSHA 1926.500 y 1910.66, los anclajes que se utilizan para la fijación de sistemas personales de detención de caídas (PFAS) deben ser independientes de cualquier anclaje que se utilice para soportar o suspender plataformas. Deben ser capaces de soportar una carga mínima de 23 kN (5000 lb) por usuario conectado, o deben diseñarse, instalarse y usarse como parte de un PFAS completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos. La calificación del anclaje siempre debe realizarse bajo la supervisión de una persona calificada.*

ADVERTENCIA: *Este equipo no está diseñado para utilizarse en entornos de alta temperatura. A menos que esté específicamente diseñado para soldar. Es importante proteger este equipo cuando se usan actividades cercanas como soldadura o corte de metal. Las chispas calientes pueden dañar este equipo o quemarlo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre los detalles del uso de este equipo en entornos de alta temperatura.*

ADVERTENCIA: *Es importante tomar precauciones adicionales al utilizar este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental para evitar lesiones al usuario o daños al equipo.*

- **Posicionamiento de trabajo:** *La estructura a la que se conecta el sistema de posicionamiento de trabajo (WPS) debe ser capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema de posicionamiento de trabajo. O bien, debería ser capaz de sostener dos veces la carga de impacto potencial, lo que sea mayor; consulte 1926.502. Sin embargo, si se conecta más de un sistema de posicionamiento de trabajo a un anclaje, la resistencia mencionada anteriormente debe multiplicarse por el número de WPS conectados al anclaje.*

- **Retención:** *El requisito de resistencia de los anclajes que se seleccionan para los sistemas de retención y de retención de desplazamiento es de 4,5 kN (1000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema. Si hay más de un sistema de retención y de retención de desplazamiento conectado al anclaje, entonces los 454 kg (1000 lb) se multiplicarán por la cantidad de sistemas conectados al anclaje para determinar el requisito de resistencia mínima.*

- **Rescate:** *La resistencia mínima del anclaje seleccionado para el rescate debe ser tal que sea capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo aplicada en la dirección permitida por el sistema. Para determinar el requisito de resistencia del anclaje si hay más de un sistema de rescate conectado, entonces multiplique 13,3 kN (3000 libras) por el número de sistemas conectados al anclaje.*

- **Caídas por balanceo:** *La caída por balanceo ocurre cuando la posición del punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída. En tal caso, si se produjera una caída, se producirá un balanceo del péndulo de la víctima de la caída y también puede provocar que golpee objetos cercanos con fuerza. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Dichas caídas por balanceo pueden minimizarse asegurándose de que el anclaje esté directamente por encima de la cabeza y trabajando lo más cerca posible del punto de anclaje. Las caídas por balanceo aumentarán sustancialmente la separación de caída requerida cuando se conecta una SRL u otra longitud variable.*

- **La capacidad del arnés** *de cuerpo entero DEWALT es de hasta 140 kg (310 lb), por lo tanto, el peso combinado (ropa, herramientas, calzado, etc.) de una persona que usa estos arneses no debe superar 140 kg (310 lb). Es importante asegurarse de que todos los componentes del sistema tengan una capacidad nominal adecuada para la aplicación.*

- **Caída libre:** *Según ANSI Z359.11, los sistemas personales de detención de caídas utilizados con este equipo deben instalarse de manera tal que la caída libre no exceda los 1,8 m (6 pies). Los sistemas de retención deben instalarse de manera tal que no sea posible una caída libre vertical. Los sistemas de posicionamiento de trabajo deben instalarse de manera tal que la caída libre no supere los 0,6 m (2 pies). Los sistemas de conducción personales deben estar instalados de manera que no haya posibilidad de caída libre vertical. Los sistemas de ascenso deben instalarse de modo que la caída libre sea inferior a 46 cm (18 pulgadas). Los sistemas de rescate deben instalarse de manera tal que no haya caída libre vertical. Comuníquese con DEWALT si necesita obtener más información.*

- **Separación de caída:** *Debe haber suficiente separación debajo del usuario para permitir que el sistema detenga una caída y evitar que el usuario golpee contra el suelo o cualquier otra obstrucción. La separación requerida depende de los siguientes factores:*

- **Suspensión extendida:** *Uso de un arnés de cuerpo entero: Un FBH no está diseñado para su uso en aplicaciones de suspensión extendida. Si el usuario va a ser suspendido durante un período prolongado, se recomienda utilizar algún tipo de soporte para el asiento. DeWalt recomienda una tabla de asiento, un asiento de trabajo en suspensión, una eslinga de asiento o una silla de contramaestre. Comuníquese con DEWALT para obtener más información sobre estos artículos.*

ADVERTENCIA: *Es importante considerar las limitaciones mencionadas a continuación antes de usar o instalar este equipo.*

ADVERTENCIA: *Si el único anclaje disponible está situado debajo del accesorio en el arnés; y si existe un riesgo de caída, entonces es esencial usar una eslinga con un amortiguador de energía de clasificación adecuada. Es importante asegurarse de que haya suficiente separación de caída por debajo del usuario; consulte la sección Cómo calcular de la distancia total de caída para obtener más detalles.*

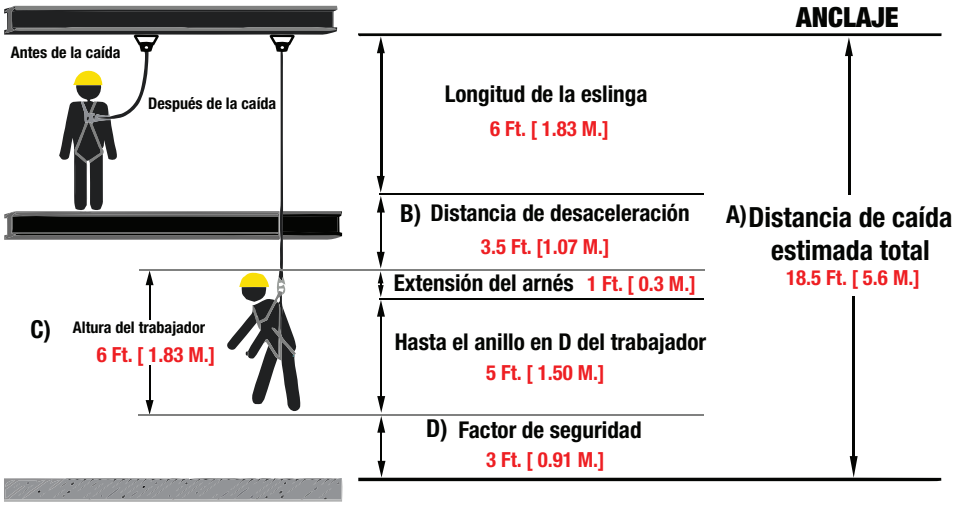
Cómo calcular las distancias totales de caída:

- **Cómo calcular las distancias totales de caída:** *La separación de caída total por debajo del trabajador se calcula a partir de la conexión de anclaje. (a) Distancia de caída libre (longitud de la eslinga) + (b) Distancia de desaceleración del amortiguador de energía + (c) Altura del trabajador (incluye la altura hasta el anillo en D del trabajador y el estiramiento del arnés) + (d) Factor de seguridad. Se debe tener cuidado de asegurarse de que la distancia total de caída no tenga obstrucciones, como equipo, para evitar el contacto con un nivel inferior.*

  (A) Distancia de caída libre + (B) Distancia de desaceleración + (C)Altura del trabajador + (D) Factor de seguridad = 18.5 ft. (5.6 m)

- **Examen periódico:** *Conserve siempre las instrucciones proporcionadas con el producto. Tome la información de las marcas del producto e ingrese esta información en la hoja de identificación. Para garantizar la seguridad del usuario, es esencial verificar el estado del equipo a través de exámenes periódicos del producto. Este equipo debe ser examinado por una persona competente al menos una vez al año, cumpliendo estrictamente con las instrucciones del fabricante. Además, registre la comprobación anterior en la hoja adjunta. Si el equipo está en uso intensivo o se utiliza en un ambiente hostil, entonces la frecuencia de la inspección debe aumentarse de acuerdo con las regulaciones. Compruebe también que las marcas del producto sean legibles.*

DISTANCIA DE CAÍDA LIBRE, DISTANCIA DE CAÍDA TOTAL Y ELONGACIÓN DEL SISTEMA



ISEA Guía del usuario de protección contra caídas 2018

ADVERTENCIA: *Las eslingas absorbedoras de energía interna DEWALT deben utilizarse como componentes en un sistema de detención de caídas personal. Las eslingas de posicionamiento de trabajo DEWALT deben utilizarse como componentes de un sistema de posicionamiento de trabajo. Las eslingas absorbedoras de energía interna están especialmente diseñadas para limitar las fuerzas de impacto de caída en el cuerpo del usuario a menos de los niveles requeridos. Las eslingas absorbedoras de energía DEWALT hechas de poliéster no deben utilizarse cuando se trabaja con herramientas, materiales y entornos de alta temperatura como fundiciones, soldadura, servicios contra incendios, fabricación de acero, industria petrolera, etc. Utilice únicamente eslingas diseñadas específicamente con materiales resistentes al fuego en estos entornos.*

ADVERTENCIA: *Limitación de uso, estas eslingas están diseñadas de tal manera que funcionan en sincronía con otros elementos de un sistema personal de detención de caídas. Si bien están diseñados para detener una caída desde una altura, también minimizan la carga de impacto sobre el usuario. DEWALT recomienda que solo los componentes o subsistemas del PFAS fabricados por DEWALTse utilicen en combinación. Si se utiliza equipo de otro fabricante, una persona calificada debe garantizar su compatibilidad. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes de subsistemas no aprobados, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, haciendo que el sistema completo no sea seguro para su uso.*

ILUSTRACIÓN DE LA ESLINGAS CON AMORTIGUATOR DE ENERGÍA INTERNO

- ANSI Z359.13-2013, OSHA 1910, OSHA 1926 Subparte M

APLICACIÓN

- **Detención de caídas personal::** *Las eslingas con amortiguador de energía interno DEWALT se utilizan como un componente de los sistemas personales de detención de caídas. Un arnés de cuerpo entero junto con una eslinga absorbente de energía interna de conexión constituye típicamente un sistema personal de detención de caídas. El elemento interno de absorción de energía limita la fuerza de detención máxima a menos de 900 libras. (4 kN). El anillo en D o el elemento de fijación en la parte posterior de un arnés de cuerpo entero deben conectarse a la línea de vida interna amortiguadora para un sistema completo de detención de caídas. Las eslingas absorbentes de energía internas DEWALT deben usarse como parte de los sistemas personales de detención de caídas para aplicaciones como trabajos de inspección, rescate en espacios confinados, construcción y demolición, trabajos de mantenimiento, etc., donde exista la posibilidad de una caída.*

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo de dispositivo	Descripción del producto	Construcción de cinchas	Hardware	Mínimo Rotura Fuerza	Conformidad
DXFP612110	ESLINGA ABSORBENTE DE ENERGÍA INTERNA DE 6 PIES	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP612111	ESLINGA ABSORBENTE DE ENERGÍA INTERNA DE 6 PIES	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP612120	ESLINGA ABSORBENTE DE ENERGÍA INTERNA DE 6 PIES EN FORMA DE Y	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP612130	ESLINGA ABSORBENTE DE ENERGÍA INTERNA DE 6 PIES EN FORMA DE Y	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP613100	ESLINGA ABSORBENTE DE ELÁSTICO INTERNO DE 6 PIES	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER ELÁSTICO	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP613110	ESLINGA ABSORBENTE DE ELÁSTICO INTERNO DE 6 PIES	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER ELÁSTICO	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP613120	ESLINGA ABSORBENTE DE ELÁSTICO INTERNO DE 6 PIES EN FORMA DE Y	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER ELÁSTICO	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP613130	ESLINGA ABSORBENTE DE ELÁSTICO INTERNO DE 6 PIES EN FORMA DE Y	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER ELÁSTICO	ACERO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP613510	ESLINGA ABSORBENTE DE ELÁSTICO INTERNO DE 6 PIES	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER ELÁSTICO	ALUMINIO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013
DXFP613530	ESLINGA ABSORBENTE DE ELÁSTICO INTERNO DE 6 PIES EN FORMA DE Y	CORREAS TUBULARES DE POLIESTER ELÁSTICO	ALUMINIO	5000 lbs 2267 kg	ANSI Z 359.13-2013

MARKING SAMPLE

Advertencia: rango de capacidad del usuario 130-310lbs. 58-140 kg.

6ft. (1.83 M.) Caída libre máxima

900lbs. (408 kg.) Fuerza de detención promedio

Distancia máxima de implementación 48" (1.22 M.)

Las fuerzas pueden aumentar con el frío y/o la humedad

Lea las instrucciones antes de usar

DEWALT GUARANTEED TOUGH.

DFP SAFETY — ESCANEA AQUÍ — NO QUITAR — VAULT

SERIAL NUMBER: NÚMERO DE SERIE: NUMÉRO DE SÉRIE: XXXX

BATCH NUMBER: NÚMERO DE LOTE: NUMÉRO DE LOT: XXXXXXXX

MODEL: MODELO: MODÈLE: DXFP613100

CÓDIGO QR

RFID Listo

DEWALT GUARANTEED TOUGH.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ ENCLOSED INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USARIO DEBE LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ADJUNTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

ADVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL D'UTILISATION CI-JOINT AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

DEWALT GUARANTEED TOUGH.

6 FOOT INTERNAL ELASTICATED ENERGY ABSORBING LANYARD
ESLINGA ABSORBEDORA ELÁSTICA DE ENERGÍA INTERNA DE 6 PIES
LONGE D'ABSORPTION ÉLASTIQUED'ÉNERGIE INTERNE EN Y DE 6 PI

MATERIAL: MATERIAL: MATÉRIEL:

PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL CONTRA CAÍDAS
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

TUBULAR POLYESTER WEBBING, STEEL
TREJIDO POLIÉSTER TUBULAR, ACERO
SANGLE EN TUBULAIRES POLYESTER, ACIER

DEWALT GUARANTEED TOUGH.

LENGTH: LOGITUDE: LONGE: 6 FT. / 1.8 M.

DATE OF MANUFACTURE: FECHA DE MANUFACTURA: DATE DE FABRICATION: MM/DD/YYYY

GATED HOOKS: MOSQUETÓN DE BLOQUEO: CROCHET STANDARD DE VERROUILLAGE: 3,600 LBS.(16kN) 1632 KG.(16kN)

OSHA COMPLIANT 1910 AND 1926 SUBPART M

ANSI Z359.13-2013

WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT:
ANY ALTERATION, ABUSE OR MISUSE OF THIS PRODUCT VOIDS THE WARRANTY.
CUALQUIER ALTERACIÓN, ABUSO O MAL USO DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.
TOUTE MODIFICATION, ABUS OU MAUVAIS UTILISATION DE CE PRODUIT ANNULE LA GARANTIE.
DATE OF FIRST USE: _____.

INSPECTION GRID

YR / MO	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
J										
F										
M										
A										
M										
J										
J										
A										
S										
O										
N										
D										

DO NOT REMOVE LABELS

© 2022 DEWALT. DEWALT® is a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license. Trademark Licensee: DFP Safety Corp. 20711 Holt Avenue Suite 1525 Lakeville, MN 55044. A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

Made in India
Hecho en India
Fabriqué en Inde

1-800-391-1862

DXFP613100

ADVERTENCIA: *Es obligatorio que una persona competente que no sea el usuario realice una inspección formal del PFAS y sus componentes al menos una vez al año. Esta frecuencia debe modificarse en función de las condiciones de uso o exposición. Los resultados de la inspección deben registrarse en el registro de inspección y mantenimiento al final de este manual.*

ADVERTENCIA: *Si la inspección revela una condición inadecuada e insegura de la eslingas con amortiguador de energía interno, o cualquier otra subunidad del sistema de detención de caídas, entonces la unidad debe retirarse inmediatamente para su uso posterior.*

INSPECCIÓN DE ESLINGAS DE DETENCIÓN DE CAÍDAS QUE ABSORBEN ENERGÍA INTERNO

Es obligatorio realizar una inspección visual detallada de todos los arneses, eslingas, conectores, etc. antes de cada uso. Esto asegura que el equipo esté en buenas condiciones y funcione correctamente. Si tiene alguna duda con respecto al estado seguro del producto, o si el producto se ha utilizado para detener una caída, retire inmediatamente el equipo de servicio.

CONTROL DE INSPECCION DE PRE-USO DE ESLINGAS

Las eslingas con amortiguador de energía interno deben inspeccionarse antes de cada uso según las siguientes pautas:

PASO 1:

Localice el indicador de impacto en las eslingas con amortiguador de energía interno. El indicador de impacto cosido está ubicado en una sección de una etiqueta textil que se dobla sobre sí misma y se mantiene en su lugar con un patrón de puntada específico. Esta puntada se abre soltando la señal de advertencia en la etiqueta desplegada, cuando el cordón se ve sometido a una caída. Si se descubre que el indicador de impacto se ha soltado, entonces la eslinga debe retirarse de servicio inmediatamente.

PASO 2:

Revise los herrajes de la eslinga en busca de daños, roturas, distorsiones, bordes afilados, rebabas, grietas, piezas desgastadas o corrosión. Asegúrese de que los ganchos de conexión funcionen correctamente. Las compuertas del conector y del gancho deben funcionar sin problemas y bloquearse completamente al cerrarse.

PASO 3:

Verifique que las correas de la eslinga no tengan daños, fibras deshilachadas o rotas o cortes. Revise toda la longitud del cordón en ambos lados para ver si hay decoloración, abrasión, moho, quemaduras, nudos, suciedad excesiva, acumulación de pintura pesada y manchas de óxido. El cordón debe estar libre de todos estos. Esté atento a las fibras marrones, descoloridas o quebradizas que puedan resultar de daños químicos o por calor. La decoloración, la presencia de astillas o astillas indica daño debido a la radiación ultravioleta. La eslinga no debe mostrar signos de deshilachamiento, torcedura, nudos, cuerdas, alargamiento excesivo, ataque químico, suciedad excesiva, abrasión, alteración, lubricación necesaria o excesiva, envejecimiento excesivo y desgaste excesivo. La resistencia de las correas se reducirá significativamente por cualquiera de los daños mencionados anteriormente. Los puntos de sutura tirados, cortados o rotos pueden ser una indicación de que la eslinga ha sido sometida a una caída. En todos los casos anteriores, el cordón debe retirarse de servicio de inmediato.

PASO 4:

Compruebe que todas las etiquetas estén intactas y sean completamente legibles. Si toda la información escrita no es visible, entonces la eslingas debe retirarse de servicio.

ADVERTENCIA: *No intentar desarmar la unidad ni reparar el equipo. Enviar el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante para realizar reparaciones en el equipo.*

ADVERTENCIA: *NUNCA use lejía ni soluciones de lejía para limpiar la eslinga, ya que esto puede dañar el tejido trenzado.*

ADVERTENCIA: *No forzar el secado con calor, siempre secar la eslinga colgándola para que se seque al aire.*

ESTACIONAMIENTO DE LAS ESLINGAS

Cuando no estén en uso, las piernas de la eslinga sin usar que aún estén unidas a un anillo en D de arnés de cuerpo completo, no deben estar unidas a un elemento de posicionamiento para el trabajo o cualquier otro elemento estructural en el arnés de cuerpo completo a menos que la persona competente lo considere aceptable. Los arneses DEWALT vienen con sujetadores de cordón ubicados en el área esternal (Fig. A), especialmente diseñados para estacionar la pierna no utilizada del cordón (Fig. B). Estos también reducen los peligros de tropiezos y enredos de la eslinga.

ESTACIONAMIENTO DE LAS ESLINGAS

Fig A **Fig B**

INFORMACIÓN ADICIONAL DE LAS ESLINGAS CON AMORTIGUADOR DE ENERGÍA INTERNO

Capacitación: *Es esencial que los usuarios de este tipo de equipo reciban la capacitación y las instrucciones adecuadas, incluidos los procedimientos detallados para el uso seguro de dicho equipo en su aplicación de trabajo. Norma ANSI/ASSE Z359, requisitos mínimos para un programa integral de protección contra caídas administrado, establece pautas y requisitos para un programa de protección contra caídas administrado por el empleador. Estos incluyen políticas, tareas y capacitación, procedimientos de protección contra caídas, eliminación y control de riesgos de caídas, procedimientos de rescate, investigaciones de incidentes y evaluación de la efectividad del programa.*

Las eslingas con amortiguador de energía interno DEWALT cumplen con AÑSI Z359.13-2013 y están diseñadas para usarse con otros componentes de un PFAS y limitar las fuerzas de detención máximas a 4 kN (900 lb) o menos.

MANTENIMIENTO, SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

Las eslingas con amortiguador de energía interno DEWALT pueden limpiarse con agua y una solución jabonosa suave. Sin embargo, si una eslinga está excesivamente sucia o hay una acumulación de material como pintura, etc., esto puede impedir que la eslinga funcione correctamente. En casos graves, el tejido trenzado puede degradarse a un punto donde se debilita. En tal caso, retire la eslinga del servicio. Los herrajes deben limpiarse con un paño limpio y seco.

Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta.

Un centro de servicio autorizado debe realizar procedimientos adicionales de mantenimiento y servicio.

Almacene las eslingas con amortiguador de energía interno en un ambiente fresco y seco, lejos de la luz solar directa. Evite las áreas donde puedan estar en presencia de vapores químicos, calor, humedad excesiva, aceite u otros elementos degradantes. Es extremadamente importante inspeccionar de manera minuciosa las eslingas después de un almacenamiento prolongado.

El equipo que necesite mantenimiento o esté programado para este, debe etiquetarse como "inadecuado" y retirarse de servicio.

CAPACITACIÓN:

- *Es responsabilidad del usuario asegurarse de que esté familiarizado con estas instrucciones y que esté capacitado en el cuidado y uso correctos de este equipo. El usuario también debe conocer las características operativas, los límites de aplicación y las consecuencias del uso inadecuado de este equipo.*

VIDA ÚTIL:

- *La vida útil de cualquier componente de un sistema personal de detención de caídas (PFAS) depende de su nivel de uso, el entorno en el que se utiliza y cómo se mantiene. Cualquier parte del PFAS que pase la inspección diaria por parte de una persona autorizada o la inspección periódica (anual o semestral) por parte de una persona competente puede permanecer en uso. Una vez que no pasa la inspección visual, debe retirarse del servicio.*

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

- *Antes del uso, el usuario final debe leer y comprender las instrucciones del fabricante suministradas con este producto al momento del envío y solicitar capacitación al personal capacitado del empleador sobre el uso adecuado del producto. El fabricante no es responsable de ninguna pérdida, lesión o daño causado o incurrido por cualquier persona por la instalación o el uso inadecuados de este producto.*

GARANTÍA DE DOS AÑOS: PRODUCTOS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS:

LO SIGUIENTE SE APLICA EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LOS COMPRADORES MINORISTAS ORIGINALES DE PRODUCTOS O PIEZAS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS DE DFP SAFETY CORPORATION. ESTA GARANTÍA NO ES ASIGNABLE NI TRANSFERIBLE. DFP SAFETY CORPORATION NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA A NADIE MÁS, INCLUIDOS OTROS COMPRADORES Y/O USUARIOS, Y NINGUNO DE ELLOS ESTARÁ IMPLÍCITO.

Salvo que se disponga lo contrario en esta garantía, los productos con protección contra caídas de DFP Safety Corporation están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra.

REPARACIÓN LIMITADA: El recurso único y exclusivo para cualquier producto de DFP Safety Corporation que se encuentre defectuoso en cuanto a los materiales y la mano de obra es la reparación o el reemplazo, a la exclusiva opción de DFP Safety Corporation o sus proveedores de servicios de garantía autorizados. Si se considera que este recurso exclusivo no cumplió con su propósito esencial, la responsabilidad de DFP Safety Corporation no excederá el precio de compra del producto de DFP Safety Corporation.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: DFP Safety Corporation no será responsable en ningún caso por daños directos, indirectos, especiales, incidentales, punitivos o consecuentes (incluida la pérdida de ganancias) ya sea por garantía, contrato, agravio o cualquier otra teoría legal.

Esta garantía no cubre ningún producto de DFP Safety Corporation que haya sido mal utilizado, alterado, desgastado, contaminado, oxidado, excesivamente calentado, con conexión a tierra, dañado debido a una carga inadecuada, utilizado para un propósito distinto para el que fue diseñado o utilizado de una manera que no sea coherente con las instrucciones de DFP Safety Corporation con respecto al uso.

DFP Safety Corporation determinará la existencia de un defecto en los materiales o la mano de obra de acuerdo con los procedimientos establecidos por DFP Safety Corporation. Nadie está autorizado a hacer declaraciones o representaciones que alteren los términos de esta garantía.

TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUEDAN NEGADAS. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO

Este documento escrito reemplaza todos los acuerdos o declaraciones orales o escritos anteriores y excluye todas las garantías no establecidas en el presente.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

AVERTISSEMENT*: Lire et suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système.*

AVERTISSEMENT*: Ne pas retirer les étiquettes du produit qui contiennent des avertissements et des renseignements importants pour tous les utilisateurs autorisés.*

AVERTISSEMENT*: Toujours avoir un plan de sauvetage à portée de main lors de l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT*: NE PAS MODIFIER L'ÉQUIPEMENT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.*

AVERTISSEMENT*: Il est important d'inspecter l'équipement conformément aux instructions du fabricant avant chaque utilisation. L'inspection de l'équipement doit être effectuée au moins une fois par an par une personne qualifiée et les résultats doivent être consignés dans le journal d'inspection.*

AVERTISSEMENT*: Chaque personne a besoin d'une formation théorique sur l'utilisation de l'équipement et du système de protection contre les chutes.*

AVERTISSEMENT*: Afin de s'assurer que l'utilisateur connaît les instructions fournies dans ce manuel, il incombe à l'utilisateur de suivre une formation appropriée concernant l'inspection, l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Il incombe également à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes..*

DANGER: *Ne pas ignorer ce manuel d'utilisation. Toute modification ou mauvaise utilisation de ce produit, ou le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

AVERTISSEMENT: *Ce produit fait partie d'un système personnel antichute ou d'un dispositif de sécurité. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Ces instructions sont destinées à répondre aux instructions du fabricant, comme l'exigent les règlements de la OSHA, ANSI Z359.13-2013, ANSI 10.32-2012..*

AVERTISSEMENT: *Avant d'utiliser l'équipement de protection contre les chutes, veuillez reporter les renseignements figurant sur son étiquette d'identification dans la table d'enregistrement correspondante qui est contenue dans ce manuel.*

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit. Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

1) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) Il est essentiel que la personne/l'utilisateur autorisé(e) de cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs soient formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes.

b) L'utilisation adéquate des dispositifs antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves causées par une chute.

c) L'utilisateur doit comprendre que les forces exercées pendant l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures.

d) Consulter un médecin s'il y a des questions sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

e) Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser ce produit.

2) EXIGENCE GÉNÉRALE

a) Tous les avertissements et toutes les instructions doivent être fournis aux personnes/utilisateurs autorisé(e)s.

b) Toutes les personnes/utilisateurs autorisé(e) s doivent se reporter aux règlements régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI applicables.

c) Veuillez consulter les étiquettes du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA et les normes ANSI respectées par le produit.

d) Des précautions adéquates doivent toujours être prises pour éliminer toute obstruction, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail qui pourrait causer des blessures ou nuire au fonctionnement du système.

e) Tout l'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation conformément aux instructions du fabricant.

f) Tout l'équipement doit être inspecté par une personne qualifiée au moins une fois par an.

g) Pour minimiser le risque de désengagement accidentel, une personne qualifiée doit assurer la compatibilité du système.

h) L'équipement ne doit pas être modifié de quelque façon que ce soit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant, ou par des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant.

i) Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement retiré du service pour inspection par une personne qualifiée.

j) Tout équipement soumis à une chute doit être retiré du service.

3)SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Garder les enfants et les personnes à proximité à l'écart lors des travaux. Les distractions peuvent causer des conditions dangereuses.

b) La personne/l'utilisateur autorisé(e) doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.

c) Tous les matériaux synthétiques doivent être protégés contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues ou d'autres sources de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée dans ces applications.

d) Les dangers environnementaux doivent être pris en compte lors de la sélection de l'équipement antichute. L'équipement ne doit pas être exposé à des produits chimiques qui peuvent produire un effet nocif.

e) Le polyester doit être utilisé dans certains environnements chimiques ou acides. L'utilisation dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques exige un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour assurer l'intégrité du dispositif.

f) Ne pas laisser l'équipement entrer en contact avec tout ce qui peut l'endommager, y compris, mais sans s'y limiter, les surfaces tranchantes, abrasives, rugueuses ou à haute température, soudures, sources de chaleur, dangers électriques ou machines en mouvement.

g) Toujours vérifier s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la voie de chute potentielle est dégagée.

h) Laisser une distance d'arrêt adéquate sous la surface de travail.

i) Ne jamais retirer les étiquettes du produit, qui comprennent des avertissements et des renseignements importants pour la personne ou l'utilisateur autorisé(e).

AVERTISSEMENT: *Les produits énumérés dans ce manuel d'utilisation font partie d'un dispositif de sécurité, d'un dispositif antichute ou d'un équipement de sauvetage antichute personnel. Il est important que l'utilisateur lise et suive les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité de l'utilisateur et doit être conservé dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer en cas de besoin. Les instructions fournies dans ce manuel sont destinées à l'utilisation de cet équipement et doivent être lues attentivement et comprises par l'utilisateur avant l'utilisation de l'équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies correctement pour l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Veuillez communiquer avec DEWALT pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Les dispositifs et l'équipement antichute sont des produits qui sauvent des vies et sont conçus pour réduire le risque de blessures graves en cas de chute. Cependant, il est important de noter que l'utilisateur peut subir un impact de force sur son corps en cas de chute. La victime d'une chute peut également présenter des effets indésirables en raison d'une suspension prolongée dans un harnais intégral de sécurité. En cas de doute sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit, l'utilisateur doit consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne sont pas considérés comme aptes à l'utilisation de cet équipement.*

4) UNE INFORMATION IMPORTANT

a) Toujours renvoyer l'équipement au fabricant, ou aux personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant pour effectuer des réparations de l'équipement le cas échéant. Certains éléments de l'équipement peuvent NE PAS être réparés.

b) Ne jamais utiliser de matériau naturel comme la manille, le coton, etc. dans le cadre du système de protection contre les chutes.

c) L'équipement de protection contre les chutes ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

d) Cet équipement ne doit jamais être utilisé pour le remorquage et le levage ou à toute autre fin que celle prévue.

e) Une personne qualifiée doit s'assurer de la compatibilité du système afin de minimiser tout risque de désengagement accidentel.

f) Les utilisateurs doivent être formés sur tous les avertissements et toutes les instructions fournis dans ce manuel.

g) Il est important que tous les utilisateurs qualifiés, compétents consultent les normes ANSI applicables et les règlements régissant la sécurité au travail.

h) Il est important de garder à l'esprit les dangers environnementaux lors de la sélection de l'équipement de protection contre les chutes.

i) Les environnements extrêmes peuvent nécessiter un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent de l'équipement de protection contre les chutes pour maintenir l'intégrité et la sécurité de l'équipement..

5) LA COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS

a) La compatibilité des composants avec l'équipement de protection contre les chutes fabriqué par DEWALT est assurée en suivant strictement les instructions pour chaque type d'équipement utilisé. Cependant, si l'utilisateur utilise des combinaisons de composants ou des sous-systèmes fabriqués par d'autres, seule une personne « qualifiée » ou « compétente » (telle que définie dans OSHA) peut assurer cette compatibilité. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés, cela peut affecter gravement la compatibilité de l'équipement, rendant l'ensemble du système dangereux pour l'utilisation.

6) COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS

a) Pour assurer la compatibilité des connecteurs avec leur élément de connexion, il est important de respecter les tailles et les formes des connecteurs et des éléments de connexion afin d'éviter que leurs mécanismes de clavette ne s'ouvrent par inadvertance, malgré leur orientation. Tous les crochets, mousquetons, dés d'accrochage et autres connecteurs de ce type doivent pouvoir supporter une force minimale de 23 kN (5 000 lb). Tous les connecteurs doivent être compatibles avec tous les composants du système comme les ancrages, etc. Ne jamais utiliser d'équipement qui n'est pas compatible, car cela pourrait entraîner le désengagement involontaire des connecteurs. Tous les connecteurs doivent être de forme et de taille compatibles. Conformément aux normes ANSI Z359.12 et OSHA, seuls les crochets standard et mousquetons autoverrouillants peuvent être utilisés.

7) CONNEXIONS UTILISANT DES CONNECTEURS

a) S'assurer que seuls les crochets standard et les mousquetons à verrouillage automatique sont utilisés avec cet équipement. Toutes les connexions doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Les connecteurs utilisés doivent convenir à chaque application. S'assurer qu'ils sont complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

AVERTISSEMENT: *Les crochets standard à ouverture large comme les crochets d'échafaudage ou des crochets d'armature ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou à des objets similaires. La raison en est que si le crochet ou le dé d'accrochage se tord ou tourne, cela peut entraîner une charge sur la clavette du connecteur. Les crochets standard à grande ouverture sont spécialement conçus pour être utilisés sur des éléments à structure fixe comme les barres d'armature ou les traverses. Ils sont façonnés de manière à ce qu'ils ne puissent pas capturer la clavette du crochet.*

8) N'UTILISEZ JAMAIS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES

Lors de l'utilisation de crochets standard et de mousquetons DEWALT, ils ne doivent pas être connectés comme suit:

a) Deux connecteurs ou plus ne doivent jamais être fixés à un dé d'accrochage unique..

b) Ne jamais fixer un connecteur qui pourrait entraîner une charge sur sa clavette.

c) Les connecteurs ne doivent pas être connectés d'une mauvaise manière. Il faut confirmer visuellement que le connecteur est complètement engagé au point d'ancrage. Éviter les conditions qui permettent d'utiliser des caractéristiques qui dépassent des connecteurs pour attraper l'ancrage, donnant un faux sentiment de connexion

d) Les connecteurs ne doivent pas être connectés les uns aux autres.

e) Les connecteurs ne doivent pas être connectés directement à la sangle ou à la longe de corde ou à l'attache arrière, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

f) Les connecteurs ne doivent pas être connectés à un objet qui ne permet pas à la clavette du connecteur de se fermer ou de se verrouiller. Les formes d'ancrage qui permettent le déploiement ne doivent jamais être utilisées pour la connexion. Si l'ancrage, auquel le crochet standard ou le mousqueton est fixé, est de taille inférieure ou de forme irrégulière, cela peut permettre à la clavette du connecteur d'entrer en contact avec l'ancrage, entraînant l'ouverture du connecteur et un possible désengagement de l'ancrage. C'est ce qu'on appelle le déploiement du connecteur.

9) RESTRICTIONS IMPORTANTES LORS DES CONNEXIONS

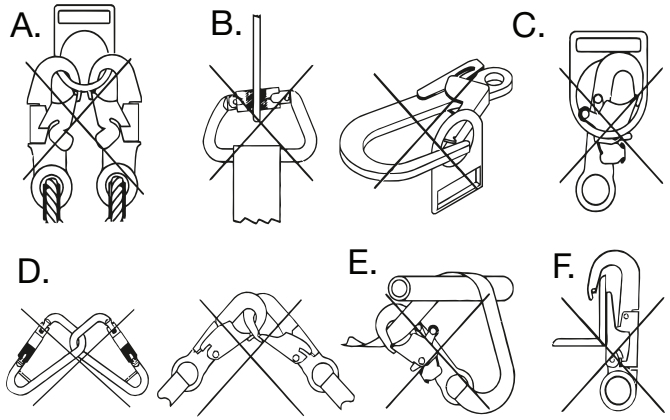
a) Un crochet standard ne doit pas être connecté à une boucle ou à une cosse d'un câble métallique, ni à un câble métallique d'une manière qui pourrait relâcher le câble métallique.

b) Ne pas effectuer de connexions où le mécanisme de verrouillage du connecteur peut entrer en contact avec un élément structurel ou un autre équipement de ce type, car cela pourrait déverrouiller le connecteur et libérer la connexion.

c) Pour se connecter à une ou à une paire de boucles souples sur un harnais, seul un mousqueton qui peut se fermer et se verrouiller doit être utilisé. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

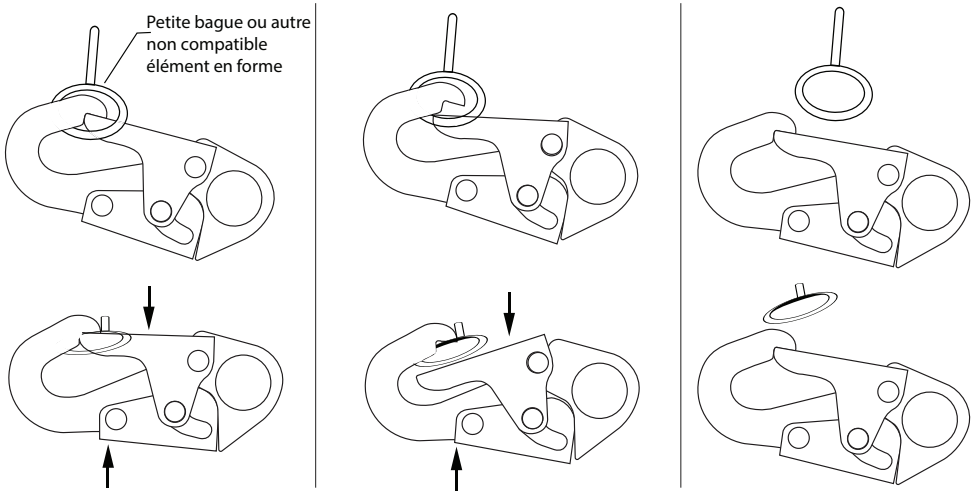
d) Un mousqueton peut être connecté à un connecteur à boucle ou à dé d'accrochage qui est déjà occupé par un connecteur de type nœud coulant. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions.

ILLUSTRATIONS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES



AVERTISSEMENT: *Si l'élément de connexion auquel un crochet standard (illustré) ou un mousqueton est fixé est de forme sous-dimensionnée ou irrégulière, une situation pourrait se produire où l'élément de connexion applique une force à la clavette du crochet standard ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture de la clavette (d'un crochet standard auto-verrouillant ou non), permettant au crochet standard ou au mousqueton de se désengager du point de connexion.*

DÉSENGAGEMENT INVOLONTAIRE (DÉPLOIEMENT)



10) CONNEXION DES SOUS-SYSTÈMES

a) Utiliser uniquement les sous-systèmes de connexion (ligne de vie auto-rétractable, longe, coulisseau et ligne de vie, manchons de câble) qui conviennent à votre application.

b) Consulter les instructions du fabricant des sous-systèmes pour plus d'informations. Certains modèles de harnais ont des points de connexion de boucle de sangle.

c) Ne pas utiliser de crochet standard pour vous connecter à la boucle de sangle. Utiliser un mousqueton auto-verrouillant pour vous connecter à une boucle de sangle.

d) S'assurer que le mousqueton ne peut pas traverser la charge de la clavette (charger contre la clavette plutôt que le long du mousqueton).

11) PLAN DE SAUVETAGE

a) Un plan de sauvetage doit être bien documenté et en place avant d'effectuer le travail en hauteur.

b) L'opération de sauvetage doit être effectuée uniquement par du personnel formé et qualifié.

c) L'expert de l'équipe de sauvetage doit superviser l'opération de secours effectuée.

d) Il est également conseillé de travailler par paires pendant que vous travaillez sur le site.

12) EDANGERS ENVIRONNEMENTAUX

Les dangers environnementaux peuvent inclure ce qui suit, sans s'y limiter:

- *Produits chimiques*
- *Températures extrêmes*
- *Environnements corrosifs*
- *Gaz*
- *Lignes électriques à haute tension*
- *Bords tranchants*
- *Machines et véhicules de déménagement*

Veuillez communiquer avec DFP Safety pour l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental.

12) RÉSISTANCE À L'ANCRAGE

Le type d'application détermine la résistance d'ancrage requise. Conformément à la norme ANSI Z359.1, la résistance d'ancrage nécessaire pour les applications suivantes est indiquée ci-dessous :

- **Dispositif antichute***: Conformément aux normes OSHA 1926500 et 1910.66, les ancrages utilisés pour la fixation de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute doivent être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre les plateformes. Ils doivent pouvoir supporter une charge minimale de 23 kN (5 000 lb) par utilisateur, ou doivent être conçus, installés et utilisés dans le cadre d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute intégral qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux. L'évaluation de l'ancrage doit toujours être effectuée sous la supervision d'une personne qualifiée.*

AVERTISSEMENT: *Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements à haute température. Sauf si conçu spécialement pour la soudure. Il est important de protéger cet équipement lors d'utilisations liées à des activités comme le soudage ou la coupe de métaux. Les étincelles chaudes peuvent endommager cet équipement ou le brûler. Veuillez vous adresser à DEWALT pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement dans des environnements à haute température.*

AVERTISSEMENT: *Il est important de prendre des précautions supplémentaires lors de l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental afin de prévenir les blessures à l'utilisateur ou les dommages à l'équipement.*

- **Positionnement de travail :** *La structure à laquelle le système de positionnement de travail (WPS) est fixé doit pouvoir supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb), appliquée dans les directions autorisées par le système de positionnement de travail. Ou, il devrait être en mesure de maintenir deux fois la charge d'impact potentielle, selon la valeur la plus élevée ; voir 1926.502. Cependant, si plus d'un système de positionnement de travail est fixé à un ancrage, la résistance mentionnée ci-dessus doit être multipliée par le nombre de systèmes de positionnement de travail fixés à l'ancrage.*
- **Dispositif de sécurité:** *La force requise pour les ancrages sélectionnés pour les dispositifs de sécurité et les systèmes de limitation de déplacement est d'au moins 4,5 kN (1 000 lb) charge statique appliquée dans les directions autorisées par le système. Si plus d'un dispositif de sécurité et de système de limitation de déplacement est fixé à l'ancrage, le poids de 4,5 kN (1 000 lb) sera multiplié par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage pour déterminer la force minimale requise.*
- **Sauvetage:** *La résistance minimale de l'ancrage sélectionné pour le sauvetage doit être telle qu'elle peut supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb) appliquée dans la direction autorisée par le système. Pour déterminer la résistance requise de l'ancrage si plus d'un équipement de sauvetage est fixé, multiplier 13,3 kN (3 000 lb) par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.*
- **Chutes oscillantes:** *La chute oscillante se produit lorsque la position du point d'ancrage n'est pas directement au-dessus du point où une chute se produit. Dans un tel cas, si une chute devait se produire, cela entraînera un balancement pendulaire de la victime de la chute et pourrait également les amener à frapper des objets à proximité avec force. Cela peut causer des blessures graves, voire la mort. De telles chutes oscillantes peuvent être minimisées en s'assurant que l'ancrage est directement au-dessus de la tête et en travaillant aussi près que possible du point d'ancrage. Les chutes oscillantes augmenteront considérablement la distance d'arrêt requise lorsqu'une ligne de vie auto-rétractable ou une autre longueur variable est connectée.*
- *La capacité du harnais intégral de sécurité DEWALT peut atteindre 140 kg (310 lb) et le poids combiné (vêtements, outils, chaussures, etc.) d'une personne qui utilise ces harnais ne doit pas dépasser 140 kg (310 lb). Il est important de s'assurer que tous les composants du système sont évalués à une capacité appropriée à l'application.*
- **Chute libre:** *Conformément à la norme ANSI Z359.11, les dispositifs personnels antichute utilisés avec cet équipement doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 1,8 m (6 pi.). Les systèmes de dispositif de sécurité doivent être fixés de manière à ce qu'aucune chute libre verticale ne soit possible. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 0,6 m (2 pi.). Les systèmes de conduite personnels doivent être fixés de façon à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Les systèmes d'ascension doivent être fixés de façon à ce que la chute libre soit inférieure à 46 cm (18 po). L'équipement de sauvetage doit être fixé de manière à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Communiquez avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements*
- **Distance d'arrêt:** *Il devrait y avoir une distance suffisante sous l'utilisateur pour permettre au système d'arrêter une chute afin d'empêcher l'utilisateur de frapper le sol ou toute autre obstruction. La distance d'arrêt requise dépend des facteurs suivants:*
- **Suspension allongée:** *Utilisation d'un harnais intégral de sécurité : Un harnais intégral de sécurité n'est pas destiné à être utilisé dans des applications de suspension prolongée. Si l'utilisateur doit être suspendu pendant une période prolongée, il est recommandé d'utiliser une forme quelconque de support d'assise. DEWALT recommande une planche d'assise, un siège de travail suspendu, une bretelle de siège ou une chaise de gabier. Veuillez communiquer avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements sur ces articles.*

AVERTISSEMENT: *Il est important de tenir compte des limites mentionnées ci-dessous avant d'utiliser ou d'installer cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Si le seul ancrage disponible est situé sous la fixation du harnais ; et s'il y a un risque de chute, il est alors essentiel d'utiliser une longe avec un absorbeur d'énergie correctement évalué. Il est important de s'assurer qu'il y a suffisamment de distance d'arrêt sous l'utilisateur, voir la section Calcul de la distance d'arrêt totale pour plus de détails.*

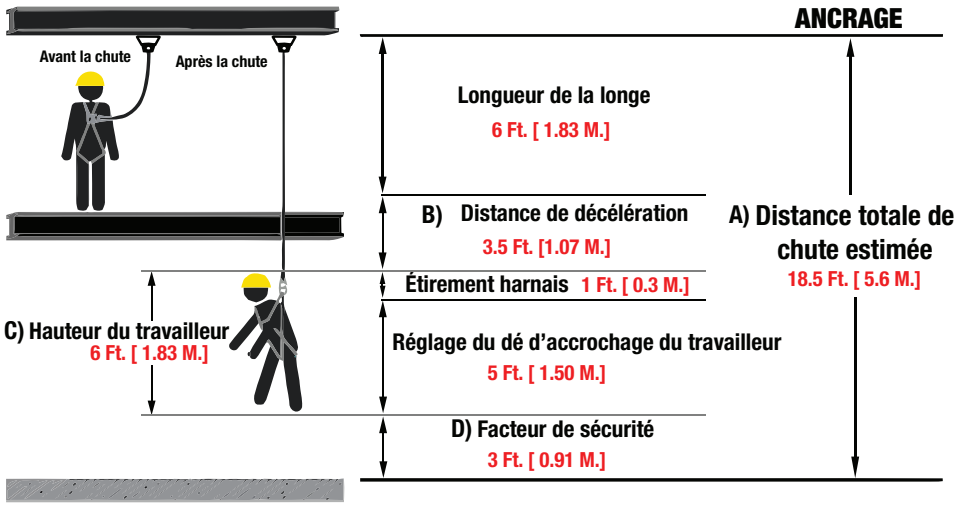
Calcul des distances totales d'arrêt :

- **Calcul des distances totales d'arrêt :** *La distance totale d'arrêt sous le travailleur est calculée à partir de la connexion d'ancrage. (a) Distance de chute libre (longueur de la longe de la mienne) + (b) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (c) Hauteur du travailleur (comprend la hauteur du dé d'accrochage et du harnais extensible du travailleur) + (d) Facteur de sécurité. Des précautions doivent être prises pour s'assurer que la distance totale d'arrêt est libre de toute obstruction, comme de l'équipement, afin d'éviter tout contact avec un niveau inférieur.*

  (A) Distance de chute libre + (B) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (C) Hauteur du travailleur +

  (D) Facteur de sécurité = 18.5 ft. (5.6 m)
- **Examen périodique:** *Conserver toujours les instructions fournies avec le produit. Prendre les renseignements des marques sur le produit et saisir ces renseignements dans la feuille d'identification. Pour assurer la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel de vérifier l'état de l'équipement par des examens périodiques du produit. Cet équipement doit être examiné par une personne qualifiée au moins une fois par an, conformément strictement aux instructions du fabricant. Noter également la vérification précédente sur la feuille ci-jointe. Si l'équipement est en utilisation intensive ou s'il est utilisé dans un environnement difficile, la fréquence des inspections doit être augmentée conformément aux règlements. Vérifier également que les marques sur le produit sont lisibles.*

CALCUL DE LA DISTANCE D'ARRET TOTAL POUR PLUS DE DÉTAILLES

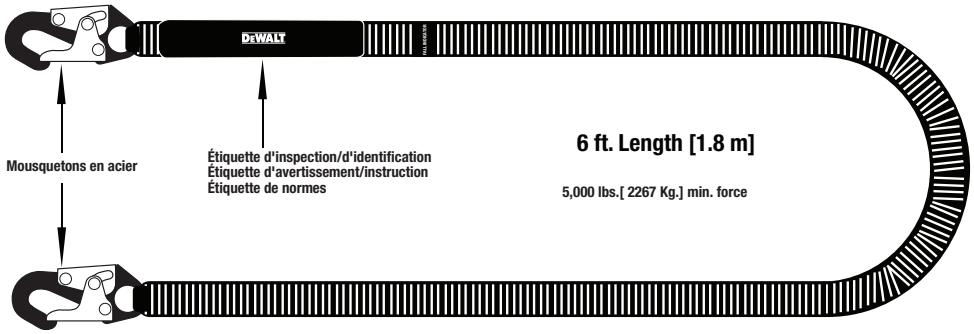


ISEA Guide de l'utilisateur de la protection contre les chutes 2018

AVERTISSEMENT: *Les longes avec absorbeur d'énergie interne DEWALT doivent être utilisées comme composants d'un dispositif antichute personnel. Les longes de maintien de travail DEWALT doivent être utilisées comme composants d'un système de maintien de travail. Les longes avec absorbeur d'énergie interne sont spécialement conçues pour limiter la force d'impact de la chute sur le corps de l'utilisateur à des niveaux inférieurs à ceux requis. Les longes avec absorbeur d'énergie DEWALT en polyester ne doivent pas être utilisées pour travailler avec des outils, des matériaux et des environnements à haute température tels que les fonderies, la soudure, les services d'incendie, la fabrication d'acier, l'industrie pétrolière, etc. Dans de tels environnements, utilisez uniquement des longes spécialement conçues avec des matériaux résistants au feu.*

AVERTISSEMENT: *Limitation d'utilisation, ces longes sont conçues de manière à fonctionner en synchronisation avec les autres éléments d'un système antichute personnel. Bien qu'ils soient conçus pour arrêter une chute de hauteur, ils minimisent également la charge d'impact sur le porteur. DEWALT recommande que seuls les composants ou sous-systèmes du PFAS fabriqués par DEWALT soient utilisés en combinaison. Si l'équipement d'un autre fabricant est utilisé, la compatibilité doit être assurée uniquement par une personne qualifiée. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants non approuvés de sous-systèmes, cela peut gravement affecter la compatibilité de l'équipement, rendant l'utilisation du système complet dangereuse.*

ILLUSTRATION D'UNE LONGES INTERNES AVEC ABSORBEUR D'ÉNERGIE



• ANSI Z359.13-2013, OSHA 1910, OSHA 1926 Sous-partie M

APPLICATION

- **Antichute personnel :** *Les longes internes avec absorbeur d'énergie DEWALT sont utilisées comme composant des systèmes antichute personnels. Un harnais de sécurité complet ainsi qu'une longe interne avec absorbeur l'énergie de connexion constituent généralement un système antichute personnel. L'élément d'absorbeur d'énergie interne limite la force d'arrêt maximale à moins de 900 lb. (4 kN). L'anneau en D ou l'élément de fixation à l'arrière d'un harnais de sécurité complet doit être connecté à la longe interne absorbant les chocs pour un système antichute complet. Les longes internes avec absorbeur d'énergie DEWALT doivent être utilisées dans le cadre des systèmes antichute personnels pour des applications telles que les travaux d'inspection, le sauvetage en espace clos, la construction et la démolition, les travaux d'entretien, etc., où la possibilité d'une chute existe.*

INSPECTION DES LONGES ANTICHUTE AVEC ABSORBEUR D'ÉNERGIE INTERNE

Il est obligatoire d'avoir une inspection visuelle détaillée de tous les harnais, longes, connecteurs, etc. avant chaque utilisation. Cela garantit que l'équipement est en bon état et fonctionne correctement. En cas de doute concernant l'état de sécurité du produit, ou si le produit a été utilisé pour arrêter une chute, retirez immédiatement l'équipement du service.

CONTRLE D'INSPECTION AVANT UTILISATION DES LONGES

Les longes internes avec absorbeur d'énergie doivent être inspectées avant chaque utilisation conformément aux directives suivantes :

AVERTISSEMENT: *Il est obligatoire qu'une personne compétente autre que l'utilisateur effectue une inspection formelle du PFAS et de ses composants au moins une fois par an. Cette fréquence doit être modifiée en fonction des conditions d'utilisation ou d'exposition. Les résultats de l'inspection doivent être enregistrés dans le journal d'inspection et d'entretien à la fin de ce manuel.*

AVERTISSEMENT: *Si l'inspection révèle un état inapproprié et dangereux de la longe interne avec absorbeur d'énergie ou de toute autre sous-unité du système antichute, alors l'unité doit être immédiatement retirée de toute utilisation ultérieure.*

ÉTAPE 1:

Localisez l'indicateur d'impact sur les longes internes avec absorbeur l'énergie. L'indicateur d'impact cousu est situé dans une section d'une étiquette textile qui est repliée sur elle-même et maintenue en place par un motif de point spécifique. Ce point s'ouvre en libérant le signe d'avertissement sur l'étiquette dépliée, lorsque la longe est soumise à une chute. S'il s'avère que l'indicateur d'impact s'est relâché, la longe doit être immédiatement retirée du service.

ÉTAPE 2:

Vérifiez le matériel de la longe pour tout dommage, rupture, distorsion, bords tranchants, bavures, fissures, pièces usées ou corrosion. Assurez-vous que les crochets de connexion fonctionnent correctement. Le connecteur et les portes à crochet doivent fonctionner en douceur et se verrouiller complètement lors de la fermeture.

ÉTAPE 3:

Vérifiez la sangle de la longe pour tout dommage, fibres effilochées ou cassées, ou coupures. Vérifiez toute la longueur du cordon des deux côtés pour toute décoloration, abrasion, moisissures, brûlures, nœuds, salissures excessives, accumulation de peinture importante et taches de rouille. La longe doit être exempte de tout cela. Faites attention aux fibres brunes, décolorées ou cassantes qui peuvent résulter de dommages chimiques ou thermiques. La décoloration, la présence d'éclats ou d'éclats indiquent des dommages dus au rayonnement ultraviolet. La longe ne doit présenter aucun signe d'effilochage, d'entortillement, de nœud, de cordage, d'allongement excessif, d'attaque chimique, de salissure excessive, d'abrasion, d'altération, de lubrification nécessaire ou excessive, de vieillissement excessif et d'usure excessive. La résistance de la sangle sera considérablement réduite par l'un des dommages susmentionnés. Des points tirés, coupés ou cassés peuvent indiquer que la longe a été soumise à une chute. Dans tous les cas ci-dessus, la longe doit être immédiatement retirée du service.

ÉTAPE 4:

Vérifiez que toutes les étiquettes sont intactes et parfaitement lisibles. Si toutes les informations saisies ne sont pas visibles, la longe doit être retirée du service.

GARDE-LONGES

Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les longes inutilisées encore attachées à un anneau en D de harnais de sécurité complet ne doivent pas être attachées à un élément de maintien au travail ou à tout autre élément structurel du harnais de sécurité complet, à moins que la personne compétente ne les juge acceptables. Les harnais DEWALT sont livrés avec des attaches de longe situées dans la zone sternale (Fig.A), spécialement conçues pour garer la jambe inutilisée de la longe (Fig.B). Ceux-ci réduisent également les risques de trébuchement et d'enchevêtrement de la longe.

GARDE-LONGES

Fig A **Fig B**

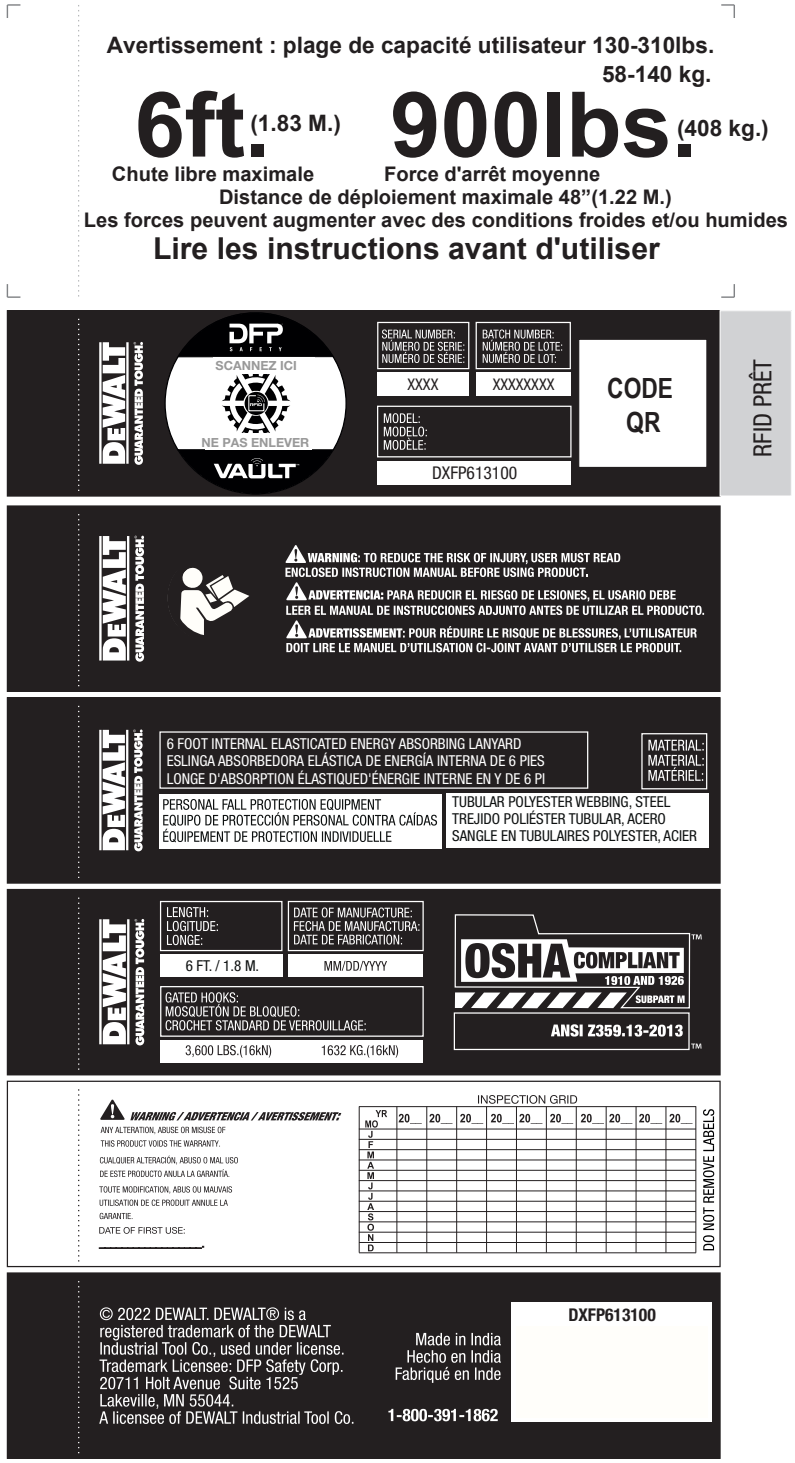
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES LONGES INTERNES AVEC ABSORBEUR D'ÉNERGIE

Formation*: Il est essentiel que les utilisateurs de ce type d'équipement reçoivent une formation et des instructions appropriées, y compris des procédures détaillées pour l'utilisation sécuritaire de cet équipement dans leur application de travail. ANSI/ ASSE Z359., exigences minimales pour un plan de protection contre les chutes complet et géré qui établit des lignes directrices et les exigences pour le plan de protection contre les chutes géré par l'employeur. Il s'agit notamment des politiques, des tâches et de la formation, des procédures de protection contre les chutes, de l'élimination et du contrôle des dangers de chute, des procédures de sauvetage, des enquêtes sur les incidents. Les longes amortissantes internes DEWALT sont conformes à la norme ANSI Z359.13-2013 et sont conçues pour être utilisées avec d'autres composants d'un système personnel antichute et limitent les forces d'arrêt maximales à 4 kN (900 lb) ou moins.*

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle de dispositif	Description du produit	Imeuble de sangles	Matériel	Le minimum Repose en paix Force	Conformité
DXFP612110	*LONGE D'ABSORPTION D'ÉNERGIE INTERNE DE 6 PIEDS*	*SANGLE EN TUBULAIRES POLYESTER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP612111	*LONGE D'ABSORPTION D'ÉNERGIE INTERNE DE 6 PIEDS*	*SANGLE EN TUBULAIRES POLYESTER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP612120	*LONGE D'ABSORPTION D'ÉNERGIE INTERNE EN Y DE 6 PIEDS*	*SANGLE EN TUBULAIRES POLYESTER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP612130	*LONGE D'ABSORPTION D'ÉNERGIE INTERNE EN Y DE 6 PIEDS*	*SANGLE EN TUBULAIRES POLYESTER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613100	*LONGE D'ABSORPTION ÉLASTIQUE INTERNE DE 6 PIEDS*	*ÉLASTIQUE TUBULAIRE POLYESTER SANGLER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613110	*LONGE D'ABSORPTION ÉLASTIQUE INTERNE DE 6 PIEDS*	*ÉLASTIQUE TUBULAIRE POLYESTER SANGLER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613120	*LONGE D'ABSORPTION ÉLASTIQUE INTERNE EN Y DE 6 PIEDS*	*ÉLASTIQUE TUBULAIRE POLYESTER SANGLER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613130	*LONGE D'ABSORPTION ÉLASTIQUE INTERNE EN Y DE 6 PIEDS*	*ÉLASTIQUE TUBULAIRE POLYESTER SANGLER*	*ACIER*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613510	*LONGE D'ABSORPTION D'ÉNERGIE INTERNE DE 6 PIEDS*	*ÉLASTIQUE TUBULAIRE POLYESTER SANGLER*	*ALUMINIUM*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*
DXFP613530	*LONGE D'ABSORPTION ÉLASTIQUE INTERNE EN Y DE 6 PIEDS*	*ÉLASTIQUE TUBULAIRE POLYESTER SANGLER*	*ALUMINIUM*	*5000 lbs 2267 kg*	*ANSI Z 359.13-2013*

MARKING SAMPLE



AVERTISSEMENT: *Ne pas tenter de démonter l'appareil ou d'effectuer des réparations sur l'équipement. Renvoyer l'équipement au fabricant, ou à des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant pour effectuer les réparations de l'équipement.*

AVERTISSEMENT: *Ne JAMAIS utiliser de javellisant ou de solutions d'eau de Javel pour nettoyer la longe, car cela pourrait endommager la sangle.*

AVERTISSEMENT: *Ne pas forcer le séchage à la chaleur, toujours sécher la longe en la suspendant à l'air libre.*

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE:

- *Les réparations de l'équipement ne peuvent être effectuées que par un représentant DEWALT ou une personne ou entité autorisée par DEWALT. Veuillez communiquer avec DEWALT pour l'entretien et la réparation. Nettoyer l'équipement de toute saleté, de tout produit corrosif et de tout contaminant.*
- *Ranger le composant du connecteur d'ancrage dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Éviter les zones où de la chaleur, de l'humidité, de la lumière, de l'huile et des produits chimiques, ou leurs vapeurs ou autres éléments dégradants peuvent être présents. L'équipement endommagé ou nécessitant un entretien ne doit pas être entreposé dans la même zone que l'équipement utilisable. L'équipement très sale, mouillé ou autrement contaminé doit être entretenu correctement (p. ex., séché et nettoyé) avant l'entreposage.*
- *Avant d'utiliser de l'équipement qui a été entreposé pendant de longues périodes, une inspection formelle doit être effectuée par une personne qualifiée.*

DURÉE DE VIE :

- *La durée de vie de tout composant d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute dépend de son niveau d'utilisation, de l'environnement dans lequel il est utilisé et de la façon dont il est entretenu. Toute partie de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute qui passe l'inspection quotidienne par une personne autorisée ou une inspection périodique (annuelle ou semestrielle) par une personne qualifiée peut rester en service. Une fois que l'inspection visuelle révèle un défaut, il ne doit plus être utilisé.*

FORMATION:

- *Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il est parfaitement au courant de ces consignes et qu'il est formé à l'entretien et à l'utilisation corrects de cet équipement. L'utilisateur doit également connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'application et les conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.*

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :

- *Avant l'utilisation, l'utilisateur final doit lire et comprendre les instructions du fabricant fournies avec ce produit au moment de l'expédition et obtenir la formation du personnel formé de son employeur relative à l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant n'est pas responsable de toute perte, de tout dommage ou de toute blessure causés ou subis par toute personne pour des motifs d'utilisation ou d'installation inappropriée de ce produit..*

GARANTIE DE DEUX ANS – PRODUITS DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES:

LE TEXTE SUIVANT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER:

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX ACHETEURS AU DÉTAIL D'ORIGINE DE PRODUITS OU DE PIÈCES DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE DFP SAFETY CORPORATION. CETTE GARANTIE N'EST NI CESSIBLE NI TRANSFÉRABLE. DFP SAFETY CORPORATION NE DONNE AUCUNE GARANTIE À QUICONQUE, Y COMPRIS À D'AUTRES ACHETEURS ET/OU UTILISATEURS, ET AUCUNE NE SERA IMPLICITE.

Sauf disposition contraire dans la présente garantie, les produits de protection contre les chutes de DFP Safety Corporation sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

RECOURS LIMITÉ : Le seul et unique recours pour tout produit de DFP Safety Corporation jugé défectueux en termes de matériaux et de fabrication est la réparation ou le remplacement, à la seule discrétion de DFP Safety Corporation ou de ses fournisseurs de services de garantie agréés. Si ce recours exclusif est réputé avoir échoué à son objectif essentiel, la responsabilité de DFP Safety Corporation ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit de DFP Safety Corporation.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ : En aucun cas, DFP Safety Corporation ne sera tenue responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accessoire, punitif ou consécutif (y compris la perte de profit), qu'il s'agisse d'une garantie, d'un contrat, d'un délit ou de toute autre théorie juridique

Cette garantie ne couvre pas les produits de DFP Safety Corporation qui ont été mal utilisés, modifiés, usés, contaminés, rouillés, excessivement chauffés, endommagés en raison d'un chargement inapproprié, utilisés à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été destinés, ou utilisés d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de DFP Safety Corporation.

L'existence d'un défaut de matériau ou de fabrication doit être déterminée par DFP Safety Corporation conformément aux procédures établies par DFP Safety Corporation. Personne n'est autorisé à faire une déclaration ou une représentation qui modifie les conditions de cette garantie.

TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUI S'ÉTEND AU-DELÀ DE CE DOCUMENT.

La présente rédaction annule et remplace toutes les ententes ou représentations verbales ou écrites antérieures et exclut toutes les garanties non énoncées aux présentes.

EQUIPMENT RECORD		
Product:		
Model and type/identification	Trade name	Identification number
Manufacturer	Address	Tel, fax, email
Year of manufacture	Purchase date	Date first put into use
Other relevant information (e.g. Document number)		

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY				
Date	Reason for entry (periodic examination or repair)	Defects noted, repair carried out and other relevant information	Name and signature of competent user	Periodic examination next due date

© 2022 DEWALT. DEWALT® is a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license.

All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.

Trademark Licensee: DFP Safety Corp. 20711 Holt Ave. Suite 1525 Lakeville, MN 55044

800-391-1862, www.dfpsafety.com.

A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

The warranty of this product is covered by: DFP Safety Corp.

For Customer Service info, please call: 800-391-1862

La garantía de este producto está cubierta por: DDFP Safety Corp.

Para obtener información sobre el servicio al cliente, llame al: 800-391-1862

La garantie de ce produit est couverte par: DFP Safety Corp.

Pour obtenir des renseignements sur le service à la clientèle, veuillez composer le : 800-391-1862

Product Manufactured by:

Producto fabricado por:

Produit fabriqué par:
DFP SAFETY CORP.

20711 Holt Ave. Suite 1525

Lakeville, MN 55044

DL203001 Rev.D 2023.06.15